



Nr
72
WIADOMOŚCI
POSK
2024



POSK
W NOWEJ EPOCE

Polski Ośrodek Społeczno-Kulturalny w Wielkiej Brytanii
Polish Social & Cultural Association

**Polski Ośrodek Społeczno-Kulturalny
w Wielkiej Brytanii**

Wiadomości POSK



POSK w nowej epoce

„Polsce i wolnym Polakom na użytek”

Londyn 2024



FOT. DAMIAN BARCZYK

POLSKI OŚRODEK SPOŁECZNO-KULTURALNY W WIELKIEJ BRYTANII

Polish Social and Cultural Association
238-246 King Street, London W6 0RF

Tel.: 020 8741 1940

Email: admin@posk.org



posklondyn



posklondon



posklondon



www.posk.org



FOI: ARCHIWUM POSK

Podczas obrad VI Światowego Zjazdu Polonii i Polaków z Zagranicy w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w Warszawie na ręce Przewodniczącego POSK-u dr Marka Łaskiewicza wręczono Dyplom i Odznakę Honorową za Zasługi dla Polonii i Polaków za Granicą (30 czerwca 2023)

Powitanie

Szanowni Członkowie POSK-u, mam przyjemność powitać Państwa w POSK-u w nowej epoce. 4 listopada 2023 r. zostałem po raz trzeci wybrany na Przewodniczącego POSK-u i teraz jestem w trakcie utrwalania pierwszego na tak dużą skalę przekształcania tej ważnej instytucji, w której pierwsze zmiany i ulepszenia są już stabilne. Nadal pragnę łączyć w tej pracy energię Nowej Polonii z tradycjami powojennej Emigracji, która POSK założyła i zbudowała; w tym roku część mojego Zarządu pochodziła z Nowej Polonii.



FOI: ARCHIWUM POSK

POSK osiąga sukcesy na wielu polach. Współpracujemy coraz bliżej z krajem, dbając jednak o utrzymanie naszej niezależności. Zaczęliśmy także odnowienie samego budynku oraz rozszerzenie działalności kulturalnej i społecznej.

Ponadto pozostała forma nowoczesnej okładki „Wiadomości POSK-u” z ostatniego roku a także rozszerzone informacje o POSK-u oraz o wszystkich organizacjach i firmach z adresem w POSK-u. Po raz pierwszy będzie także możliwe przeczytać „Wiadomości POSK-u 2023” po angielsku oraz „Informacje o Walnym Zebraniu 2023” zarówno po polsku i po angielsku, wszystko w wersji elektronicznej, którą można otrzymać poprzez stronę internetową www.posk.org; te tłumaczenia były zrobione po raz pierwszy z pomocą AI, czyli z sztucznej inteligencji.

dr Marek Łaskiewicz
Przewodniczący



**Sprawozdania Dyrektorów
i Sekcji POSK-u**



dr Marek Laskiewicz

Od Przewodniczącego

Szanowni Członkowie POSKu,

W drugim roku mojej działalności na stanowisku Przewodniczącego Polskiego Ośrodka Społeczno-Kulturalnego w Londynie ugruntowała się transformacja POSK-u. Teraz jest to stała, odnowiona pod wieloma względami instytucja ze starymi chwalebnymi tradycjami odziedziczonymi po Emigracji i z ogromnymi możliwościami rozwoju dzięki energii Nowej Polonii.

Dobry przykład na to są same „Wiadomości POSK-u”. Kontynuowałem zmiany wprowadzone w ostatnim roku; niemniej jest nowość, ponieważ powstała po raz pierwsza w historii POSK-u też wersja w języku angielskim.

Przede wszystkim, zrealizowałem to, co przedstawiłem w moim programie, gdy kandydowałem w 2021 i 2022 r. (zob. „Informacje na Walne Zebranie POSK” i w poprzednim sprawozdaniu od Przewodniczącego („Wiadomości POSK”) oraz w moim Orędziu z 9 października 2021 r. ([POSK Facebook](#) Video pt. „Spotkanie Inauguracyjne”).

W tym sprawozdaniu chcę powtórzyć ideowe podstawy moich działań w roli Przewodniczącego tej ważnej instytucji, czyli przybliżyć Państwu to jak jest prowadzona wraz z Zarządem i Radą, a także jaki system i jaką atmosferę udało mi się stworzyć.



FOT.: BARTŁOMIEJ NOWAK

Wizyta Prezydenta RP Andrzeja Dudy w POSK-u

1) Przede wszystkim POSK zaczął działać na rzecz dostosowania tej instytucji do zmieniających się czasów oraz wpływając na polepszenie profesjonalnych standardów. Przykładem są opracowane przeze mnie jasne zasady np. broszura „Informacje na Walne Zebranie POSK 2023” będzie też dostępna wyłącznie w języku polskim na stronie internetowej, tak aby wszyscy członkowie mogli bez problemu zrozumieć ten kluczowy dokument. Dzięki temu rola i podstawy działania POSKu jako instytucji staną się bardziej transparentne. Na tym opiera się jedna koncepcja mojego programu.

2) Wprowadziłem do kierowanej przeze mnie instytucji grupę ponad stu nowych członków wywodzących się z Nowej Polonii. W dłuższej perspektywie będzie ona stanowić podstawę POSK-u. Ponadto wprowadziłem jej przedstawicieli do Zarządu, gdzie stanowią połowę kadry dyrektorów, bo tak chciałbym właśnie dobierać współpracowników.

To kolejny klucz do zrozumienia zasad mojej prezesury. Przypomnę, że Emigracja, która stworzyła POSK, korzystając z własnych funduszy, bez najmniejszej pomocy ze strony państwa brytyjskiego oraz komunistycznego rządu polskiego, ma ogromną w tym zasługę. To wielki czyn, który zawsze będzie godny prawdziwego uznania. W dodatku przedstawiciele Emigracji przekazali wspaniałe tradycje, przede wszystkim niezależności oraz kulturę na najwyższym poziomie; dzięki temu powstało tu społeczeństwo z własną historią i własnymi osiągnięciami, niejednokrotnie prowadzący organizacje mieszczące się w POSK-u. Niemniej nadszedł czas, by otworzyć POSK na potrzeby Nowej Polonii w taki sposób, aby połączyć POSK z jej energią i entuzjazmem. Co więcej, teraz to kandydaci i nowi członkowie sami podejmują inicjatywę i zgłaszają się, bez mojego udziału i zachęty, tak jak zresztą, według mnie, być powinno.



FOT.: SYLWIA KOSIEC

Święto Niepodległości. Od lewej: płk. Robert Pawlicki, dr Marek Laskiewicz, st. chor. sztab. mar. Paweł Ilnicki



Akademia z okazji Święta Niepodległości. Org. Zjednoczenie Polskie w Wielkiej Brytanii

3) W ostatnim roku blisko współpracowałem z Polską; zapraszałem przedstawicieli Polskiej Ambasady i Konsulatu na każde ważne wydarzenie organizowane w POSK-u. Nawiązaliśmy w tym roku także kontakt z brytyjskimi władzami.

To kolejna istotna zmiana wynikająca z mojej koncepcji kierowania tą instytucją. POSK jest niezależny i ma pozostać niezależny. Jednak to nie powinno znaczyć, że nie ma występować z własnymi inicjatywami. Uważam, że trzeba brać pełny udział w polskim, polonijnym i brytyjskim życiu kulturalnym i społecznym, co POSK właśnie teraz czyni. Jest instytucją o randze narodowej, a nawet światowej.

4) Przekształciłem POSK w taki sposób, aby organizowane w nim wydarzenia kulturalne były także tworzone przez osoby z zewnątrz (ze środowiska Emigracji, Nowej Polonii, Polski, jak również środowiska brytyjskiego), czego najlepszym przykładem może być Chopin Festiwal. W dodatku niektóre organizowane w POSK-u wydarzenia były przygotowywane z myślą o Brytyjczykach oraz odbiorcach, którzy znają nasz język słabo albo wcale; do nich kierujemy ofertę wydarzeń i koncertów organizowanych np. w Jazz Café.

Zgodnie z moją koncepcją POSK nie powinien zamykać się we własnym świecie; musi być otwarty. Więc traktuję inspiracje i wydarzenia z zewnątrz na równi z tymi, które rodzą się wewnątrz tej instytucji.

5) Nie są powoływane już żadne komitety organizacyjne, które w jakikolwiek sposób ograniczałyby swobodę kształtowania harmonogramu rocznych wydarzeń. Zgodnie z nowymi zasadami każdy może się zgłosić, aby wynająć jedną z naszych sali na swoje wydarzenie. Od jakiegoś już czasu to publiczność, krytycy i media o tym decydują, które z wydarzeń odbywających się w POSKu zasługuje na uwagę i uznanie. Niech więc każdy ma szansę działania; czy mu wyjdzie, tego nie wiem, ale pewne jest, że taką szansę POSK daje.

6) Bardzo ważna jest następna zasada, którą wprowadziłem: zdrowa konkurencja. Nie uznajemy monopolów: każdy członek lub organizacja może zrealizować swoje pomysły. Więc zdecydowałem się konsekwentnie zmierzać w tym kierunku, dając szansę wszystkim, a nie jedynie tym którzy już dawno tu byli.

7) Skutkiem powyższej zasady jest to, iż nastąpi szereg zmian. To pomoże wprowadzić nowe poglądy, pomysły i doświadczenia, aby POSK szedł naprzód i rozwijał się poza tym nie zawsze wychodzi komuś, więc czasem odchodzi; zresztą cały świat się ciągle zmienia, więc także POSK też musi się zmieniać.

8) Jako Ośrodek ciągle realizujemy ulepszenia, np. wprowadzenie światłowodów na lepszy i szybszy internet. Natomiast teraz wreszcie możemy zacząć większe projekty, czyli modernizację Teatru i Sali Malinowej, co będzie pierwszą częścią trzyletniego projektu odnowienia budynku.

FOT.: SYLWIA KOSIEC



Narodowe Czytanie

9) Kolejna zasada to polepszenie działania administracji. Z uwagą więc nadal analizowaliśmy także zawarte dotychczas kontrakty.

10) Finansowa zasada to staranie się o zbilansowany budżet, więc szukając dotacji na projekty i na wydarzenia takie jak np. opera, w ramach dotacyjnych ze Stowarzyszeniem Wspólnota Polska. Ponadto Biblioteka też otrzymała własną dotację, co i też jest dużą pomocą.

Przypominam, że w tym postępowaniu jest zamysł, że POSK trzyma swój kapitał na oprocentowanym koncie w banku.

Więc ogólna zasada, działająca tutaj jest, że POSK nie wydaje swoich pie-

niędzy bez pozyskiwania co najmniej części funduszy z dotacji na nie zbyt odległe projekty; w taki sposób kapitał procentuje i jest przeznaczony na konieczne, zwłaszcza pilne wydatki.

Problemem, z którym musimy się mierzyć, jest fakt, że ogólnie prawie żadna organizacja kulturalna nie działa z zyskiem. Na to więc zdobywamy wszelkie subwencje.

11) Chciałbym dodać, że działamy coraz lepiej w mediach. Udzieliłiśmy wywiadów w gazetach tj. Tydzień Polski, w stacjach radiowych tj. Radia PRL i Radia WNET, jak też w telewizji tj. TV Polonia. Wszędzie wielokrotnie opowiadamy o naszych wydarzeniach, czasami więcej niż raz w tygodniu. Strona internetowa, Facebook i Instagram (w wersjach polskiej i angielskiej) również są pomocne w szerokim propagowaniu POSK-u.



FOT.: SYLVIA KOSIEC

Opłatek POSK-u

12) Nasza współpraca z Polską też odniosła duże sukcesy. Prezydent RP Andrzej Duda przybył z oficjalną wizytą do nas i zwiedził POSK wraz z grupą swoich Ministrów. Ponadto odbyło się sporo naszych wizyt w Polsce, gdzie na przykład w czerwcu na VI Zjeździe Polonii w Warszawie POSK otrzymał medal i dyplom: Odznaki Honorowej za Zasługi dla Polonii i Polaków za Granicą.

Jesienią w POSK-u odbyły się polskie wybory parlamentarne. W tym dniu około 9 000 osób odwiedziło POSK, gdzie były przygotowane po raz pierwszy 4 komisje wyborcze, we współpracy z Konsulatem RP w Londynie.

Dalsze Osiągnięcia

Jednym z najważniejszych osiągnięć mojej prezesury w dziedzinie kultury było utrzymanie Muzeum POSK-u funkcjonującego do tej pory jako muzeum Polonii, i przede wszystkim przedstawiającego niezwykle wkład i osiągnięcia Polaków w sukcesie Wielkiej Brytanii. Muzeum, obecnie wirtualne pod nazwą Anglo-Polish Cultural Exchange [APCE], na poziomie instytucji narodowej, czyli w pełni profesjonalnej, a nie amatorskiej, co jest ogromnym osiągnięciem POSK-u.

Powołałem także nowy dział Security, który dba o bezpieczeństwo naszego budynku. Dokłada on wszelkich starań, aby POSK jako budynek był bezpieczny.



Festiwal Chopinowski. Na zdjęciu: Piotr Michalik oraz dr Marek Laskiewicz

Poza tym starałem się, żeby POSK ładnie się prezentował i wyglądał, by jako w pełni profesjonalny ośrodek odpowiadający na nowe potrzeby oraz był wizytówką Polski i Polonii. Z myślą o tym planuję w przyszłości wprowadzić szereg zmian i ulepszeń.

Wniosek

Jest mi niezmiernie miło otrzymywać słowa pochwały i podziękowania za ogromne działania na rzecz POSK-u i stworzenie przyjemnej atmosfery. Niemniej jest oczywiste, po zapoznaniu się z listą powyższych osiągnięć i dokonań, że można i trzeba zrobić znacznie więcej. To, dlatego ponownie kandyduję na stanowisko Prezesa tej instytucji z takim właśnie konsekwentnym programem, jaki przedstawiłem w dokumencie „Informacje na Walne Zebranie 2024”.

Na koniec chciałbym podziękować: Dyrektorom, w składzie – Barbara Bakst, Elvira Olbrich, Jarosław Kłys, Ryszard Żółtaniecki, Damian Barczyk, Sylwia Kosiec, Monika Tkaczyk, Marcin Kalinowski, Żaneta Brudzińska, Marek Jakubowski, Janusz Wajda oraz pozostałym Wolontariuszom, w składzie – Wojciech Tobiasiewicz, Piotr Michalik, Paweł Pastuszek, Leszek Bojanowski, Monika Szadkowska, Joanna Ciechanowska, Alexandra Newsome i Alexander Kingdon oraz powiernikom PTA i Fundacji Przyszłości POSK-u;

pracownikom POSK-u, w składzie – Iwona Abramian, Bartłomiej Nowak i zespołowi Receptcji, dr Dobrosława Platt i zespołowi Biblioteki oraz Monika Turowska;

jak także współpracownikom POSK-u, w składzie – Tomasz Furmanek, dr Julii Griffin, Olivia Pogonowska i Magdalena Włodarczyk.

Jest oczywiste, że bez nich POSK nie działałby nawet przez jeden dzień.

*dr Marek Laskiewicz
Przewodniczący*

Zarząd POSK-u w kadencji na rok 2023/2024

DR MAREK LASKIEWICZ	PRZEWODNICZĄCY / SKARBNIK
MONIKA TKACZYK	SEKRETARZ
ŻANETA BRUDZIŃSKA	DZIAŁ KULTURY
RYSZARD ŻÓŁTANIECKI	DZIAŁ BIBLIOTECZNY
MARCIN KALINOWSKI	DZIAŁ DOMU
BARBARA BAKST	DZIAŁ MUZYKI KLASYCZNEJ
ELVIRA OLBRICH	DZIAŁ SZTUKI
JAROSŁAW KŁYS	DZIAŁ BHP
MAREK JAKUBOWSKI	DZIAŁ SENIORÓW
JANUSZ WAJDA	DZIAŁ PROJEKTÓW / SEKRETARZ
SYLWIA KOSIEC	DZIAŁ RODZIN
DAMIAN BARCZYK	DZIAŁ IT



FOT.: ARCHIWUM POSK

Zebrania Zarządu odbywają się hybrydowo, poprzez platformę Zoom. Na zdjęciu w Biurze POSK-u, od lewej: Damian Barczyk, Jarosław Kłys, Marek Jakubowski, Ryszard Żółtaniecki, dr Marek Laskiewicz

Skład Rady POSK-u w kadencji na rok 2023/2024

ARMANOWSKA MAŁGORZATA

BAKST BARBARA

BARCZYK DAMIAN

BRUDZIŃSKA ŻANETA

BILDZIUK ARTUR

BOJANOWSKI LESZEK

CIECHANOWSKA JOANNA

DOWGIEL MARIA

DUDZIUK RYSZARD

GAWŁOWSKI ROBERT

GRELIAK TERESA

JAKUBOWSKI MAREK

KACZOROWSKA JAGODA

KALINOWSKI MARCIN

KAŹMIERSKI TOMASZ

KEATING MARZENA

KLISZEWSKI TOMASZ

KOSIEC SYLWIA

KLUPŚ ADAM

KŁYS JAROSŁAW

KOBYLEC MONIKA

KOŁODZIEJ NORBERT

KRUCZKOWSKA-YOUNG MARIA

LALKO OLGIERD

LASKIEWICZ MAREK

MAKULSKI ANDRZEJ

MARSZEWSKI JANUSZ

MARYNIAK ANDRZEJ

MICHALIK PIOTR

MIER-JĘDRZEJOWICZ WŁODZIMIERZ

MŁUDZIŃSKA JOANNA

MOSZCZYŃSKI WIKTOR

NEWSOME ALEXANDRA

NYGA MAŁGORZATA

OLBRICH ELWIRA

PASTUSZEK PAWEŁ

SABBAT JOLANTA

SZADKOWSKA-ŁAKOMY TERESA

SZYDŁO RYSZARD

ŚLĄSKI TADEUSZ

ŚWIETLICKA MARIOLA

TKACZYK MONIKA

WAJDA JANUSZ

WALCZAK URSZULA

WERNIK ELŻBIETA

WITKOWSKI WŁODZIMIERZ

WOPIŃSKI SEBASTIAN

WOŹNIAK MARIUSZ

WURSZT JAN

ZAŁUSKA IWONA

ZASTAWNY MARIAN

ŻÓŁTANIECKI RYSZARD



FOT.: MARLENA FEDOROWICZ-TERLECKA

Rada POSK-u w kadencji na rok 2023/2024

Organizacje członkowskie w Radzie POSK-u

STOWARZYSZENIE TECHNIKÓW POLSKICH
 INSTYTUT JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO
 POLSKA MACIERZ SZKOLNA
 OGNISKO POLSKIE
 FUNDACJA SPK
 POLSKI OŚRODEK KATOLICKI – LEAMINGTON SPA
 POSKLUB
 KOŁO LWOWIAN

Ryszard Chmielowiec
 Anna Stefanicka
 Aleksandra Podhorodecka
 Piotr Michalik
 Barbara Orłowska
 Dr Stanisław Librowski
 Halina Nedwecka
 Tadeusz Gryglewicz



FOT.: ARCHIWUM POSK

Spotkanie Rady POSK-u na ZOOM



dr Marek Laskiewicz

Od Skarbnika

Szanowni Członkowie POSKu,

Rok ten był przejściowym od utrzymania POSK-u z pomocą spadków do utrzymania go z pomocą dotacji. Jednak POSK poniósł deficyt; zresztą zawsze miał, tylko spadki jak Frascati w 2022 r. chowało to, więc to był tak zwany deficyt „strukturalny”. Niemniej wciąż panuje finansowa zasada, żeby starać się o to, aby budżet był zbilansowany, co wymaga wstrzemięźliwości w wydatkowaniu pieniędzy w ciągu roku.

Strategia

POSK posiada dobre inwestycje, co oznacza poważne rezerwy, w wysokości £1,9 miliona w bankach, gdzie kwota ta procentuje. Pod tym względem POSK ma solidną podstawę finansową, tak więc może śmiało działać przez następne lata bez zagrożenia bankructwem. Ponadto nie przewidujemy żadnych dużych pilnych koniecznych projektów w najbliższej przyszłości, które będą wysokimi wydatkami z budżetu, więc pod tym względem POSK także jest zabezpieczony na następne lata.

Znakomite posunięcie w tym roku to było nowoczesne postępowanie finansowe, a mianowicie że POSK trzymał swój kapitał na kontach oprocentowanych, a to dało dochód £40 tysięcy i mamy nadzieję tak samo postępować w przyszłości, a nawet zwiększyć ten dochód. Oznacza to też, że gdy POSK otrzyma dotacje na dany projekt, to nie tylko nie roztrwonili tych pieniędzy, ale zyska procent na tych oszczędzonych funduszach. Taki jest nasz cel!



FOT.: ARCHIWUM POSK-u

Wicemarszałek Sejmu Małgorzata Gosiewska z wizytą w POSK-u. Na fotografii z przedstawicielami Konsulatu, Stowarzyszenia Techników Polskich i Przewodniczącym POSK-u.

POSK zawsze poszukuje dotacji na wszystkie projekty i wydarzenia, żeby nie wydawać własnych pieniędzy niepotrzebnie. W taki sposób możemy powiększać nasze rezerwy. Wśród tych dotacji na wydarzenia jest np. opera. Oznacza to, że dopiero wkrótce zaczniemy wykonywać większe projekty, a dotacje na to uzgodniliśmy w tym roku ze Stowarzyszeniem Wspólnota Polska w Warszawie, co pozwoliło na nawiązanie kooperacji z nimi; rok 2024 będzie pierwszym rokiem trzyletniego programu dotacji z kraju.

Dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Biblioteka Polska POSK w Londynie również otrzymała odrębną, własną dotację, pomagając to bardzo POSK-owi w utrzymaniu i Biblioteki i samego POSK-u. Dzięki wysiłkom dyrektora Biblioteki, dr Dobrasławy Platt, MKiDN ponownie wsparło działania Biblioteki dotacją w wysokości £180 tysięcy, za co POSK jest niezmiernie wdzięczny. Dotacja ta jest kluczowa w polepszeniu pracy Biblioteki.

Sytuacja finansowa

Problemem, z którym musimy się mierzyć, jest fakt, że żadna organizacja kulturalna nie przynosi zysków. POSK przeżył swoje pierwsze pięćdziesiąt lat poszukując i otrzymując dodatkowe fundusze od społeczeństwa polskiego w Wielkiej Brytanii, głównie ze spadków, borykając się czasem z groźbą bankructwa; natomiast dzisiaj trudno byłoby zwrócić się do społeczeństwa na takiej samej dużej skali jak w latach ubiegłych, i spadków jest coraz mniej. Niemniej obecnie nie ma zagrożenia bankructwa, dzięki przede wszystkim spadkowi po sprzedaży budynku przy ul. Frascati 4 w Warszawie, który znacznie zasilił budżet POSK-u. Strategią finansową na dalsze lata jest ciągłe pozyskiwanie subwencji, w przeciwnym przypadku powstanie deficyt.

Dotacje

Starania o dotacje niestety są czasochłonne i administrowanie nimi niełatwe; ponadto oczekiwania na decyzję i pieniądze długotrwałe; ponadto dotacje z zewnątrz mogą prowadzić do utracenia niezależności – chociaż obecnie takie zagrożenie nie istnieje. Należy więc zgłaszać się po takie dodatkowe wsparcia finansowe, co POSK robi z sukcesami.

Wyniki finansowe

Wyniki naszych finansów są wyszczególnione w białej broszurce w sekcji „Informacje na Walne Zebranie POSK2024.”: opisana jest tam pełna analiza poparta audytem.

Jak już wspominałem, każda instytucja taka jak nasza nie zarabia wielkich pieniędzy; POSK także ma ciągły strukturalny deficyt, w tym roku deficyt wynosi 154 tys. Obecnie dotacje częściowo pokrywają ten deficyt; rezerwy POSK-u wynoszą prawie dwa miliony funtów i procentują, więc kryzysu nie ma; nie ma najmniejszej szansy zbankrutowania w przyszłości; podkreślam, że POSK nie ma długów; jednak trzeba deficyt uznać, aby mieć jasny obraz działania POSK-u.

Dodam jeszcze, że POSK ma rezerwy £1957 tysięcy. Niemniej trzeba teraz działać tak, aby nie tracić tych pieniędzy podczas całego roku działania. Plan więc jest taki, żeby: wy-

nając biura znajdujące się w POSK-u, co powinno obniżyć deficyt o £50 tysięcy; zmniejszyć koszty utrzymania o £60 tys. oraz pozyskać więcej dotacji co najmniej £45 tysięcy – co wyeliminowałoby deficyt. Nie uważam, żeby wydarzenia kulturalne przynosiły nam duże przychody, ponieważ to nie jest naszym celem podwyższanie cen biletów na wydarzenia kulturalne, gdyż POSK ma wspierać kulturę; jednak należy zweryfikować ceny za wynajem sal na wydarzenia kulturalne, społeczne i naukowe, celem przynoszenia zysku, pomimo, że POSK jest organizacją charytatywną a nie firmą biznesową. Kontrola kosztów POSK-u oczywiście będzie ciągle zmieniana na coraz lepszą, jednak trzeba się liczyć z tym, że jest to duży stary budynek,



Wystawa Barbary Kaczmarowskiej-Hamilton w Sali Orłów. Org. IPN

funkcjonujący od rana do nocy siedem dni w tygodniu prawie w każdym dniu, także niestety POSK zawsze będzie miał poważne koszty utrzymania i codziennych wydatków.

Niemniej przybywa nam coraz więcej członków i coraz więcej wydarzeń, zwłaszcza zgłoszonych do POSK-u przez organizacje zewnętrzne, więc możemy być optymistycznie nastawieni na przyszłość w naszych działaniach.

Na koniec chciałbym podziękować osobom, które współpracowały w Dziale Finansowym POSK-u:

Sygnatariusze – Ryszard Żółtaniecki, Monika Tkaczyk, Janusz Wajda, Żaneta Brudzińska, Marcin Kalinowski i Marek Jakubowski;

Pozostali wolontariusze – Wojciech Tobiasiewicz i Piotr Michalik;

Księgowa POSK-u – Monika Turowska we współpracy z Magdaleną Włodarczyk.

Jest oczywiste, że bez nich Dział Finansowy nie funkcjonowałby.

*dr Marek Laskiewicz
Skarbnik*



Fundacja Przyszłości POSK (The POSK Foundation)

Powiernicy:

Marek Jakubowski (Przewodniczący od 2 grudnia 2023 do 4 marca 2024)

Jan Kaczmarek

Marek Laskiewicz (Przewodniczący od 2 listopada 2022 do 2 grudnia 2023 i od 8 marca 2024)

Adam Ostoja-Ostaszewski (do 28 stycznia 2023)

Robert Wiśniowski (od 28 stycznia 2023)

Andrzej Zakrzewski

Marcin Zaremba

Fundacja Przyszłości POSK-u została założona w 1989 roku jako organizacja niezależna od POSK-u celem wspierania działalności POSK-u. Zgodnie ze statutem Fundacji Przyszłości POSK-u jej Powiernicy wybierani są przez Radę POSK-u. Fundacja Przyszłości POSK-u składa się z czterech funduszy jak poniżej:

1. Fundusz kapitałowy
2. Fundusz generalny
3. Fundusz ś.p. Tadeusza Murdzeńskiego
4. Fundusz ś.p. Zdzisława Jagodzińskiego

Fundusz kapitałowy jest nienaruszalnym funduszem, który ma jako zadanie generować przychody, które przechodzą do funduszu generalnego. W 2023 roku wartość Funduszu zwiększyła się o £606 tys do £3411 tys.

Tabela przychodów, rozchodów i kapitału Fundacji Przyszłości POSK-u - 2023 r.

	Fundusz Kapitałowy	Fundusz Generalny	Fundusz Murdzeńskiego	Fundusz Jagodzińskiego	Razem
	£ tys	£ tys	£ tys	£ tys	£ tys
Razem 1 stycznia 2023 r.	2805	151	294	234	3484
Przychody (dywidendy i odsetki)	-	125	9	8	142
Dotacje z POSK-u	500	-	-	-	500
Dotacje do POSK-u	-	(72)	-	-	(72)
Wydatki Administracyjne	-	(2)	-	-	(2)
(Niedobór)/Nadwyżka	500	51	9	8	568
Rewaloryzacja inwestycji	106		17	17	140
Razem 31 grudnia 2023 r.	3411	202	320	259	4192

Fundusz generalny jest to fundusz na który wpływają przychody z inwestycji i który jest wykorzystywany na wspieranie działalności POSK-u. W 2023 roku przychody z inwestycji wyniosły £125 tys i POSK wsparło dotacją £72 tys.

Fundusz ś.p. Tadeusza Murdzeńskiego został ustanowiony spadkiem w celu ufundowania z przychodów nagród za wybitne prace w dziedzinach literatury, nauki, muzyki lub sztuki pięknej.

31 grudnia 2023 roku Fundusz ś.p. Tadeusza Murdzeńskiego przedstawia się następująco:

- Nienaruszalny kapitał £200 tys.
- Odsetki z których mogą być ufundowane nagrody £120 tys.
- Razem £320 tys.

Fundusz ś.p. Zdzisława Jagodzińskiego został ustanowiony spadkiem w celu wspierania z przychodów specjalnych potrzeb Biblioteki Polskiej.

31 grudnia 2023 roku Fundusz ś.p. Zdzisława Jagodzińskiego przedstawia się następująco:

- Nienaruszalny kapitał £198 tys.
- Do dyspozycji na specjalne potrzeby Biblioteki £61 tys.
- Razem £259 tys.

Główne wydarzenia finansowe Fundacji Przyszłości POSK-u w roku 2023:

W roku 2023 wartość Fundacji zwiększyła się o £708 tys. z £3484 tys. do £4192 tys. głównie z powodu otrzymania £1/2m dotacji na rzecz Fundacji od POSK-u na Fundusz Kapitałowy i rewaloryzacji inwestycji £140 tys.

- Przychód z inwestycji Fundacji wyniósł £142 tys. (2022 - £110 tys.)
- Przychód z dotacji od POSK-u na rzecz Fundacji wyniósł £500 tys.
- Wydatki administracyjne Fundacji (audyt) wyniosły £2 tys. (2022 - £2 tys.)
- Na skutek rewaloryzacji wartość inwestycji wzrosła o £140 tys. (2022 – zmniejszenie £351 tys.)
- Fundacja przekazała dotację POSK-owi w sumie £72 tys. (2022 – £70 tys.)

Chciałbym podkreślić, że wartość rynkowa będzie się wahała z dnia na dzień w zależności od cen indywidualnych inwestycji. Ponieważ inwestycje nie były sprzedane wzrost ten nie został zrealizowany. Fundacja nie zamierza sprzedawać inwestycji, gdyż ważniejsze jest żeby przynosiły one regularny dochód co roku celem wspierania POSK-u.

*Robert Wiśniowski
Powiernik*



 **Maria Kruczkowska-Young**

Polskie Stowarzyszenie Powiernicze

Jak w ubiegłych latach Polskie Stowarzyszenie Powiernicze świadczy następujące usługi:

1. Wykonywanie testamentów według woli Testatora
2. Korespondencja z krajem zamieszkania spadkobiercy
3. Wykonywanie zobowiązań powierniczych – likwidacja majątków
4. Przygotowanie pogrzebu według testamentu
5. Tłumaczenia (z wyjątkiem medycznych i technicznych)
6. Przekazywanie rent i emerytur państwowych do adresatów mieszkających poza Wielką Brytanią
7. Potwierdzanie listów emerytalnych z ZUS.

Testamenty:

Należy podkreślić jak ważne jest sporządzenie testamentu, dopóki jesteśmy w pełni sił i świadomości.

Każdy testament można dowolnie zmieniać, ale prawnie ważny jest ostatni (z najnowszą datą), który obala wszystkie poprzednie testamenty. To prawo tego kraju oraz unijne.

Gdy ktoś samotny umiera nie pozostawiając ważnego testamentu, cały dorobek życiowy może przejść na skarb państwa brytyjskiego.

Kierownikiem biura Polskiego Stowarzyszenia Powierniczego jest Anna Smith, która profesjonalnie zajmuje się sporządzaniem testamentów po angielsku i wykonuje zlecenia klienta zgodnie z jego życzeniem.

Elżbieta Davies zajmuje się finansowym działem Polskiego Stowarzyszenia Powierniczego.

Dyrektorem i Sekretarzem jest Robert Wiśniowski.

Dyrektorem jest również Maria Teresa Kruczkowska-Young.

W roku sprawozdawczym Polskie Stowarzyszenie Powiernicze jako wykonawcy testamentu zajęli się wykonaniem 2 testamentów, spisano 8 nowych testamentów, oraz wykonano 4 tłumaczenia.

Biuro Polskiego Stowarzyszenia Powierniczego czynne jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 10.00 do 17.00.

Telefon: 020 8748 1120

E-mail: admin@powiernicy.co.uk

Prosimy w zapisach testamentowych pamiętać o przyszłości POSK-u, który jest naszym wspólnym polskim domem. Wszystkie dary prosimy kierować na: Polish Social and Cultural Association, 238-246 King Street, London W6 0RF.

Maria Teresa Kruczkowska-Young
Dyrektor

Zapisy testamentowe na rzecz POSK-u

Śp. Helena Siwik

£ 19 896,34

Fundatorzy i Darczyńcy

**Rada i Zarząd Polskiego Ośrodka Społeczno Kulturalnego
pragną serdecznie podziękować
wszystkim darczyńcom
za ich hojne wsparcie finansowe naszej instytucji.**

Zachęcamy Państwa do rozważenia jednorazowych lub cyklicznych
darowizn przez stronę internetową POSK (www.posk.org)
i guzik **Donate** na dole strony) lub w inny sposób.

**Dary na POSK
i Fundację Przyszłości POSK-u
można też kierować na adres:**
*Polish Social and Cultural Association
238-246 King Street, London W6 0RF*

lub na konto bankowe POSK-u:
Polish Social and Cultural Association
Account No. 80201375
Sort Code: 20-35-90
*Barclays Bank plc, Hammersmith & Fulham Business Centre
P.O. Box 738, London W6 9HY*

lub przelewem zagranicznym:
IBAN GB07 BUKB 203590 80201375
SWIFTBIC BUKGBB22

**Formularz na jednorazowe
lub regularne dotacje oraz na Gift Aid
znajduje się wśród załączonych dokumentów.**



Monika Tkaczyk

Od Sekretarza (do czerwca)

W okresie kadencji od 31 grudnia 2022 r. do 23 czerwca 2023 r., pełniąc funkcję Sekretarza POSK-u, skoncentrowałam się na usprawnieniu procesów zarządzania umowami oraz poprawie struktury administracyjnej organizacji. Dokonałam przeglądu istniejących procedur, aby zidentyfikować obszary wymagające optymalizacji, co miało na celu zwiększenie efektywności w obsłudze kontraktów na przyszłość.

W ramach współpracy z agencją nieruchomości Curtis and Parker podjęłam inicjatywę mającą na celu poprawę widoczności i dostępności biur POSK-u. Te działania spotkały się z pozytywnym odzewem, co zwiększyło zainteresowanie naszą siedzibą wśród potencjalnych klientów. Równocześnie kontynuowałam współpracę z agencją mieszkaniową KFH, nadzorując procesy związane z wynajmem mieszkań. Dzięki tym działaniom udało się zapewnić płynne przejście obowiązków, minimalizując zakłócenia dla najemców.

FOT.: ARCHIWUM POSK



Pracownicy kontynuowali organizację wydarzeń społecznych i kulturalnych, co przyczyniło się do dalszego umacniania roli POSK-u jako centrum społeczno-kulturalnego. Ponadto, zaktualizowałam proces ubezpieczeniowy POSK-u, współpracując z ekspertami w celu zapewnienia pełnej ochrony organizacji przed potencjalnymi ryzykami.

Podsumowując, okres ten był czasem istotnych zmian i adaptacji. Jako Sekretarz, starałam się zwiększyć efektywność operacyjną oraz wspierać dalszy rozwój POSK-u, aby jak najlepiej służyć naszej społeczności.

Monika Tkaczyk
Sekretarz

Wizyta Prezydenta RP Andrzeja Dudy w POSK-u



Od Sekretarza (od lipca)

Dział administracji wykonywał swoje obowiązki administracyjne w pełnym zakresie swych obowiązków.

Wynajem mieszkań

W okresie sprawozdawczym podpisano umowy na najem mieszkań oraz przedłużono umowy istniejącym najemcom. Zaktualizowana została umowa z naszym agentem mieszkaniowym Kinleigh Folkard & Hayward redukując prowizje pobierane przez agenta. W okresie tym mieszkania były w całości wynajęte.

Wynajem powierzchni biurowych

Od okresu tak zwanej pandemii istnieje bardzo trudna sytuacja na rynku dzierżaw komercyjnych. W celu wynajmu wolnych powierzchni biurowych odbyliśmy szereg spotkań z potencjalnymi najemcami, które niestety nie doprowadziły do podpisania umów. W oparciu o informacje uzyskane od potencjalnych najemców oraz po zorientowaniu się w sytuacji lokalnego rynku rozpoczęliśmy plany remontu istniejących powierzchni, adaptacji ich do aktualnych potrzeb rynku lub wręcz stworzeniu centrum biznesu we wschodniej części budynku.

Odbiliśmy szereg spotkań z istniejącymi najemcami w celu aktualizacji bieżących stawek najmu. Zjednoczenie Polskie przeniosło się do alternatywnego biura na drugim piętrze oraz podpisało nową umowę najmu.

Prowadzone były rozmowy z kilkoma najemcami w celu wyrównania zaległości w opłacie czynszu.

Pracownicy POSK-u

Dokonywane były rutynowe prace związane z aktualizacją umów, ustalania okresów wakacyjnych oraz bieżącej weryfikacji postępów prac pracowników.

Dziękuję Pani Iwonie Abramian za wsparcie i wykonywanie żmudnych prac katalogowania dokumentacji.

Janusz Wajda
Sekretarz

FOT.: WOJCIECH KLAS



Pracownicy Receptcji
POSK-u



Janusz Wajda

Dział Projektów

Prowadzone były bieżące naprawy w głównym budynku POSK-u oraz w mieszkaniach i pomieszczeniach przeznaczonych pod wynajem.

Zakończone zostały prace nad remontem toalet na 1-szym piętrze. Zostały one przekazane do użytku w lutym 2023.

Rozpoczęte zostały prace koncepcyjne nad przygotowaniem niezależnego wejścia od strony zachodniej do Restauracji „Łowiczanka”. Przeprowadziliśmy szereg rozmów z firmami Architektonicznymi oraz podpisaliśmy umowy/zlecenia na wykonanie szeregu koncepcji architektonicznych.

Rozpoczęliśmy prace nad koncepcją stworzenia osobnego wejścia do budynku, aby wyodrębnić niezależną strefę najmu we wschodniej części budynku. W założeniu strefa ta ma być w całości niezależna od części społeczno-kulturalnej działalności POSK-u.

Osobna firma architektoniczna otrzymała zlecenie na przygotowanie i przedstawienie koncepcji architektonicznych obejmujących wszelkie aspekty samodzielnej strefy.

Janusz Wajda
Dyrektor ds. projektów



FOT.: ARCHIWUM POSK

Wymiana pękniętego okna w Sali Malinowej



Marcin Kalinowski

Dział Domu

Dział Dom zajmuje się dbaniem o budynek, który jest podstawowym zasobem POSK-u. Pod jego dachem, oprócz wielu prowadzonych inicjatyw, swoją siedzibę ma szereg instytucji, a wydzielona część komercyjna zapewnia stałe finansowanie działalności instytucji. Przez ostatni rok opiekował się nim Dyrektor Marcin Kalinowski.

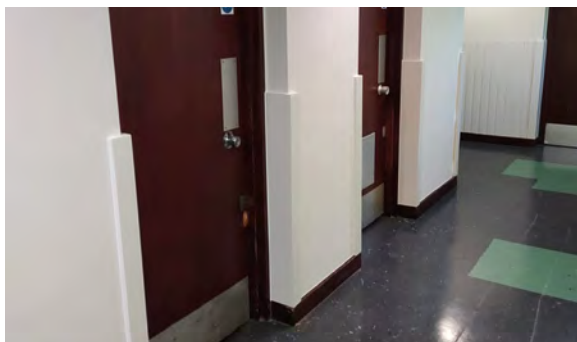
Budynek to kompleks restauracji, sal wystawowych, teatralnych, konferencyjnych, biblioteka oraz liczne lokale użytkowe. Budynek, oddany do użytku w 1974 roku, obecnie obejmuje 5 pięter oraz parking, które wymagają nadzoru i dbałości. W mijającym roku wykonano:

- prace konserwacyjno-naprawcze oraz malowanie klatki schodowej od strony Café Maja,
- wymianę oświetlenia na nowe typu LED w klatce schodowej od strony Café Maja,
- prace naprawcze i konserwacyjne oraz malowanie korytarza obok biura POSK-u,
- wymianę drzwi zewnętrznych od strony garażowej POSK-u,
- wymianę pękniętego okna obok sali Malinowej (zabezpieczenie pękniętego okna, wyjęcie, modernizacja otworu okiennego i osadzenie nowego okna),
- naprawę ciekącego dachu nad mieszkaniami,

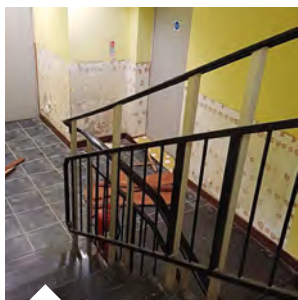


FOT.: ARCHIWUM POSK

Naprawa sceny w Teatrze



FOT.: ARCHIWUM POSK



Prace remontowe w POSK-u

- wymianę dwóch pieców gazowych w mieszkaniach na terenie POSK-u,
- serwisowanie i naprawy bieżące toalet,
- inspekcję oraz czyszczenie i konserwację instalacji wentylacyjnej w większej części budynku POSK-u,
- wymianę zamków i klamek w drzwiach,
- malowanie poszczególnych biur na terenie POSK-u,
- malowanie pokoju spotkań Zarządu w części biurowej POSK-u,
- malowanie dolnego korytarza oraz zrobienie paneli na parterze,
- malowanie Studio/Jazz Café,
- naprawę i regulację drzwi głównych oraz drzwi zewnętrznych w Café Maja,
- liczne uszczelnienia ram okiennych i drzwiowych na terenie budynku,
- szereg drobniejszych prac wykonywanych ad hoc z uwagi na bieżące potrzeby.

Wszystkie, nawet najdrobniejsze, prace zapewniają utrzymanie budynku w dobrym stanie i były wykonywane z gospodarczą starannością i dbałością. Dzięki temu, pomimo że niektóre części budynku wymagają remontu z racji jego wieku, całość jest utrzymana w dobrej kondycji i zapewnia bezpieczne użytkowanie.

Marcin Kalinowski
Dyrektor Domu



Dział Bezpieczeństwa i Higieny Pracy

W wymienionym okresie dział BHP dokonał następujących prac:

1. Dokonywano regularnych przeglądów budynku POSK-u pod kątem BHP, uwzględniając zagrożenia BHP oraz przeciwpożarowe [P-poż].

2. Dr Leszek Bojanowski kontynuował przygotowania Jarosława Kłys do pełnienia funkcji dyrektora BHP POSK, które objęły:

- zapoznanie się ze strukturą organizacyjną POSK-u,
- zapoznanie się z infrastrukturą techniczną budynku POSK-u,
- zapoznanie i przekazanie istniejącej dokumentacji BHP dotyczącej funkcjonowania POSK-u.

3. Dr Leszek Bojanowski pełni funkcję doradcy d/s BHP w celu płynnej kontynuacji działań BHP w POSK-u.

4. Realizując wymogi firmy ubezpieczającej budynek POSK, Zarząd POSK-u zawarł umowę z firmą PractiPol w celu wdrożenia działań aktualnej polityki BHP oraz P-poż w POSK-u.

5. Firma PractiPol wykonała audyt budynku w zakresie BHP.

6. Dział BHP systematycznie dokonuje przeglądów instrukcji oraz procedur przeciwpożarowych.

7. Dokonano szkolenia pracownika Teatru z zakresu BHP oraz Fire Marshall jak również skierowano go na specjalistyczny kurs dla pracowników technicznych Teatru.

8. Pracownicy etatowi POSK przeszli szkolenia zakończone wydaniem certyfikatów w zakresie:

- Pierwsza Pomoc
- Fire Marshall
- Obsługa krzeseł ewakuacyjnych.

9. Wyselekcjonowano specjalistyczną firmę w celu odnowienia powłoki antypoślizgowej przed głównym wejściem do budynku POSK-u, uwzględniając rampę dla osób niepełnosprawnych.

10. Dział BHP kontynuuje proces poprawy usterek w drzwiach przeciwpożarowych pod kątem wykonanej inspekcji wykonanej przez firmę Karntek Ltd.

11. Dział BHP kontynuuje proces wymiany w budynku POSK-u świateł awaryjnych z przestarzałych na nowoczesne, energooszczędne oraz znacząco mniej zawodne światła LED.

12. Dokonano również pobrania próbek płytek podłogowych w budynku POSK-u oraz ich wysłania do specjalistycznego laboratorium celem zbadania pod kątem zawartości azbestu.

13. Dokonano szeregu szkoleń pracowników POSK-u, przez dział BHP oraz firmy zewnętrzne obejmujące:

- podstawowe szkolenie z BHP,
- szkolenie z udzielania pierwszej pomocy,
- szkolenie z obsługi krzeseł ewakuacyjnych, na których bezpiecznie wyprowadza się z budynku osoby niepełnosprawne,
- szkolenie Fire Marshall obejmujące ewakuacje osób z budynku POSK-u podczas alarmu pożarowego.

14. BIM współpracuje z firmą BIM-Lab w celu naniesienia aktualnych planów oraz informacji o budynku POSK-u na wirtualny plan budynku.

*Raport sporządzony przez
dr Leszka Bojanowskiego, doradcy
i Jarosława Kłys, dyrektora ds. BHP*



FOT.: BARTOMIEJ NOWAK

Fire Marshall & Evac Chair training



Paweł Pastuszek

Sekcja Techniczna

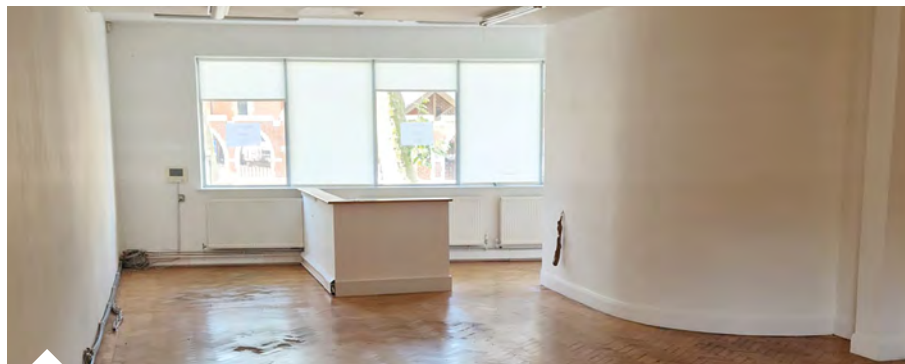
Podczas ubiegłego okresu sprawozdawczego, kluczowym projektem Sekcji Technicznej było przeniesienie całego systemu telefonicznego w POSK-u z wieloletniej BT centrali na system oparty na VoIP (**V**oice **o**ver **I**nternet **P**rotocol). Jest to ogólny kierunek telekomunikacji na przyszłość w którym wszystkie rozmowy telefoniczne będą kierowane przez internet raczej niż oddzielne kable. Kolejny aspekt jest to, że centrala telefoniczna nie jest już fizycznym urządzeniem w POSK-u lecz oprogramowaniem u dostawcy usług telekomunikacyjnych w tzw. chmurze. Przy wdrożeniu tego systemu pracowałem razem z p. Wojciechem Tobiasiewiczem. Pan Grzegorz Pisarski udzielał niezbędnej pomocy w podłączaniu i ustawianiu nowych aparatów. Nowe telefony są w użyciu od początku lipca 2023 r. System przynosi już bardzo znaczne oszczędności finansowe, ponieważ koszt rozmów jest ułamkiem stawek nakładanych przez operatora BT. Jest to szczególnie istotnie w przypadku dużej ilości połączeń z komórkami lub z zagranicą.

Na skutek tego, że nie tylko komputery ale teraz i telefony korzystają ze stałego połączenia do internetu, bardzo ważne stało się zapewnienie jego niezawodności. Zainstalowano drugie łącze do internetu, które automatycznie stanie się aktywne w przypadku gdy serwis z G.Network ulegnie awarii. Tym razem udało nam się skorzystać z bardzo dobrej oferty od BT!

Ze spraw na porządku dziennych, udzielałem szybkiej pomocy w razie awarii systemów informatycznych. Udzielałem pomocy przez telefon dla personelu POSK-u i Biblioteki. Pełniłem rolę administratora systemu Microsoft Office 365.

Na koniec, chciałbym podziękować za pomoc wszystkim, którzy przyczynili się do pracy Sekcji Technicznej.

Paweł Pastuszek



FOT.: ARCHIWUM POSK

Powierzchnie biurowe do wynajęcia



Damian Barczyk

Dział IT

W roku 2023 zakończyliśmy instalację sieci światłowodowej w POSK, co znacząco poprawiło szybkość i niezawodność naszego połączenia internetowego. Przygotowaliśmy infrastrukturę do kolejnych etapów modernizacji, takich jak wdrożenie nowoczesnego, szybkiego Wi-Fi w całym budynku. Nowa sieć Wi-Fi będzie oferować separowane sieci dla pracowników i gości, co zwiększy bezpieczeństwo danych oraz optymalizację ruchu sieciowego. Sieć oparta na technologii „mesh” zapewni automatyczne i dynamiczne połączenie z najsilniejszym nadajnikiem, co pozwoli na płynne i bezawaryjne korzystanie z internetu w każdym zakątku naszego obiektu.

Rozpoczęliśmy modernizację serwerowni. Zakupiliśmy nowoczesną szafę „rack”, która umożliwi bardziej efektywne zarządzanie przestrzenią oraz urządzeniami. Dzięki nowym serwerom i odpowiedniej organizacji, poprawimy wydajność naszych systemów oraz zapewnimy lepsze wsparcie dla naszych usług.

Kontynuowaliśmy pracę nad stroną internetową POSK-u w wersjach polskiej i angielskiej, co pozwala na łatwy dostęp do informacji dla użytkowników posługujących się obydwoma językami. Zmodyfikowaliśmy również subskrypcję kalendarza wydarzeń, co pozwala na bieżąco śledzić wszystkie wydarzenia organizowane przez POSK, dzięki czemu nasi użytkownicy są zawsze na bieżąco z aktualnościami.

W związku z postępującą na świecie rewolucją AI, postanowiliśmy również w POSK podążać za rozwojem technologii. Rozpoczęliśmy prace nad inteligentnym wirtualnym asystentem POSK, opartym na AI i ChatGPT. Asystent ten będzie odpowiadać na pytania zadawane w języku naturalnym (czyli np. polski, angielski, węgierski, francuski), co znacząco poprawi dostępność informacji oraz ułatwi komunikację. Dodatkowo podjęliśmy prace nad wsparciem protokolantów dzięki notatkom AI oraz transkrypcji i podsumowaniom generowanym przez AI. Te innowacje pozwolą na automatyzację wielu procesów, oszczędzając czas i zwiększając efektywność pracy.

Oczywiście na bieżąco utrzymujemy komputery oraz sieć w POSK-u, zapewniając ich sprawne działanie i bezpieczeństwo. Regularne aktualizacje i konserwacja sprzętu są kluczowe dla zapewnienia nieprzerwanej pracy i wysokiej jakości naszych usług.

Podsumowując, rok 2023 był dla nas rokiem intensywnych działań mających na celu modernizację i usprawnienie infrastruktury technicznej POSK. Dzięki zastosowanym technologiom znacząco poprawiliśmy jakość naszych usług oraz przygotowaliśmy się na przyszłe wyzwania technologiczne.

Damian Barczyk
Dyrektor Działu IT



Janusz Wajda

KinoPOSK

Rok 2023 KinoPOSK zainaugurowało obchodami Walentynek. W ramach obchodów wyświetlony został film Radosława Dunaśzewskiego „Miłość jest blisko”. Wszystkie Panie przy wejściu na seans otrzymały symboliczny kwiatek.

W ramach obchodów Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych KinoPOSK zaprosiło widzów na wykład dr Anny Mandrela pt. „Duchowość i charakter Witolda Pileckiego” oraz na projekcję filmu „Wyklęty” w reżyserii Konrada Łęckiego.

Dnia 3 czerwca jako część obchodów urodzin św. Jana Pawła II KinoPOSK zorganizowało wykład oraz projekcję filmu „Miłość i Miłosierdzie. Jezu ufam Tobie” w reżyserii Michała Kondrata.

Wszystkie wydarzenia cieszyły się dużą frekwencją publiczności.

Kontynuowane były prace nad zakupieniem i zainstalowaniem profesjonalnego systemu dystrybucji kinowej DCP. Wiele najnowszych produkcji kinowych jest tylko dostępnych w tym systemie.

Janusz Wajda
Kierownik Kino POSK



FOT.: ARCHIWUM POSK

Dr Anna Mandrela w czasie prelekcji



Monika Szadkowska

POSK Cinema

W dniu 16 kwietnia 2023 w Sali Teatralnej POSK-u, w ramach POSK Cinema, został wyświetlony film pt. „Up on the roof” w reżyserii Bena Heckinga. Pokaz zapowiedział i otworzył grający główną rolę męską Piotr Adamczyk, a na Sali byli obecni także producenci i dystrybutorzy filmu. Jeden z nich po projekcji poprowadził sesję Q&A, czyli pytań i odpowiedzi z gwiazdą produkcji. Piotr Adamczyk równie chętnie odpowiadał na pytania prowadzącego jak i licznie zebranej publiczności. Podzielił się z widzami londyńskimi wspomnieniami, anegdotami i zdradził, czy woli grać czarne charaktery czy raczej postaci o dobrym sercu. Nasz gość przyznał później, że po raz pierwszy udzielał wywiadu wyłącznie po angielsku, bez wsparcia ze strony tłumacza. Bez wątpienia oczarował odbiorców swoją charyzmą i bezpośredniością. Piotr Adamczyk zgodził się również na pozowanie do zdjęć, co było nie lada wyzwaniem, biorąc pod uwagę, że na Sali zebrało się ok. 210 osób. Dla chętnych były również autografy, dedykacje o nawet nagrane pozdrowienia na telefonie dla mamy jednego z widzów.

Wydarzenie zorganizowane, przy dużym wsparciu ze strony managera, Bartłomieja Nowaka, można na pewno uznać za niezwykle udane i ważne, zarówno ze względów promocyjnych samego Ośrodka, jak i promocji polskich talentów poza granicami kraju.

*Monika Szadkowska
POSK Cinema*



FOT.: ARCHIWUM POSK

Spotkanie z Piotrem Adamczykiem w Teatrze POSK-u



■ Żaneta Brudzińska

Dział Kultury

Rok 2023 był dla Działu Kultury i dla jego serca, jakim niewątpliwie jest Teatr POSK, rokiem sukcesu. Na szczególną uwagę zasługuje fakt, że widownia wypełniła się po brzegi i cyklicznie przychodziła na organizowane, bądź współorganizowane przez Dział Kultury wspaniałe wydarzenia.

Koniec stycznia zabrzmiał pięknymi dźwiękami ikony francuskiej piosenki – Edith Piaf, w wykonaniu wspaniałych artystów z województwa podkarpackiego. Podczas koncertu publiczność nie tylko oklaskiwała występujących, ale ukradkiem ocierała łzy wzruszenia.

W lutym, popularne Walentynki, zainspirowały nas do organizacji koncertu „Nie kochać w taką noc to grzech”. Dziewięcioro artystów z Polski i Wielkiej Brytanii połączyło siły i powstało wydarzenie muzyczne, które publiczność oklaskiwała na stojąco, a Sami Swoi Magazyn napisał „Magia tajemniczość, wzruszenie, sentyment. Czy można lepiej, czarowniej i przyjemniej spędzić niedzielny wieczór? A taki właśnie był wieczór niedzielny, 26 lutego w POSK-u.”

Początek marca przyniósł Teatrowi POSK-u powód do dumy w postaci nowopowstałego Teatru POSK Dzieciom [TPD], a ściślej mówiąc wspaniałej premiery bajki „Powtórka z



FOT.: ARCHIWUM POSK

Podczas wizyty Prezydenta RP w Teatrze



„Powtórka z Czerwonego Kapturka”. Org. Teatr POSK Dzieciom

Czerwonego Kapturka”, który to spektakl obejrzało ponad dwa tysiące widzów. Recenzje widzów oraz profesjonalnych krytyków teatralnych pokazały profesjonalizm TPD. Kilka miesięcy później odbyło się kolejne przedstawienie „Księżniczka na ziarnku grochu”, z równie wspaniałymi, a może nawet jeszcze lepszymi opiniami widzów.

Teatr POSK Dzieciom to jednak nie jedyna grupa teatralna występująca na deskach Teatru POSK, gdyż Działowi Kultury koloru nadały również Teatr Syrena oraz Scena Polska, których przedstawienia publiczność chętnie oklaskuje.

Ważnym miesiącem dla Teatru POSK-u, z kilku powodów, okazał się również maj. Po pierwsze, rozpoczęliśmy współpracę z Teatrem Polskim poza Polską oraz deklaracją, aby w kolejnym roku w POSK-u odbył się Pierwszy Festiwal Teatrów Polskich poza Polską na Wyspach. Po drugie, pod koniec maja, Teatr POSK-u odwiedził Prezydent Andrzej Duda i stojąc na naszej londyńskiej scenie wygłosił słowa skierowane do Polonii.

Wiosną odbył się także wspaniały spektakl dla młodzieży o Kamili Krzysztofie Baczyńskiej. Starsi uczniowie wypełnili salę teatralną do ostatniego miejsca, a wychodząc dziękowali za możliwość przybliżenia im tej ważnej dla historii Polski sylwetki.

Nie sposób przytoczyć wszystkich wydarzeń organizowanych przez Dział Kultury, gdyż na przestrzeni roku było ich bardzo dużo. Pragnę jednak w tym miejscu zwrócić Państwa uwagę na imprezy cykliczne. Odbywają się one regularnie, a ich popularność wzrasta z miesiąca



„Nie kochać w taką noc to grzech”

na miesiąc. Między innymi są to Spotkania Autorskie, Warsztaty Muzyczne, Warsztaty Teatralne oraz nowa gałąź muzyczna „Jazz at POSK” ciesząca się coraz większą popularnością i zadowoleniem słuchaczy.

Sukces Działu Kultury, którym w tym roku miałam zaszczyt kierować to praca zespołowa. W tym miejscu chciałabym podziękować wszystkim tym osobom, które przyczyniły się do jego ogromnego rozwoju. Bez Was by się nie udało!

Na szczególne podziękowanie zasługują wspierające Dział Kultury instytucje medialne, takie jak Londynek, Sami Swoi Magazyn, Cooltura oraz Radio Kicks i Radio PRL. Dzięki nim każdego tygodnia docieraliśmy do naszej publiczności z aktualnymi wydarzeniami mającymi miejsce w Polskim Ośrodku Społeczno-Kulturalnym.

To był bogaty w wydarzenia rok, a przed nami przygotowania do Roku Jubileuszowego, w którym nie zabraknie wzruszeń oraz wspaniałych gwiazd, a wszystko po to, aby Kultura w POSK-u zapisała się złotymi literami, nie tylko wśród naszej Polonii, ale także na stronach gazet całego polonijnego świata.

Żaneta Brudzińska
Dyrektor Kultury



Monika Kobylec

Teatr POSK Dzieciom

Teatr POSK Dzieciom to wyjątkowy projekt stworzony, aby promować polską kulturę i język poprzez sztukę. Choć jest to stosunkowo nowa inicjatywa, przebojem zagościła londyńską scenę. To przede wszystkim efekt ogromnego zaangażowania i profesjonalizmu poświęconych przygotowaniu kolejnych spektakli. Celem przedsięwzięcia jest proponowanie takich realizacji, które zachwycą najmłodszych, a jednocześnie będą atrakcyjne dla dorosłych odbiorców.

Teatr jest niezwykle istotnym elementem kultury brytyjskiej. W samym Londynie jest ponad 200 stałych teatrów, które cieszą się niezmiennie dużą popularnością, co przekłada się na wymagającą publiczność. Teatr POSK Dzieciom realizuje przedstawienia na możliwie najwyższym poziomie, angażując uznanych profesjonalistów i młodych aktorów, którzy chcą poświęcić swój czas i energię pracy na scenie w języku polskim. Z ogromną radością możemy powiedzieć, że nasze realizacje spotkały się z ogromnym uznaniem widzów niecierpliwie wyczekujących kolejnych przedstawień. Szerokim echem są komentowane i uznane za wyjątkowy sukces w kręgach związanych z kulturą w Polsce. Ponadto każdy spektakl okazał się udanym przedsięwzięciem także pod względem finansowym i od pierwszej sztuki przynosi bardzo wymierne zyski dla POSK-u.

Monika Kobylec
Kierownik Teatru Posk Dzieciom TPD



FOT.: TOMASZ PWC

Zespół Teatru POSK Dzieciom

POSK Opera

W ubiegłym roku Polska Opera w Londynie wystawiła operę Moniuszki „Straszny Dwór” i zaprezentowała dwa przedstawienia w dniach 28 i 29 października. Reżyserią zajął się Marek Śledźewski, który przyjechał z Polski, a także soliści Julia Iwaśkiewicz (Hanna), Leopold Stawarz (Miecznik), Bartosz Gorzkowski (Pan Damazy), Rafał Bartmiński (Stefan) i Olga Maroszek (Cześnikowa). W ramach naszych prób internacjonalizacji muzyki Moniuszki zaangażowaliśmy również pianistę z Cypru do akompaniowania podczas prób oraz śpiewaków z Francji i Ukrainy. Orkiestra składała się z muzyków z Japonii, Polski, Wielkiej Brytanii, RPA, Hiszpanii i Francji. Na scenie, reprezentując społeczność haitańską, mieliśmy brazylijskiego perkusistę Rafaela Machado z Bahía w Brazylii.

Marcin Gęśła (Zbigniew) i Violetta Gawara (Jadwiga) to polscy śpiewacy operowi mieszkający w Wielkiej Brytanii. Pierwsza scena tej produkcji „Straszego Dworu” była rozgrywana na Haiti, pokazując piękny moment w historii Polski, kiedy polscy żołnierze wzięli udział w powstaniu niewolników w 1802 roku i pomogli uwolnić Haiti od niewoli. Polscy żołnierze walczyli u boku haitańskich niewolników i zwyciężyli armię Napoleona. Nowy rząd haitański nadał polskim żołnierzom tytuły honorowych obywateli, a oni pozostali tam, zakładając swoje życie w Cazale. Reszta akcji opery miała miejsce w Polsce. Nasz reprezentant „Haitańczyk” Rafael Machado rozpoczął operę leżąc z żołnierzami śpiącymi na ziemi, a następnie świętował zwycięstwo niewolników, bijąc w bęben.

Sceny z Polski zostały stworzone przy użyciu mebli pożyczonych z różnych działów Biblioteki POSK oraz z Teatru Syrena. Kostiumy zostały pożyczone z Festiwalu Moniuszkowskiego w Dębicy oraz od grupy tanecznej Mazury. Futerka do sceny łowieckiej zostały przywiezione przez Marka Śledźewskiego z jego kolekcji w Polsce. Scenografia obejmowała fragment starej opuszczonej łodzi, która była używana, aby dać wrażenie egzotycznej karaibskiej wyspy.

To międzynarodowe ustawienie miało podkreślić przesłanie wolności i antykolonializmu, które były tak bliskie sercu Moniuszki, sam żyjąc pod carskim reżimem w Polsce, gdzie polska kultura i język były tłamszone. Polska Opera w Londynie do tej pory wystawiła następujące opery Moniuszki: „Verbum Nobile”, „Halka”, „Straszny Dwór”, „Jawnuta”, „Paria” i „Flis”. Na scenie Teatru POSK-u znani soliści m.in. Rafał Bartmiński, Natasha Day, Olga Maroszek, Agnieszka Adamczak, Łukasz Gaj, Maciej Komandera i Tomasz Tracz oraz inni polscy soliści z głównych teatrów operowych w Polsce, a także Paweł Izdebski i Marcin Kopeć. Reżyserami byli m.in. Felix Tarnawski i Richard Fawkes.

Próby chóru odbywają się przez cały rok w POSK-u, a w ostatnim tygodniu dołączają do nas tancerze zorganizowani przez Polską Federację Tańców Folklorystycznych. Opery były finansowane gwarancjami pokrywania strat przez POSK oraz sponsorowaniem przez Polski Instytut Kultury i Ambasadę Polską, a także wzrastającą sprzedażą biletów.

Stephen Ellery, Dyrygent

Festiwal Chopinowski

Festiwal Chopinowski w 2022, który odbył się w POSK-u, spotkał się z tak entuzjastycznym przyjęciem, że już w czasie Festiwalu publiczność prosiła o encore. Festiwal więc wrócił ponownie do POSK-u w sobotę 21 października 2023 r. z nowym lecz równie wspaniałym programem muzycznym w wykonaniu światowej rangi artystów i inspirującymi wykładami które wygłosili wyjątkowi mówcy. Celebując muzyczny geniusz Fryderyka Chopina Festiwal przybliży publiczności jeszcze bardziej eleganckiego maestro. Kompozycje Chopina zasługują na każde określenie zachwytu zawarte w leksykonie pochwał. Nic więc dziwnego, że popularość Jego kompozycji wśród melomanów nie ustaje na całym świecie.

Program Festiwalu

WYSTAWA w Galerii

przygotowana wspólnie przez Bibliotekę POSK-u i Narodowy Instytut Chopina w Warszawie zatytułowana ***Fryderyk Chopin (1810 1849)***.

WRĘCZENIE NAGRÓD – w Atrium

dla laureatów konkursu poetyckiego uczniów Polskich Szkół – „Jestem dumny, że jestem Polakiem tak jak Fryderyk Chopin”.



FOT.: BRITISH POLES

Jakub Kuszlik

WYKŁADY – w klubie Jazzowym

Professor John Rink

Professor of Musical Performance Studies in the Cambridge Faculty of Music, and Fellow and Director of Studies in Music at St John's College.

„How did Chopin Play?”

Dr Ewa Sławińska-Dahlig

Director General of the Fryderyk Chopin Society in Poland

„Pupils of Fryderyk Chopin”.

Lady Rose Cholmondeley

President of the Chopin Society in the UK

„Chopin in Majorca”.

GALA KONCERT w Teatrze POSK-u

Wystąpili

Mateusz Borowiak

Ceniony przez krytyków i publiczność za „muzyczną głębię”, Mateusz występował w wielu prestiżowych salach koncertowych i festiwalach po całym Świecie. Mateusz jest profesorem Akademii Muzycznej w Katowicach im. Karola Szymanowskiego, gdzie daje „master classes”.

Alina Bzhezhinska & Margaret Preston (Duet na harfę i flet)

Alina jest bez wątpienia jedną z czołowych harfistek w świecie, z misją by dźwięk harfy pokochali współcześni melomani. Alina studiowała klasyczną harfę w Akademii Muzycz-



FOT.: BRITISH POLES

Adam Palma i Jose Torres

nej im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Z okazji 80 rocznicy urodzin królowej Elżbiety zagrała dla Niej w Zamku Balmoral. Margaret ma bardzo napięty harmonogram grając z Aberdeńską Symfonią.

Adam Palma

Adam Palma jest fenomenalnym gitarzystą. Jego album „Adam Palma Meets Chopin” był pierwszym albumem prezentującym kompozycje Chopina na gitarze akustycznej. Jest profesorem muzyki na Uniwersytecie w Salford i Muzycznej Akademii w Gdańsku.

Jakub Kuszlik

Jest laureatem wielu muzycznych konkursów, między innymi:

- 4. miejsce ex aequo na 18. Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim i nagroda Polskiego Radia za najlepsze wykonanie mazurków.
- 2. miejsce na X Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Ignacego Jana Paderewskiego w Bydgoszczy (2016 r.). Koncertuje po całym Świecie.



Janusz Sikora-Sikorski, Lady Rose Cholmondeley, Maria Byczynska, Marzena Konarzewska

FOT: BRITISH POLES

CHOPIN JAZZ – Stephen Ellery Project w Studio POSK.

Stephen Ellery jest niezwykłym, wieloinstrumentalnym muzykiem i cenionym dyrygentem. W 2018 r. dyrygował 65 osobową London Gala Orchestra orkiestrą podczas Koncertu „100 LAT”, który celebrował 100. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości w Royal Albert Hall w Londynie. W czasie koncertu Stephen odłożył batutę i wziął do ręki saksofon by towarzyszyć Edycie Górniak solowym przerywnikiem. Organizuje i dyryguje produkcje oper Stanisława Moniuszki w POSK-u. W 1989 r. był w Berlinie w czasie, gdy rozwalano mur berliński. Stephen wdrapał się na mur i zagrał na saksofonie. Zdjęcie grającego Stephena obiegło cały świat.

Trzecia edycja Festiwalu Chopinowskiego odbędzie się już w sobotę 19 października 2024.

*Janusz Sikora-Sikorski,
Producent Festiwalu*



Barbara Bakst

Konfraternia Artystów Polskich w Wielkiej Brytanii

Koncerty muzyki klasycznej organizowane przez Konfraternię pozostają niezmiennie okazją do prezentacji młodych polskich muzyków w POSK-u.

Na zaproszenie Konfraterni wracają ponownie artyści, których artystyczne wydarzenia były wspaniałym sukcesem oraz wspomnieniem miłej współpracy. Do tych powracających należy Bartosz Głowacki – artysta wirtuoz akordeonu klasycznego. Obecność artysty w programach Konfraterni pozwoliła śledzić jego karierę na przestrzeni całej dekady, liczne koncerty w salach Londynu oraz dokonania nagrań płytowych.

Bartosz Głowacki wystąpił w Atrium 19 lutego z programem różnorodności muzycznych. W repertuarze klasycznym wykonał utwory Scarlatti'ego – Sonata w b-moll. J.S. Bacha – Partita: Sinfonia, Allemande, Courante, Sarabande oraz Vivaldiego: I cz. Cztery pory roku. Ponadto utwór współczesny Jerzego Mądrawskiego napisany dla Bartosza (Premiera w WB). Nostalgia, zmienność nastrojów, zabawa brzmieniem i barwa dźwięku znalazły się w programie drugiej części koncertu z repertuaru Edith Piaf, argentyńskiej muzyki Piazzolli i Carlosa Gardelii również polskie Tango Medley. Była to gra pełna doskonałości technicznej z dużą mocą ekspresji. Wzbogaceniem całości programu spotkania była narracja słowna, która wyprzedzała każde wykonanie utworu. Jakież ciekawostki muzyczne podarował Bartosz słuchaczom tego koncertu.



FOT.: BARTŁOMIEJ NOWAK

Piano Phase Project: Monika Lozinska i Anna Szatucka

23 marca gościnnie z Polski wystąpił w Atrium zespół instrumentów dętych Flaubinette Trio, który tworzą muzycy: Lorena Mac (obój), Kornelia Nowak (flet) i Bartłomiej Dobrowolski (klarinet). Trio łączy lata studiów muzycznych w Akademii Muzycznej w Katowicach, natomiast aktualnie praca pedagogiczna w swojej alma mater. Koncert zespołu rozpoczął się wykonaniem utworu Divertimento ze zbioru kompozycji Malcolm Arola. Ważnym punktem programu była Premiera w WB utworu Romana Czury „Flaubinette Trio” napisana dla zespołu. Następnie popularne 2 pieśni z Cantaty J. S. Bacha w aranżacji na obój zabrzmiały jak perełki w propozycji programowej



FOT.: ANNA BEŁA

Flaubinette Trio: Kornelia Nowak (flet), Bartłomiej Dobrowolski (klarinet) i Lorena Mac (obój)

koncertu. Na zakończenie był utwór Paula Harrisa w sześciu kontrastujących nastrojowo częściach. Całość wykonania programu cechowała gra pełna pasji, ujmująca precyzją techniczną i poziomem kultury muzycznej. Koncert kameralistów był dużym sukcesem, nagrodzony entuzjastycznymi oklaskami.

Koncerty w sali Atrium w sposób znamieny zaznaczają charakter kameralny spotkania muzycznego dla muzyków i słuchaczy. Recital 2 grudnia był z udziałem duetu pianistek Anny Szałuckiej i Moniki Łozinskiej. Obie artystki mają na swoim koncie dużo sukcesów artystycznych i długą listę dokonań na konkursach i koncertach w salach koncertowych Europy. Razem ich współpraca trwa parę lat w realizacji projektów muzycznych pt: Piano Phase Project.

Do wykonania programu koncertu duetu wykorzystano w Atrium dwa pianina i tutaj słowa uznania należą się pianistkom za słuszny wybór repertuaru stosownie do standardu instrumentów.

Na przystępny, melodyjny program złożyły się na początek utwory Rachmaninowa - Suite Tableaux op 5 no 1; Barcarolle, następnie Ravela oraz M. K. Ciurlionisa, Gershwin 3 Preludia i zagrane z dużym temperamentem Fascinating Rhythm jak humor muzyczny. Duet udowodnił swoim wystąpieniem dojrzałość muzyczną, popartą radością grania.

*Barbara Bakst
Prezes Konfraterni Artystów Polskich*



FOT. TOMASZ FURMANEK

Jazz Café

W ciągu 2023 roku Jazz Café POSK [JCP] utrzymała i umocniła swoją pozycję jednego z najlepszych klubów jazzowych zachodniego Londynu, i jednego z bardziej cenionych w stolicy Wielkiej Brytanii. Wielokrotnie podkreślane były: wysoki poziom artystyczny koncertów, świetna atmosfera w klubie, oraz ciepła, uważna publiczność.

Program koncertów roku 2023 został oficjalnie otwarty w sobotę 7/01 – wystąpił wybitny brytyjski skrzypek jazzowy Benet McLean ze swoim kwintetem. Od tego wieczoru jazz gościł w klubie w piątki i soboty, usłyszeliśmy i zobaczyliśmy wielu wyjątkowych artystów – zarówno brytyjskich jak i polskich lub polonijnych, a także gości z innych krajów.



FOT. TOMASZ FURMANEK

Rob Luft-Dave O'Higgins Quartet

aż trzy razy pojawili się tu w 2023 roku, 19/03 (wraz z Cambridge University Jazz Orchestra), 16/06 i 15/12 – za każdym razem przy pełnej sali.

Z dużym uznaniem publiczności spotkał się koncert nawiązujący do Międzynarodowego Dnia Kobiet – 11/03 zagrał wybitny saksofonista Krzysztof Urbański ze swoim znakomitym zespołem, prezentując specjalnie przygotowany program celebrujący najwybitniejsze kobiety- kompozytorki jazzu.

Również w marcu, 25-go, gościliśmy wybitną norweską



FOT. W. MILICZYSKI



FOT.: JCP ARCHIWUM

Norma Winstone with Nikki Iles and Mark Lockheart

grupę Wako, której koncert pozostawił zgromadzoną publiczność w totalnym zachwycie.

Wielkim międzynarodowym świętem w Jazz Café POSK był koncert 09/06 najwybitniejszej brytyjskiej wokalistki jazzowej, międzynarodowej ikony muzyki, legendarnej Normy Winstone, która specjalnie dla naszego klubu przygotowała program na który złożyły się utwory, do których artystka sama napisała teksty.

Nie można nie wspomnieć o innej wielkiej brytyjskiej ikonie jazzu, jaka zaszczyliła Jazz Café POSK swoim występem w 2023 roku – znakomity Mike Westbrook z Band of Bands zagrali 2/12.



FOT.: W. WILCZYŃSKI

Mike Westbrook

FOT. MARIOLA ŚWIETLIČKA



Alle Choir London - Jazz Christmas

Ogromnym sukcesem był świąteczny koncert grupy Alle Choir (ze specjalnym gościem Freddie Benedictem) zatytułowany Jazz Christmas, który odbył się 9/12 i który równocześnie był pożegnalnym koncertem tego popularnego chóru jazzowego.

Po raz kolejny wielkim wydarzeniem w Jazz Café POSK było włączenie klubu i zapro-



Aga Zaryan i Michał Tokaj

ponowanych koncertów do oficjalnego programu EFG London Jazz Festival 2023, jednego z największych i najbardziej znanych festiwali jazzowych na świecie. W piątek 10 /11 zaśpiewała wybitna polska wokalistka Aga Zaryan z towarzyszeniem niezrównanego Michała Tokaja na fortepianie. W sobotę 11/11 odbył się wyjątkowy koncert, przygotowany przez cenionych brytyjskich muzyków młodego pokolenia, poświęcony legendarnemu polskiemu trębaczowi Tomaszowi Stańce. Wystąpili: Chris Batchelor, Rob Luft, Alice Zawadzki, Mi-sha Mullov-Abbado and Jay Davies. W piątek 17/11 znakomity saksofonista i kompozytor Krzysztof Urbański zaprezentował swój nowy, akustyczny kwartet. EFG LJF 2023 w JCP zakończył się kolejnym dużym wydarzeniem: w sobotę 18/11 wybitni Elina Duni i Rob Luft celebrowali tu londyński „album launch” swojej nowej płyty „A Time to Remember” wydanej przez legendarną wytwórnię ECM.

Warto wspomnieć o współpracy, jaką JCP nawiązała z niezależną brytyjską jazzową wytwórnią płytową Elsden Music. W 2023 roku odbyły się cztery wydarzenia pod szyldem Elsden Music Showcase: 17/02, 24/03, 19/05 i 3/11. Prezentowali się tutaj lub mieli premiery swoich płyt świetni artyści: Nigel Price, Alban Claret, Evan Clegg, Juliet Wood, Casper Hoedemaekers & Rob Brockway, John Crawford Quartet oraz Eleonora Claps i Laura Lantano.



Aga Zaryan i Michał Tokaj



Tomasz Stańko Tribute Concert - EFG London Jazz Festival 2023

Polskie talenty jazzowe w 2023 roku w Jazz Café POSK dumnie reprezentowali m.in. Aga Zaryan i Michał Tokaj, Szymon Mika, Alice Zawadzki, Krzysztof Urbański, Alle Choir London z Martą Mathea Radwan, Jakub Cywinski, Tomasz Bura Group z Rouhangeze, Piort Zubeł i Janek Pentz czyli „Piazzola Duo”, Anita Lazinska i Basia Bartz.

Na scenie klubu pojawiły się też m.in. Funkessence, Mike De Souza's Chrysalis Group, Gaetano Di Giacomo, John Turville, Romarna Campbell, Nomads, London Scotts Jazz



Elina Duni i Rob Luft Quartet



Tomasz Furmanek zapowiada koncert Tomasz Stańko Tribute - EFG London Jazz Festival 2023

Collective, Ruta Di Trio, Svarc/Hanley/Longhawn, Yumi Ito, Irene Serra, Lara Eidi, James Kitchman Quartet, Rachel Sutton, Migdalia Van der Hoven, Gianluca De Martini, Betty Accorsi, Andrea Superstein, Nordic Blue, Mark Buckingham Big Band, Lily Dior Band, Janette Mason, Sarah Moule, Talinka, Hannah Horton, Renato D'Aiello, Billy Pod, Hetty Loxton, La Bouche Manouche, Louise Golbey, John-Paul Muir Ensemble, Kate Williams Quartet i John Donegan Sextet.

Tomasz Furmanek
kierownik artystyczny Jazz Café POSK



Małgorzata Nyga

Dział Seniorów

W roku 2023 Dział Seniorów z zespołem kilkuosobowej grupy wolontariuszy podejmowała się wielu projektów, które są kontynuowane dotychczas. Odwiedzamy podopiecznych w domach opieki na terenie Londynu oraz w oddziałach szpitalnych. Pomagamy również przy zakupach w domach prywatnych. Cały czas dołączają nowi podopieczni potrzebujący wsparcia.



Spotkanie opłatkowe



FOT.: ARCHIWUM POSK

13 grudnia odbył się Polonijny Dzień Seniora na który przybyło liczne grono uczestników. Mieliśmy gości z Polski jak i konsulatu polskiego w Londynie. Wszyscy goście wyszli zadowoleni ze spotkania.

Dział Seniorów planuje powiększyć projekty i urozmaicić spotkania które będą organizowane w najbliższym czasie. Wszelkie szczegóły odnośnie zapowiadanych spotkań przy herbatce będą podawane na bieżąco.

*Małgorzata Nyga
Dział Seniorów*



Sylwia Kosiec

Dział Rodzin

Dział Rodzin jest organizacją składającą się ze specjalistów pomagających polskim rodzinom zamieszkującym w Wielkiej Brytanii. Spotkania grupowe odbywają się w trzecią niedzielę miesiąca od 13:00-15:30, a indywidualne w wyznaczonych terminach.

W naszym gronie pracuje 16 wolontariuszy. Połowa z nich to specjaliści w swoich dziedzinach, posiadający dyplomy i certyfikaty zawodowe. Są to między innymi na bardzo wysokim poziomie konsultacje zawodowe, przygotowanie do rozmów kwalifikacyjnych, doradztwo finansowe, zarządzanie budżetem, oddłużanie gospodarstw, a także pełnomocnictwa. Inne dziedziny to emerytury w Polsce i w Anglii, brytyjska renta, lub Universal Credit.

Nasi psycholodzy doradzają w sprawach rodzinnych lub przy kłopotach z dziećmi. Prowadzą terapie rodzinne.

Inną specjalnością zajmuje się fostering czyli pozyskiwanie polskich rodzin dla polskich dzieci odebranych sądowo w UK. Obejmuje to doradztwo i profesjonalną pomoc we wszystkich etapach w kwestii pozostania rodziną zastępczą.

Mamy także w swoim gronie wspólnotę osób zdrowiejących z alkoholizmu lub narkotyków, jak także polskojęzyczną grupę wspomagającą rodziny osób uzależnionych. To są wolontariusze kierujący osoby borykające się z uzależnieniem na spotkania terapeutyczne



FOT.: ARCHIWUM POSK

Dyrektor ds. Rodzin POSK Sylwia Kosiec z wolontariuszkami



FOT.: ARCHIWUM POSK

Grupa wolontariuszy Działu Rodziny POSK

„12 kroków”. Takich miejsc na spotkania jest w Londynie 44 w wielu dzielnicach, tak więc sporo osób z tego korzysta. Ponadto odbywają się spotkania z behawiorystą, który pomaga rozwiązać problemy z psami w relacjach z dziećmi i dorosłymi oraz prowadzi szkolenia czworonogów.

Wszelkie zgłoszenia spraw wpływają na adres rodziny@posk.org.

Po czym problemy zostaną skierowane do powyższych specjalistów lub w sprawach sądowych lub karnych do prawniczki udzielającej porad w ramach działania grupy Rodziny.

Przez cały rok przewinęło się ok. 400 osób, zarówno na spotkaniach grupowych jak i indywidualnych, jak również podczas porad telefonicznych.

Od jesieni grono naszych wolontariuszy powiększy się o dodatkowego prawnika od spraw statusu osiedlenia i seksuologa dla dorosłych i dla dzieci.

Pragniemy założyć grupę zabaw dla matek z najmłodszymi dziećmi, które miałyby swoje miejsce do zabaw i spotkań np. w poniedziałki i środy w godz. 10.00-12.00. Poszukujemy chętnych do uczestnictwa w tych spotkaniach jak i wolontariuszki do pomocy. Zbieramy zabawki i gadżety do zajęć dla najmłodszych dzieci. Zgłoszenia należy kierować telefonicznie lub SMS-em, do Działu Rodzin: 07507959788.

Zapraszamy wszystkich serdecznie.

Sylwia Kosiec
Dyrektor ds. Rodzin POSK



Olivia Pogonowska

Sekcja Mediów

POSK 2023: rok nowych technologii i świeżego podejścia w dziedzinie mediów

***Działalność Zespołu Mediów*:** Wdrożyliśmy wiele ulepszeń, aby poprawić komunikację między członkami zespołu, dzięki czemu współpraca jest teraz bardziej płynna i efektywna. Jednym z kluczowych elementów było rozdzielenie zadań względem umiejętności danych członków zespołu. Dzięki dobrze przeprowadzonej działalności marketingowej, nasze inicjatywy medialne zostały wzmocnione w zakresie profesjonalizmu i skuteczności.

***Kalendarz Wydarzeń*:** Kalendarz Wydarzeń jest specjalnie zaprojektowanym kalendarzem, dedykowanym do Newsletter'a, czasami również do wydrukowania i powieszenia w holu POSK-u. Jego głównym celem jest przedstawienie przystępnej listy wydarzeń, które odbędą się w POSK-u w najbliższym czasie. Kalendarz zawiera również ważne informacje, takie jak data i godzina, miejsce oraz krótki opis każdego wydarzenia. Wszystkie pozycje w kalendarzu mają dodane linki, które umożliwiają łatwe i szybkie zakupienie biletów na poszczególne wydarzenia.

***Usprawnienie i rozwój Newslettera i MailChimp*:**

Nasze działania w zakresie Newslettera POSK opierają się na ciągłych usprawnieniach, które są wynikiem uwag i sugestii przekazywanych nam przez naszych subskrybentów. W odpowiedzi na te informacje stale dokonujemy modyfikacji w celu zapewnienia naszym czytelnikom jak najwyższej jakości treści oraz zindywidualizowanej i atrakcyjnej zawartości.

***Korekcja*:** Przeprowadziliśmy wstępną analizę „tagów” subskrybentów, co pozwoliło na lepszą organizację kontaktów. Poprawienie „tagów” dla każdego kontaktu.

***Organizacja Bazy Danych*:** Archiwizacja kontaktów osób z porzuconą skrzynką odbiorczą lub niedziałających emaili – dzięki tej praktyce możliwe jest zachowanie poziomu aktywności na aktywnie użytkowanych adresach email oraz uniknięcie narzucanych przez MailChimp limitów wysyłania.

***Subskrybenci*:** wprowadzenie papierowych list subskrybentów z list członków, którzy zgodzili się na komunikację elektroniczną a nie zostali jeszcze dodani do Newslettera;

***Media Społecznościowe*:** Utworzenie nowej platformy mediów społecznościowych, skierowanej do anglojęzycznych odbiorców oraz osób pochodzenia polskiego, które utraciły biegłość w języku rodzimym. Celem kanału jest promowanie wydarzeń i działań podejmowanych przez POSK w języku angielskim oraz dzielenie się wyjątkowymi momentami z życia społeczności POSK-u.

Treść publikowana na naszym kanale będzie w pełni dostosowana do potrzeb i zainteresowań anglojęzycznej publiczności. W ramach naszego działania, będziemy regularnie informować o organizowanych w POSK-u wydarzeniach, takich jak koncerty, wystawy, spotkania autorskie, warsztaty czy pokazy filmowe.

Angielskie media wspiera Monika Szadkowska. Działamy na Facebook POSK Events i Instagram @POSKEvents

***AI – Sztuczna inteligencja*:** W ostatnim roku, zaobserwowaliśmy dynamiczny rozwój sztucznej inteligencji, która zaczęła pojawiać się w programach graficznych oraz procesach budowania strategii marketingowych. W związku z tym podjęliśmy decyzję o wdrożeniu AI do POSK.

W toku naszych badań i rozmów, przygotowaliśmy plan implementacji sztucznej inteligencji w procesach marketingowych. Analizujemy również dostępne narzędzia, które mogą wspomóc i wzmocnić efektywność naszych działań.

Wprowadzenie sztucznej inteligencji do POSK-u pozwoli nam na wykorzystanie jej możliwości w obszarze analizy danych i automatyzacji procesów.

***Rozwój Strony Internetowej*:** Aktualizacja podstron i treści na stronie internetowej, która jest niezwykle istotnym elementem w utrzymaniu świeżości i atrakcyjności witryny. Jest to ważne zarówno dla użytkowników, którzy poszukują aktualnych informacji, jak i dla wyszukiwarek, które indeksują stronę na podstawie jej zawartości. Przeprowadzono również prace nad angielską wersją strony internetowej oraz wdrożono plany rozwoju na przyszłość.

***Branding*:** Realizacja projektów graficznych do wydarzeń organizowanych przez POSK, takich jak prestiżowa wystawa Feliksa Topolskiego RA, program Anglo-Polish Cultural Exchange, VI Światowy Zjazd Polonii i Polaków oraz coroczny Festiwal Chopinowski.

Praca obejmowała również ciągły rozwój POSK-u oraz rozwijanie profilu na mediach społecznościowych. Zapewnienie wyjątkowych i przyciągających uwagę projektów plakatów dla serii np. Warsztatów Kreatywno-Teatralnych.

Dzięki umiejętnościom graficznym i kreatywności, jesteśmy w stanie skutecznie przyciągnąć uwagę odbiorców oraz zapewnić odpowiednio dopasowane materiały promocyjne dla każdego wydarzenia.

***Wiadomości POSK* -** praca nad nową okładką książeczki, pełen re-branding grafiki wprowadzając nowoczesny design.

***Fotografia*:** Sesje fotograficzne ważnych wydarzeń, w tym wizyty Prezydenta Dudy w POSK-u.

***Projekty wnętrz i wizualizacje*:** Projekt Atrium - wizualizacja mająca na celu zapewnienie możliwości wprowadzenia nowych dekoracyjnych zmian. Jednym z najważniejszych aspektów projektu było wyposażenie okien między Atrium a Sekretariatem w nowe żaluzje pionowe. W ramach prezentacji i wizualizacji możliwych rozwiązań, zaproponowano wybór różnych żaluzji pionowych, których kolorystyka, materiał i wzór idealnie by odpowiadał potrzebom Atrium.

Zdecydowano się na wybór czarnych żaluzji, ze względu na ich kontrastowy charakter oraz zdolność do tworzenia eleganckiego i czystego tła dla eksponowanych przedstawień i materiałów marketingowych. Czarne żaluzje wprowadzają do Atrium nowoczesność i styl, jednocześnie nie przytłaczając pomieszczenia, co pozwala na skupienie uwagi na prezentowanych treściach. Ponadto, czarne żaluzje idealnie komponują się z pozostałymi elementami wystroju Atrium.

Olivia Pogonowska

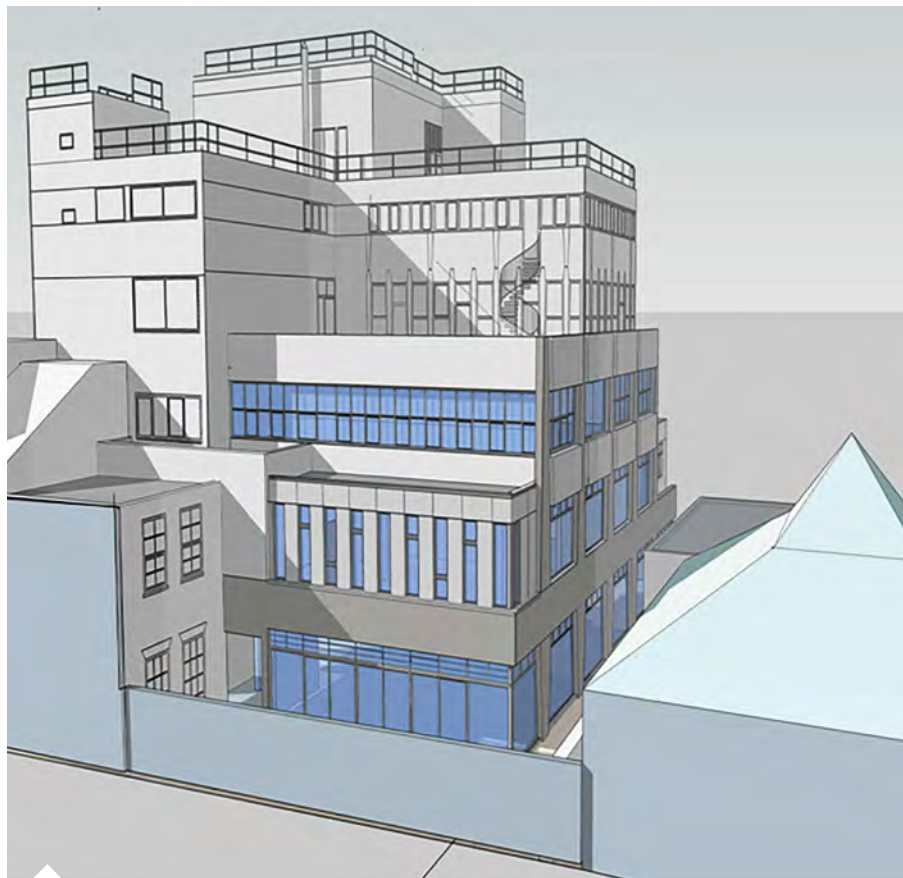


Ryszard M. Żółtaniecki

Dział Biblioteki

W roku 2023 ważną działalnością było kontynuowanie prac nad rozbudową tarasu Biblioteki. Ta przestrzeń, niewykorzystana do tej pory, choć od wielu lat kolejne Zarządy zabiegały o jej zagospodarowanie, nareszcie znajduje swój finał. Praca w zespole – Katarzyna Wilton (projektant), Maryla i Marek Jakubowscy, Dobrosława Platt z udziałem mojej osoby – przyniosła konkretne efekty: projekt, zatwierdzony przez Hammersmith & Fulham Council z uzyskaniem pozwolenia na budowę i otrzymaniem wszystkich niezbędnych dokumentów.

Dziękuję serdecznie wszystkim osobom uczestniczącym w tym procesie, szczególnie projektantowi, p. Katarzynie Wilton, której praca okazała się nadzwyczaj efektywna.



FOT. ARCHIWUM BIBLIOTEKI POLSKIEJ POSK

Katarzyna Wilton, dyrektor, Architekt ARB, WWWStudioLTD. Projekt zabudowy tarasu Biblioteki Polskiej POSK w Londynie: Elewacja.



Projekt zabudowy tarasu Biblioteki. Wnętrze.



Dr Dobrosława Platt udekorowana Złotym Medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”, Ambasada RP, 4 października

Ważnym wydarzeniem było także nadanie Złotego Medalu „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” dr Dobrosławie Platt, dyrektorowi Biblioteki, za zasługi w dziedzinie ochrony Dziedzictwa Narodowego. Uroczystość odbyła się w Ambasadzie RP w Londynie, a dekoracji dokonał prof. Piotr Gliński, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Serdecznie gratuluję.

Biblioteka po raz czwarty uczestniczyła w programie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Wspieranie archiwów, bibliotek i muzeów poza krajem, którego koordynatorem jest dyrektor dr Dobrosława Platt.

Dziękuję wszystkim pracownikom i wolontariuszom Biblioteki i wszystkim, którzy uczestniczą w wydarzeniach przez nią organizowanych.

Pełne sprawozdanie z działalności Biblioteki Polskiej POSK w Londynie przedstawia dyrektor dr Dobrosława Platt.

Ryszard Żółtaniecki
Dyrektor Działu Bibliotecznego



dr Dobrosława Platt

Biblioteka Polska POSK w Londynie

Biblioteka Polska POSK w Londynie gromadzi, opracowuje, przechowuje, udostępnia piśmiennicze oraz artystyczne przejawy działalności kulturalnej i naukowej emigracji polskiej, a także – w wyborze – publikacje, wydawane w Polsce, którymi zainteresowani są Czytelnicy i te, które wspomagają budowanie warsztatu badawczego. Biblioteka Polska popularyzuje swoje zbiory prezentując je na wystawach; rozwija także działalność edukacyjną organizując spotkania z wydawcami, pisarzami i badaczami.

Na podstawie umowy, podpisanej między POSK-iem a Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Biblioteka Polska POSK w Londynie czwarty rok z kolei realizowała projekt pt. „Gromadzenie, opracowanie i udostępnianie zbiorów Biblioteki Polskiej POSK w Londynie. Kontynuacja”. W ramach projektu pracownicy Biblioteki opracowywali i porządkowali zbiory druków zwartych, dokumentów życia społecznego, rękopisów, fotografii, ekslibrisów, przygotowali cztery wystawy, w tym dwie o Józefie Konradzie Korzeniowskim, wystawę „Włodzimierz Kołtonowski. Nieznany artysta Andersa”, którą zwiedził także Pan Andrzej Duda, Prezydent RP. Zorganizowano również wystawę „Gustaw Herling-Grudziński”, towarzyszącą sesji naukowej, poświęconej temu pisarzowi. W sesji wystąpiło 9 prelegentów z różnych uniwersytetów w Polsce oraz troje z uniwersytetów we Włoszech.

Wpisywanie kartotek z Archiwum Osobowego Emigracji im. B. Jeżewskiego oraz skanowanie ich zawartości do programu ACCESS wykonywał jeden pracownik Biblioteki oraz dwoje dodatkowo zatrudnionych, zajmujących się jedynie tym zadaniem. W tym roku wpisano ponad 4,600 rekordów oraz wykonano ponad 12 tys. skanów. Ukończone zostało wprowadzanie kartotek z nazwiskami rozpoczynającymi na litery: „A”, „C”, „E”, „F”, zaawansowano literę „B” oraz rozpoczęto literę „G”. W przyszłym roku – również w ramach projektu – te kartoteki zostaną wprowadzone na strony internetowe Biblioteki.

Całkowity koszt zadania wyniósł **1 026 879,28 PLN**. Z tej kwoty przez siedem miesięcy pokrywane były wynagrodzenia bibliotekarzy oraz przez sześć miesięcy pozostałe koszty Biblioteki, a także 16% innych opłat POSK-u (sprząatanie, gaz, elektryczność, utrzymanie wind oraz wynagrodzenia czterech pracowników POSK-u).

Dziękuję p. Ministrowi Piotrowi Glińskiemu oraz pracownikom Ministerstwa (p. Dyrektor Jolancie Miśkowicz, p. Aleksandrze Chadzijoanidis) za możliwość wspólnej realizacji ważnego dla Biblioteki projektu.

Dziękuję p. Ninie Karsov za współpracę przy redagowaniu publikacji „*Piękno i smutek tych wszystkich rzeczy.... Józef Mackiewicz*”. *Materiały z sesji naukowej, zorganizowanej z*

okazji 80 lat działalności Biblioteki Polskiej POSK w Londynie, pod red. Dobrosławy Platt, Biblioteka Polska POSK w Londynie, 2023. Całkowity koszt tej publikacji został pokryty z Funduszu Jagodzińskiego.

Dziękuję stałym współpracownikom, z którymi organizuję wystawy i publikuję katalogi: Pawłowi Filusiowi i Grzegorzowi Martynowskiemu.

Za stałe wspieranie Biblioteki dziękuję p. Ryszardowi Żółtanieckiemu, reprezentującemu Bibliotekę w Zarządzie POSK-u.

Dziękuję p. Katarzynie Wilton, pp. Maryli i Markowi Jakubowskim za uczestniczenie w pracach, związanych z przebudową tarasu Biblioteki.

Dziękuję pracownikom Biblioteki oraz pracownikom POSK-u za stałe wspieranie naszych działań: Iwonie Abramian, Bartłomiejowi Nowakowi oraz Monice Turowskiej.

Dziękuję serdecznie wolontariuszom, których praca jest dla Biblioteki niezmiernie ważna.

Dziękuję wszystkim Czytelnikom, przyjaciółom i uczestnikom wydarzeń, to dzięki Wam mamy nadzieję, że spełniamy Państwa oczekiwania, a Biblioteka jest ważnym miejscem w POSK-u, do którego warto przychodzić.



FOT.: ARCHIWUM BIBLIOTEKI POLSKIEJ POSK

Spotkanie z osobami wspierającymi Bibliotekę, 26 stycznia. Czytelnia Biblioteki.

Stan zbiorów na dzień 31.12.2023

Archiwum Osobowe Emigracji im. B. O. Jeżewskiego	44 666 kartotek 669 kopertotek
Atlasy i mapy	1 510 egzemplarzy
Czasopisma	5 867 tyt.
Dokumenty Życia Społecznego	28 032 egz., 116 pudeł
Druki zwarte (książki, broszury, materiały powielane)	195 901 egz.
Ekslibrisy	19 040 egz.
Fotografie	67 177 egz.
Nuty	2 173 egz.
Obwoluty	1 849 egz.
Płyty gramofonowe	293 egz.
Rękopisy i materiały archiwalne	2 168 jednostek
Wydawnictwa II obiegu (książki, broszury, tytuły czasopism)	4 957 jednostek.

W sumie stan zbiorów na koniec 2023 r. zwiększył się o **6875** jednostek.

Stan zbiorów - nadal podawany w przybliżeniu ze względu na ciągle jeszcze jedynie szacunkowe obliczenia niektórych zbiorów - wynosi **370 161** jednostek.



FOT.: M. POGORZELSKA

Spotkanie z Jackiem Szczyrbą, autorem książki *Czerwoni na szóstej*, Sala Malinowa, 18 lutego.



Lekcja biblioteczna z dziećmi ze Szkoły Polskiej przy Ambasadzie RP w Londynie; prowadząca: E. Łabęda, Czytelnia Biblioteki, 25 marca.

1. GROMADZENIE ZBIORÓW:

a) Dary: przekazywane przez osoby prywatne, instytucje, organizacje i stowarzyszenia z różnych krajów na świecie oraz w ramach wymiany z bibliotekami z Polski i z bibliotekami na świecie. Wśród darów są: druki zwarte: 5,775 egz. (emigracyjne – 1,672 egz., krajowe – 3,947 egz., obce – 156 egz.); czasopisma 682 egz. (emigracyjne – 548 egz., krajowe – 134 egz.); dokumenty życia społecznego – 375 jedn., DVD – 207 jedn., CD – 351 jedn., VHS – 92 jedn.; płyty gramofonowe – 335, kasety magnetofonowe – 92 egz., publikacje II obiegu – 4 książki i 11 egz. czasopism, mapy – 10, gry planszowe 5, nuty – 3 egzemplarze.

W sumie przekazano w darze w/w druki i inne materiały w ilości **7942** egzemplarzy.

b) Zakupy: 114 egz. książek.

Ogółem z darów, wymiany i zakupu do Biblioteki wpłynęło **8056** egz. w/w zbiorów (w tej statystyce nie odnotowuje się ilości materiałów archiwalnych ze względu na ich specyfikę).

2. OPRACOWANIE ZBIORÓW:

- **Archiwum Osobowe Emigracji im. Jeżewskiego:** zbiorem opiekuje się Edyta Łabęda: Udostępniono Czytelnikom 200 kart i 34 kopertoteki.

Dodano do Archiwum **110** nowych kart (w tym **2 kopertoteki**) z 5 krajów:

Wielka Brytania (103), Polska (3), Argentyna (1), Francja (1), Stany Zjednoczone (2).

Wspomnienia i nekrologi są wyszukiwane m.in. w „Tygodniu Polskim” na bieżąco oraz w „Weteranie”, „Węzełku”, „Biuletynie Koła Polaków z Indii” i biuletynie „Lwów i Kresy” - w numerach archiwalnych i bieżących.

Jeśli znalezione wspomnienia czy nekrologi dotyczą osób, których karty już zostały założone, to dodatkowe wspomnienia są do nich dokładane, w 2023 roku było w ten sposób uzupełnionych 50 istniejących kart.

Prace związane z wyszukiwaniem, kopiowaniem i uzupełnianiem kart prowadzi głównie Wolontariuszka p. **Małgorzata Szostak**.

W ramach projektu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego do systemu ACCESS wprowadzono

- **Druki różne:**

- **Dokumenty Życia Społecznego:** katalogi wystaw, plakaty, programy imprez kulturalnych, ulotki, zaproszenia i in. druki ulotne.

Liczba egzemplarzy DŻS-ów w pudełach (z barcodami i bez) wyniosła na koniec 2023 roku **28 032** egz.

Oprócz archiwalnych DŻSów są także segregowane, katalogowane lub dopisywane i odkładane w docelowe pudła DŻS zbierane na bieżąco w 2023 roku.

Liczba egzemplarzy w stosunku do 2022 roku wzrosła o **1528 egz.** Wzrosła także liczba pudeł do **116**.

Na koniec 2023 roku było w katalogu komputerowym **5416** rekordów czyli w stosunku do 2022 roku przybyło: **6** rekordów.

Prace związane z Dokumentami Życia Społecznego jako wolontariuszka koordynuje p. **Elżbieta Urban**, której wiedza i profesjonalizm są niezmiernie istotne.

- **Czasopisma:**

Działem opiekuje się **Edyta Łabęda** (prowadzi akcesję i prace w magazynie, opracowuje i porządkuje kolekcję).

Do zbioru włączono **697** egz.: krajowe (367 egz.), emigracyjne i obce (330 egz.).

W katalogu komputerowym na koniec roku 2023 było **5497** rekordów czasopism, w tym: 3108 rekordów czasopism emigracyjnych, 1096 rekordów czasopism krajowych, 1294 rekordów czasopism obcych.

Wprowadzono **5** nowych tytułów czasopism.

Na koniec roku 2023 było na liście dubletów czasopism emigracyjnych **1040** tytułów, dopisano 16 tytułów.



FOT.: ARCHIWUM BIBLIOTEKI POLSKIEJ POSK

Prezydent Andrzej Duda zwiedza wystawę *Nieznany artysta Andersa*. Włodzimierz Kołtonowski, Galeria POSK, 25 maja.

- **Druki zwarte (książki, broszury, materiały powielane):** zbiór katalogowany przez **Justynę Węglarz i Małgorzatę Szkop** (od 15 maja 2023). Książki do katalogowania przygotowuje i dopisywała kolejne egzemplarze **Małgorzata Pogorzelska**.

W 2023 roku do katalogu elektronicznego wprowadzono: **1143** rekordy, w tym: 1006 rekordów tytułów krajowych; 9 rekordów tytułów retrospektywnych i 74 rekordów tytułów emigracyjnych.

Opracowano i wpisano do systemu: **1613** egzemplarzy.

Małgorzata Pogorzelska: dopisała kolejne egzemplarze (427 poz.), skatalogowała w dziale prozy **117** vol.

- **Zbiory specjalne (rękopisy, nuty, obwoluty, płyty gramofonowe, wydawnictwa drugiego obiegu):** opiekuje się tym rodzajem zbiorów **Grzegorz Pisarski**.

- **Rękopisy i materiały archiwalne:** opracowano archiwum Jana Krasnodębskiego dopisując **104 jednostki** (także kalendarze 28 szt., kasety magnetofonowe 52 szt., kasety VHS 14 szt.).

- **Ekslibrisy:** opracowaniem tego zbioru zajmuje się **Wojciech Klas**.

Opracował 319 ekslibrisów z kolekcji Tadeusza Borowieckiego z wariantami tworząc numeryczność inwentarzową od **279 do 596**. Wyodrębnił 61 szt. dubletów ekslibrisów tworzących numeryczność inwentarzową dubletów od 41 do 101. W sumie opracował **380** ekslibrisów oraz wykonał **1392** skany w ramach projektu Ministerstwa Kultury.

- **Fotografie:** w ramach projektu weryfikacją zbioru zajmuje się **Edyta Łabęda** 3166 fotografii.

3. PRZECHOWYWANIE ZBIORÓW:

Zbiorem druków zwartych, broszur, dubletów emigracyjnych oraz magazynem kiermaszowym zajmuje się **Wojciech Klas**, zatrudniony na stanowisku asystenta bibliotekarza/magazyniera.

W ramach porządkowania dubletów (książek wydawanych na emigracji) weryfikuje ich listę, dopisując ciągle napływające dary lub skreślając zakupione egzemplarze.

STAN DUBLETÓW na 31.12.2023 to **12 483 pozycji w 33 143 egz.**

Wojciech Klas realizuje zamówienia czytelników, włącza książki i czasopisma do zbioru, przygotowuje książki na kiermasze (ok. 10 tys. egz.) i uczestniczy w ich sprzedaży. Prze-

mieszcza zbiory w magazynie, przygotowując miejsce na nowe materiały, wersyfikuje tytuły książek i ich ilość, realizuje kwerendy.

Małgorzata Pogorzelska: oznaczyła sygnaturami i wprowadziła sygnatury na drukach zwartych, broszurach oraz skryptach – **1825** vol. Wycofała z księgozbioru Wypożyczalni pozycje przestarzałe, zaktualizowała działy „Kryminały” i „Literatura dla Dzieci i Młodzieży”.



FOT.: B. NOWAK

Spotkanie Prezydenta, Andrzeja Dudy, z pracownikami Biblioteki i prezesem POSK-u. Od lewej: dr Marek Laskiewicz, prezes POSK-u, dr Dobrosława Platt, Małgorzata Szkop, Prezydent, Grzegorz Pisarski, Justyna Węglarz, Małgorzata Pogorzelska, dr Jakub Linetty. Czytelnia, 23 maja.

Prezydent Andrzej Duda odwiedza Bibliotekę Polską POSK w Londynie; towarzyszą dr Dobrosława Platt, dr Marek Laskiewicz, Sala Conrada, 23 maja.



FOT.: J. WĘGLARZ



Prezydent Andrzej Duda wpisuje się do „Złotej Księgi Biblioteki Polskiej POSK w Londynie”; stoją od prawej: Prof. Piotr Wilczek, Ambasador RP w Londynie; Tomasz Balcerowski, konsul, Sala Conrada, 23 maja.

4. UDOSTĘPNIANIE ZBIORÓW:

Wypożyczalnia i Czytelnia czynne były przez **166 dni** w ciągu roku.

- **WYPOŻYCZALNIA:** odpowiedzialna – **Małgorzata Pogorzelska**; dyżury pełnią wszyscy pracownicy.

W omawianym okresie w wypożyczalni zarejestrowało się **270** czytelników (78 nowych członków, 192 czytelników przedłużyło abonament), zanotowano **2237** odwiedzin, **wypożyczono 13 928 książek**.

W ramach elektronicznej biblioteki legimi.pl w okresie od 11 lutego 2023 do końca grudnia wydano **291** kodów, liczba wypożyczeń w tej usłudze wyniosła **2538**, liczba otwarć to 655, a liczba czytelników korzystających regularnie z aplikacji to **48**.

W sumie udostępniono **16 466** egzemplarzy książek.

Przychody: £7037,40 (w tym: £3585 za członkostwo, £297,50 - zdjęcia i ksero; £155,00 – donacje; £192,40 - kary, £2807,50 – sprzedaż dubletów)



FOT.: ARCHIWUM BIBLIOTEKI POLSKIEJ POSK

Sesja naukowa *Gustaw Herling-Grudziński: życie, twórczość, recepcja*. Przy mikrofonie prof. dr hab. Piotr Wilczek, Ambasador RP w Londynie. Teatr POSK, 10 czerwca.



Dyskusja podczas sesji naukowej, poświęconej Gustawowi Herlingowi-Grudzińskiemu. Głos zabiera Regina Wasiak-Taylor, prezes Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie. Teatr POSK, 10 czerwca.

- **CZYTELNIA:** odpowiedzialna **Edyta Łabęda**.

Zanotowano **736** odwiedzin. Udostępniono **5539** jednostek różnych zbiorów (czasopism – 4403 numery; druków zwartych – 310 egz.; broszur – 52 szt.; rękopisów – 363 jedn.; fotografii – 389 szt.; innych – 22 jedn.).

- **BIBLIOTEKI RUCHOME (CCL):** odpowiedzialna – **Justyna Węglarz do 31 sierpnia 2023) i Małgorzata Szkop (od 15 maja 2023).**

Z serwisu korzystały 4 angielskie biblioteki publiczne: Swindon (300 książek), Sutton (100 książek), Wrexham (100 książek), Maidenhead (50 książek)

W ciągu roku do angielskich bibliotek publicznych wysłano **1150** książek, przyjęto **655** egzemplarzy. Włączono do zbioru CCL 235 egzemplarzy nowych książek, wyłączając z niego – 495 egz. (przekazane na kiermasz).

Na koniec roku księgozbiór CCL zawierał **3956** egz. książek.
Ilość rekordów w bazie CCL: **3646**.

Przychody: £5156,17

£4710 za subskrypcje

£120 – za zagubione książki

Profit z transport: £326,17



Panel 2 sesji, od lewej: prof. dr hab. Włodzimierz Bolecki, prof. dr hab. Maciej Urbanowski, dr hab. Magdalena Śniedziewska.

DUBLETY I DRUKI ZBĘDNE:

- KIERMASZE: w sprzedaży książek uczestniczyli: Justyna Węglarz, Wojciech Klas, Małgorzata Pogorzelska, Edyta Łabęda i Małgorzata Szkop.
- Zorganizowano 4 kiermasze: 12 marca, 25 czerwca, 2 września oraz 3 grudnia.
- Do dyspozycji kupujących było ok. 3000 książek, z czego sprzedano ponad 2500 egzemplarzy.
- Przychody: **£3539,80.**
- DUBLETY: odpowiedzialny za sprzedaż – Grzegorz Pisarski, porządkowanie – Wojciech Klas.
- Ze sprzedaży: **£2807,50.-**

**W sumie ze sprzedaży dubletów i druków zbędnych uzyskano kwotę:
£6347,30.**

LEKCJE W BIBLIOTECIE oraz NOC BIBLIOTEK:

Lekcje dla dzieci i młodzieży szkół polskich w Londynie prowadziły: E. Łabęda, D. Platt, M. Pogorzelska. Odwiedziło Bibliotekę ponad 400 osób.

WSPÓŁPRACA Z INSTYTUCJAMI:

1. Ambasada RP w Londynie – współorganizowanie Narodowego Czytania, Eliza Orzeszkowa „Nad Niemnem”, 26 listopada 2023.
2. Legimi.pl umowa w sprawie udostępniania czytelnikom biblioteki publikacji w formie elektronicznej za pomocą serwisu Legimi.
3. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego – realizacja projektu pt. *Gromadzenie, opracowanie i udostępnianie zbiorów Biblioteki Polskiej POSK w Londynie. Kontynuacja*. Projekt, sfinansowany przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

XLV SESJA STAŁEJ KONFERENCJI MUZEÓW, ARCHIWÓW I BIBLIOTEK POLSKICH NA ZACHODZIE

Kolejna sesja Stałej Konferencji MAB odbywała się w Solurze, organizowana przez Muzeum Kościuszki w dniach 6 – 8 września. Temat Konferencji: *Wielcy Polacy w zbiorach kraju – siedziby członka MABPZ*. Z przedstawicielami Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego rozmawialiśmy na sesjach i w kuluarach w sprawie usprawnienia projektu WABIM w taki sposób, aby był on bardziej przyjazny zarówno w składaniach wniosków, jak i rozliczeniach. Bibliotekę reprezentowali dr D. Platt i G. Pisarski.



FOT. ARCHIWUM BIBLIOTEKI POLSKIEJ POSK

Marta Herling-Grudzińska, córka pisarza, w rozmowie z prof. Maciejem Urbanowskim podczas otwarcia wystawy, towarzyszącej sesji *Gustaw Herling-Grudziński. Portret epoki*, przygotowanej przez Bibliotekę przy współpracy z Konsulatem RP w Mediolanie. Sala Orłów, 10 czerwca.

PUBLIKACJE BIBLIOTEKI POLSKIEJ POSK W LONDYNIE:

1. *Nieznany artysta Andersa. Włodzimierz Kołtonowski. Opracowanie Dobrosława Platt, Londyn 2023.*
2. *Joseph Conrad Korzeniowski. Life and work. Życie i twórczość. Opracowanie Dobrosława Platt, Londyn 2023.*
3. *„Piękno i smutek tych wszystkiej rzeczy...”. Józef Mackiewicz. Materiały z sesji naukowej z okazji 80 lat działalności Biblioteki Polskiej POSK w Londynie, pod red. Dobrosławy Platt, Londyn 2023.*

PUBLIKACJE DOTYCZĄCE BIBLIOTEKI POLSKIEJ W LONDYNIE:

„Tydzień Polski”:

1. Plakat: Spotkanie autorskie Jacek Szczyrba, 10 lutego 2023, s.28
2. M. Mroczkowska, *Nowa usługa Biblioteki Polskiej POSK w Londynie*, 31 marca 2023, nr. 13, s. 10.
3. Plakat: *usługa Legimi/ Londynczyta*, 31 marca 2023, s. 10.
4. Ogłoszenie: dary finansowe dla Biblioteki, 17 lutego, s. 26.
5. *Kiermasz książek*, 17 lutego 2023, s. 28.
6. Katarzyna Bzowska, *Google jako „Biblioteka Babel”*, 28 kwietnia 2023, s 8.
7. Ogłoszenie: *Spotkanie z prof. Andrzejem Nowakiem*, 5 maja 2023, s. 28.



FOT.: ARCHIWUM BIBLIOTEKI POLSKIEJ POSK

Promocja książki Ewy Stepan *Na scenie życia: Irena Delmar-Czarnecka, prezes Związku Artystów Scen Polskich za Granicą*. Od lewej: Anna Maria Anders, Ambasador RP w Rzymie, Irena Delmar-Czarnecka, Ewa Stepan. Teatr POSK, 2 września.



Pożegnanie Pani Justyny Węglarz po 17 latach pracy w Bibliotece. Czytelnia, 13 lipca.

8. Plakat: *Nieznany artysta Andersa. Włodzimierz Kołtonowski*, s. 28, 26 maja 2023.
9. *Bohater spod Stalingradu*, 9 czerwca 2023.
10. *Samotny poszukiwacz Absolutu (O Gustawie Herlingu-Grudzińskim)*, 9 czerwca 2023.
11. Plakat: *Joseph Conrad Korzeniowski, Life and work. Życie i twórczość*, 30 czerwca 2023, s. 20.
12. *Kiermasz książek*, 23 czerwca 2023, nr. 25, s. 28.
13. Plakat: *Gustaw Herling-Grudziński, Portret epoki*, 16 czerwca 2023, s. 28.
14. Plakat: *Joseph Conrad Korzeniowski, Life and work. Życie i twórczość*, 14 lipca 2023, s. 26.
15. *Relacja z kiermaszu bibliotecznego*, 28 lipca 2023, s. 22.
16. Plakat: *Na scenie życia*, 4 sierpnia 2023, s. 28.
17. Plakat: *Na scenie życia*, 11 sierpnia 2023, s. 28.
18. Ewa Kwaśniewska, *Małe ojczyzny: bez tego zmarniejemy*, 8 września 2023, s. 10.
19. Plakat: *Noc Bibliotek*, 22 września 2023, s. 28.
20. Plakat: Wojciech Rogacin, *Zełenski*, 29 września 2023, s. 26; 10 listopada 2023, s. 28.
21. Plakat: *Ze Lwowa do Wrocławia...i co dalej? Losy zbiorów Ossolińskich złączonych z losami narodu*, 20 października 2023, s. 26.
22. Informacja prasowa o wręczeniu Medali „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” Ireny Delmar-Czarneckiej, dr Dobrosławy Platt i Wojciecha Piekarskiego, 6-8 października 2023, nr.40, s. 1.
23. *Relacja z kiermaszu, Nocy Bibliotek i wręczenia Złotego Medalu „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” dr Dobrosławie Platt*, 27 października 2023, s. 20.



Zwiedzanie Biblioteki przez uczestników POSK's *Anglo Polish Cultural Exchange Festival*, 2 listopada.

24. *Narodowe Czytanie – po raz dwunasty*, 1 grudnia 2023, s. 6.
25. *Czekamy na kolejny kiermasz*, 8 grudnia 2023, s. 6.
26. Plakat: Robert Kostro, *Muzeum Historii Polski – Wyzwanie i realizacja* oraz film dokumentalny: *Józef Mackiewicz w poszukiwaniu prawdy*, 1 grudnia 2023, s. 27.
27. *Relacja z kiermaszu, Narodowego Czytania i spotkania opłatkowego pracowników biblioteki*, 29 grudnia 2023, Nr 52, s. 19.

„Sami Swoi, Polish News”:

28. M. Mroczkowska, *Absurd nie czytać. Noc w Bibliotece Polskiej POSK w Londynie*, 9 listopada 2023, s. 10.

Książki:

29. Andrzej Świdlicki, *Radio z misją. Wolna Europa dla średniozaawansowanych*, 2023, Wydawnictwo Capital, (podziękowanie dla p. Grzegorza Pisarskiego we wstępie książki), s. 12.

Portal Cooltura.24

30. Plakat: *Fryderyk Chopin 1810-1849*, 2 października 2023.

Portal Londynek:

31. Informacja w dziale wydarzeń: *Noc Bibliotek*, 1 października 2023.
32. Informacja w dziale wydarzeń: *Ze Lwowa do Wrocławia...i co dalej? Losy zbiorów Ossolińskich złączone z losami narodu*, 17 października 2023.

33. Informacja w dziale wydarzeń: Wojciech Rogacin, *Zetenski*, 10 listopada 2023.
34. Informacja w dziale wydarzeń: *Eliza Orzeszkowa, Narodowe Czytanie*, 15 listopada 2023.
35. Informacja w dziale wydarzeń: Robert Kostro, *Muzeum Historii Polski – Wyzwanie i realizacja* oraz film dokumentalny *Józef Mackiewicz w poszukiwaniu prawdy*, 1 grudnia 2023.
36. Informacja w dziale wydarzeń: *Kiermasz biblioteczny*, 1 grudnia 2023.

Magazyn z Wysp, TVP Polonia:

37. Relacja ze spotkania z prof. Andrzejem Nowakiem, 25 maja.
38. Prezydent Andrzej Duda w Bibliotece Polskiej POSK w Londynie, 31 maja.
39. Relacja z sesji naukowej, poświęconej Gustawowi Herlingowi-Grudzińskiemu, 16 sierpnia.
40. Relacja ze spotkania, poświęconego promocji książki Ewy Stepan o Irenie Delmar, 13 września.
41. Relacja z Nocy Bibliotek, 11 października.



FOT. ARCHIWUM BIBLIOTEKI POLSKIEJ POSK

Dr Dobrosława Platt wygłasza referat *Druza wojna światowa w zbiorach Biblioteki Polskiej POSK w Londynie* podczas POSK's Anglo-Polish Cultural Exchange Festival, Teatr POSK, 2 listopada.

INNE WYDARZENIA:

- PANEL EKSPERTÓW W SPRAWIE PROMOCJI KULTURY POLSKIEJ.

zorganizowany przez dr hab. Paulinę Rojek-Adamek, dyrektora Instytutu Filozofii i Socjologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie w dn. 1 marca przez ZOOM – z referatem wystąpiła dr Dobrosława Platt.

- KONFERENCJA COSSELIS

Organizacja, zrzeszająca biblioteki naukowe w WB. D. Platt przygotowała referat pt. *The Polish Library POSK in London*, który przedstawił na konferencji W. Klas w zastępstwie D. Platt. 12 czerwca.

- POSK'S ANGLO-POLISH CULTURAL EXCHANGE FESTIVAL: The Second World War through Anglo-Polish Eyes/Druga wojna światowa widziana polsko-angielskimi oczami. Prezentację pt. *Druga wojna światowa w zbiorach Biblioteki Polskiej POSK w Londynie* przedstawiła dr Dobrosława Platt, 3 listopada.



FOT.: ARCHIWUM BIBLIOTECY POLSKIEJ POSK

Spotkanie z dr Dorotą Sidorowicz *Ze Lwowa do Wrocławia...i co dalej?*, Czytelnia, 27 października.



Józef Konrad Korzeniowski. Życie i twórczość. Wystawa, Sala Orłów, 3 lipca.

- SPOTKANIA W SPRAWIE ROZBUDOWY TARASU BIBLIOTEKI:

Projekt rozbudowy przygotowała architekt Katarzyna Skorkowska-Wilton z firmy WWStudioLTD. W spotkaniach, poświęconych tej sprawie uczestniczyli: K. Wilton, Maryla i Marek Jakubowscy, architekci; R. Żółtaniecki, reprezentujący Bibliotekę w Zarządzie POSK, D. Platt, dyrektor Biblioteki.

- Archiwum PULS-u: po niemal 20 latach przechowywania przez Bibliotekę Jan Chodakowski zażądał zwrotu archiwum. W obecności G. Pisarskiego i W. Klasa oraz sporządzeniu protokołu, archiwum zostało przekazane przedstawicielom J. Chodakowskiego.

DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA:

WPŁYWY: £ 238 517,76

a) z darów: £ 19 863,89

- Dary dla biblioteki od następujących osób prywatnych: zapis testamentowy od śp. Markety Goetz-Stankiewicz \$30 000 (£17 396,37), Ryszard M. Żółtaniecki (£500), Agnieszka Żebrowska (£50), Paweł Żabnieński (£1000), Danusia Lewis (£10).
- Datki ze spotkań: (£560,12), kary za przetrzymywanie książek (£192,40), dary czytelników (£155,00)

b) z działalności własnej: **£18 540,87.**

c) z projektu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego: **£200 113.**

WYDATKI (bez utrzymania powierzchni, kosztów administracyjnych i bez wynagrodzeń pracowników oraz spotkań w pełni pokrytych przez dotacje): **£4524,33.**

- | | |
|------------------------|-------------------------------------|
| • Zakup zbiorów | £1103,02 |
| • Poczta | £354,15 (znaczk, wysyłka do Polski) |
| • Wydatki socjalne | £290,91 |
| • Artykuły papiernicze | £1909,42 |
| • Kserokopiarka | £516,84 |
| • Sprzęt biurowy | £349,99 (w tym skanery) |

SPOTKANIA I INNE WYDARZENIA ORGANIZOWANE PRZEZ BP:

1. Spotkanie osób wspierających działalność Biblioteki; 26 stycznia 2023.
2. *Czerwoni na szóstej*, spotkanie autorskie z Jackiem Szczyrbą. 18 lutego 2023.
3. Lekcje biblioteczne - Szkoła Polska przy Ambasadzie RP w Londynie, prowadzone przez Edytę Łabędę; 25 marca 2023.



FOT.: ARCHIWUM BIBLIOTEKI POLSKIEJ POSK

Spotkanie z Robertem Kostro, dyrektorem Muzeum Historii Polski, Sala Malinowa, 5 grudnia.



Pracownicy Biblioteki od lewej: Małgorzata Pogorzelska, Grzegorz Pisarski, Wojciech Klas, Małgorzata Szkop, Edyta Łabęda, Dobrosława Platt. Christmas Party, 15 grudnia.

4. *Putin i historia, czyli zasoby rosyjskiej agresji*, spotkanie z prof. dr hab. Andrzejem Nowakiem, 17 maja 2023.
5. Prezydent RP, Andrzej Duda – wizyta w bibliotece i zwiedzanie wystawy Włodzimierza Kołtonowskiego; 23 maja 2023.
6. *Włodzimierz Kołtonowski. Nieznany artysta Andersa* - wystawa; 27 maja 2023.
7. Lekcje biblioteczne - Szkoła Polska przy Ambasadzie RP w Londynie, prowadzone przez Edytę Łabędę; 20 maja 2023.
8. *Gustaw Herling-Grudziński: życie, twórczość, recepcja*; 10 czerwca 2023:
 - Sesja naukowa
 - Wystawa: *Gustaw Herling-Grudziński. Portret epoki*. Słowo wstępne: Marta Herling-Grudzińska.
9. *Joseph Conrad Korzeniowski. Life and work. Życie i twórczość*, wystawa 2 lipca 2023.
10. *Józef Konrad Korzeniowski. Joseph Conrad*, wystawa na fasadzie budynku POSK, 2 lipca 2023.
11. *Na scenie życia*. Promocja książki Ewy Urszuli Stepan na scenie Teatru POSK z udziałem Ireny Delmar oraz Anny Marii Anders, prowadzenie D. Platt, 2 września 2023.
12. *Fryderyk Chopin 1810-1849*, wystawa towarzysząca Festiwalowi Chopinowskiemu w Galerii POSK, 2-23 października 2023.
13. Noc Bibliotek, warsztaty dla dzieci, zwiedzanie biblioteki, 7 października 2023.

14. Lekcje biblioteczne dr Dobrosławy Platt dla uczniów klas A-levels ze Szkoły Przedmiotów Ojczystych im. Marii Skłodowskiej-Curie z dzielnicy Wimbledon w Londynie, 28 października 2023.
15. *Ze Lwowa do Wrocławia...i co dalej? Losy zbiorów ossolińskich złączone z losami narodu*, spotkanie z dr Dorotą Sidorowicz-Mulak, wicedyrektorem Zakładu Narodowego im. Ossolińskich; 27 października 2023.
16. *POSK's Anglo Polish Cultural Exchange Festival*, w ramach festiwalu wystąpienie dr Dobrosławy Platt na temat: *II wojna światowa w zbiorach Biblioteki Polskiej POSK w Londynie* oraz zwiedzanie biblioteki z uczestnikami festiwalu; 2 listopada 2023.
17. Spotkanie z Wojciechem Rogacinem, autorem książki *Zełenski. Biografia*, 17 listopada 2023.
18. Lekcje biblioteczne Edyty Łabędy dla Polskiej Szkoły przy Ambasadzie RP w Londynie, 18 listopada 2023.
19. Narodowe Czytanie „Nad Niemnem” Elizy Orzeszkowej, 26 listopada 2023.
20. Spotkanie z Robertem Kostro, *Muzeum Historii Polski – Wyzwanie i realizacja* i film dokumentalny *Józef Mackiewicz w poszukiwaniu prawdy*; 5 grudnia 2023.

PRACOWNICY I WOLONTARIUSZE:

Pracownicy:

1. **Wojciech Klas, mgr:** prowadzi prace porządkowe w magazynie, uzupełnia elektroniczną wersję listy dubletów, dyżuruje w Wypożyczalni, uczestniczy w organizacji kiermaszy; opracowuje ekslibrisy.
2. **Edyta Łabęda, mgr:** opiekuje się Czytelnią, opracowuje i porządkuje zbiór czasopism, kataloguje i porządkuje dokumenty życia społecznego; prowadzi lekcje biblioteczne.
3. **Grzegorz Pisarski, mgr inż.:** zastępca dyrektora Biblioteki; porządkuje i spisuje archiwa i rękopisy oraz inne zbiory specjalne, wykonuje korektę katalogowania druków; selekcionuje druki podarowane Bibliotece, zajmuje się wyceną i sprzedażą dubletów.
4. **Dobrosława Platt, dr, dyrektor Biblioteki:** przygotowuje wnioski do różnych instytucji o dofinansowanie działalności BP i rozlicza je; przygotowuje i prowadzi spotkania z pisarzami i badaczami, opracowuje scenariusze wystaw i opracowuje katalogi i inne publikacje; nadzoruje pracę bibliotekarzy; jest koordynatorem projektu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.
5. **Małgorzata Pogorzelska, mgr:** prowadzi Wypożyczalnię oraz porządkuje i dopisuje do katalogu druki zwarte, aktualizuje dane w rekordach, oznacza nowe książki i przygotowuje je do oprawy; wprowadza do elektronicznego katalogu zawartość kart Archiwum Emigracji; prowadzi lekcje biblioteczne.
6. **Justyna Węglarz, mgr:** do 31 sierpnia 2023 prowadziła sekretariat BP i biblioteki ruchome, katalogowała druki zwarte i broszury.
7. **Małgorzata Szkop, mgr:** od 15 maja 2023 prowadzi sekretariat BP i biblioteki ruchome, kataloguje druki zwarte i broszury.

Wolontariusze:

Alicja Czochralska - oprawa książek; pomoc w magazynie i w wypożyczalni – prace porządkowe;

Małgorzata Szostak - przygotowuje czasopisma do opracowania i porządkuje je; porządkuje dokumenty życia społecznego.

Hanna Ostrowska - oprawa książek; pomoc w magazynie i w wypożyczalni – prace porządkowe.

Krystyna Dereszowska - oprawa książek; pomoc w magazynie i w wypożyczalni – prace porządkowe;

Elżbieta Urban – porządkowanie DŻS.

WSPÓŁPRACUJĄ Z BIBLIOTEKĄ:

1. **Daria Kuczyńska**, zatrudniona w okresie realizacji projektu; wprowadza do katalogu elektronicznego zawartość kartotek Archiwum Osobowego Emigracji.
2. **Dr Jakub Linetty z Muzeum Piastów Śląskich w Lednicy** w okresie od 1.06 do 31.08 pracował w Bibliotece w ramach projektu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego – wprowadzał do katalogu elektronicznego zawartość kartotek Archiwum Osobowego Emigracji.
3. **Iwona Pilucik z Archiwum Narodowego w Krakowie**, w okresie od 2.10 – 30.10.2023: opis i dokumentacja fotografii od 1988 do 2002 z wydarzeń i uroczystości odbywających się w budynku POSK.
4. **Aleksandra Nosowska z Archiwum Państwowego w Radomiu** w okresie: 11.11. – 14.12.2019: opracowanie dokumentów *Medical Aid for Poland*, najprężniej działającej organizacji polonijnej o charakterze charytatywnym w Wielkiej Brytanii. Zespół *Medical Aid for Poland Fund* zawiera ok. 21,90 mb dokumentacji aktowej, z czego opracowanych zostało 14,77 mb tj. 1780 j.a. co stanowi ok. 80% całości. Do opracowania pozostało ok. 6-7 mb dokumentacji.
5. **Agata Piotrowska, stażystka z British Library**, od 14.11 – 20.12.2023, korzystała z pomieszczeń czytelni podczas pracy naukowej na skutek awarii systemu komputerowego w British Library.



Elvira Olbrich

Dział Sztuki

Polsko-Angielskie Forum Kultury/Anglo-Polish Cultural Exchange (APCE)

Zainicjowany przez POSK jesienią 2022 roku projekt Polsko-Angielskie Forum Kultury/ Anglo-Polish Cultural Exchange (APCE) jest bezprecedensową trzystronną współpracą partnerską z Instytutem Kultury Polskiej w Londynie (Polish Cultural Institute in London) oraz Ogniskiem Polskim. Ma na celu naświetlenie sylwetek wybitnych osób polskiego pochodzenia działających w Wielkiej Brytanii od czasu Wielkiej Emigracji do dziś. Jest skierowany do polskiej społeczności emigracyjnej jak również najszerzej rozumianego społeczeństwa brytyjskiego. Przyjmuje formę wirtualnego muzeum, centrum badań, wydawnictwa online jak również corocznego festiwalu. Ma w planach ustanowienie fizycznego muzeum. Tym samym bezpośrednio wypełnia cele statutowe POSK-u jako organizacji charytatywnej, a mianowicie 4.(1) a-c w Statucie POSK-u „rozwijanie i zachęcanie do większego wzajemnego zrozumienia, a także poszerzenie zakresu współpracy intelektualnej i stosunków kulturalnych między” Polakami bądź osobami polskiego pochodzenia a Brytyjczykami – poprzez założenie muzeum, ośrodka badawczego oraz działalność wydawniczą. Projekt jest prowadzony przez kuratorkę i historyczkę sztuki dr Julię Griffin, we współpracy z mgr Elvirą Olbrich, Dyrektorką Artystyczną POSK-u, dr Markiem Laskiewiczem, Prezesem POSK-u oraz prof. Jerzym Kolankiewiczem, Doradcą Akademickim. Dr Griffin była współkuratorką wystawy „Young Poland” w William Morris Gallery (2021-



FOT.: SYLWIA KOSIEC

Uroczyste otwarcie Konferencji *The Second World War Through Anglo-Polish Eyes* przez Prezesa POSK Marka Laskiewicza oraz Elvira Olbrich Dyrektorkę d/s Sztuki.



Uczestnicy i paneliści konferencji *The Second World War Through Anglo-Polish Eyes*

„Joseph Conrad”, „Marie Rambert”, „Feliks Topolski”, „Krystyna Skarbek”, „Leszek Kołakowski” i „Andrzej Panufnik”) oraz obraz Danusi Schejbal „Theatre of Dreams” ustanawiając stałą ekspozycję tych prac naprzeciwko księgarni PMS.

W dniach 4 maja-10 września 2023 roku z okazji koronacji Króla Karola III zorganizowana została podróżująca wystawa „Punks, Princes and Protests: The Chronicles of Feliks Topolski RA” na temat związków artysty z brytyjską rodziną królewską jak i kontrkulturą. Projekt powstał we współpracy z Fundacją Topolski Memoir oraz potomkami artysty; kuratorami byli dr Julia Griffin oraz Lucjan Topolski, historyk a jednocześnie wnuk artysty. Warto zaznaczyć, że była to de facto pierwsza profesjonalna, przekrojowa ekspozycja prezentująca dorobek tego niezwykłego twórcy emigracyjnego od czasu jego śmierci w 1989 roku. Jej pierwsza odsłona odbyła się w oryginalnym studiu Feliksa Topolskiego (4 maja-15 lipca), po czym przeniesiona została do Galerii POSK (20 lipca – 10 września). W obu lokalizacjach cieszyła się ogromnym powodzeniem. POSK uzyskał rozgłos w różnorodnych mediach brytyjskich jak również polonijnych – m.in. *The Guardian*, *Art Newspaper*, *Art Industry*, *Jewish Chronicle*, *Contemporary Lynx*, *TVP Kultura* i *Londynek* – trafiając do

2022) oraz laureatką Nagrody Kuratorskiej brytyjskiego Towarzystwa Historyków Sztuki (Association for Art History) za najlepszą wystawę w Wielkiej Brytanii w 2022 roku. Obecnie jest także współredaktorką książki *Stanisław Wyspiański Portraits*, która ukaże się nakładem National Portrait Gallery w Londynie w 2024 roku.

Sprawozdanie z działalności Anglo-Polish Cultural Exchange (APCE) w 2023 roku

Po sukcesie inauguracyjnego Anglo-Polish Cultural Exchange Festival oraz wystawy sztuki prof. Andrzeja Klimowskiego i Danusi Schejbal jesienią 2022, działalność Anglo-Polish Cultural Exchange w 2023 roku prężnie się rozwijała, prezentując wydarzenia o wysokim profilu.

POSK miał sposobność nabyć serię portretów wybitnych postaci kultury autorstwa prof. Klimowskiego („Jo-

ponad 300,000 odbiorców. Podczas wystawy zorganizowano szereg wernisaży i oprowadzeń kuratorskich jak również wydarzenie panelowe „Poles Apart: Bringing Cultures Together” o braku reprezentacji polskich sztuk wizualnych w Wielkiej Brytanii. W panelu tym wzięło udział szereg ekspertów, m.in. prof. Andrzej Klimowski, historyk designu, dr Paul Rennie (Central Saint Martins), kuratorka Rachel Dickson (Ben Uri Gallery), dr Marta de Zuniga (była Dyrektorka Instytutu Kultury Polskiej w Londynie) oraz współczesna malarka Ania Ruszkowski. W podziękowanie za wystawę Lucjan Topolski podarował POSK-owi kilka grafik autorstwa swojego dziadka.

W ramach dorocznego Festiwalu APCE w dniach 1-2 listopada w Teatrze POSK – w bezprecedensowej współpracy z Uniwersytetem Oksfordzkim – została zorganizowana dwudniowa konferencja pod tytułem „The Second World War Through Anglo-Polish Eyes” [„II Wojna Światowa

Widziana Polsko-Angielskimi Oczami”] z udziałem 150 uczestników. Na widowni zasiadło wiele wybitnych postaci, m.in. dziennikarka BBC Kasia Madera; Teresa Topolski – córka Feliksa Topolskiego; Marcin Miller – projektant mebli i potomek Wojciecha Jastrzębowski; Patrick Baty – autor i potomek Stanisławy de Karłowskiej. Współkuratorkami konferencji były Jenny Grant - ekspertka z dziedziny polsko-brytyjskich relacji w czasie II Wojny Światowej (Queen Mary University London), dr Julia Griffin specjalizująca się w sztukach wizualnych, oraz Juliette Bretan, zajmująca się reprezentacjami Polski w Wielkiej Brytanii w pierwszej połowie XX wieku (University of Cambridge). Program koncentrował się na pokazaniu współpracy pomiędzy Polakami a Brytyjczykami podczas II Wojny Światowej ze szczególnym uwzględnieniem roli sztuk wizualnych. W konferencji wzięło udział ponad 30 znakomitych mówców z organizacji brytyjskich jak i polonijnych – akademicy, kuratorzy, pisarze, dziennikarze, historycy, artyści i wybitni twórcy z sektora kreatywnego – a mianowicie „Panel: Festival Launch”: dr Marek Laskiewicz, Elvira Olbrich, Andrew Jurenko (Ognisko Polskie), Bartosz Wiśniewski (Polish Cultural Institute); „Panel: Flying the Flag: Anglo-Polish Commemorative Organizations and the Second World War”: Artur Bildziuk, Keith Mullins-MacIntyre, Derek Rusling, dr Marek Stella-Sawicki, Teresa Stella-



FOT.: ELVIRA OLBRICH

Prowadząca Konferencję kurator APCE dr Julia Griffin



Obrady podczas Konferencji *The Second World War Through Anglo-Polish Eyes*

-Sawicki; „Panel: The Second World War and the Visual Arts: An Anglo-Polish Perspective”: Monika Bohm-Duchen, Michał Kuźmierkiewicz, dr Paul Rennie, Ania Ruszkowski, Joanna Ciechanowska, dr Mirosław Supruniuk; „Panel: Calling Mr Smith”: Cross-Cultural Interactions in the Media”: prof. Wendy Webster; „Panel: Growing Up Polish in Postwar Britain”: dr Robert Barr, dr Agata Błaszczyk, Andrew Hubert, Ania Mochlinska-Rakowicz, Krzysztof de Berg, Mark Urban; „Panel: Unlocking the Anglo-Polish Experience Through Archives, Artefacts and Public Engagement”: dr Dobrosława Platt, dr Agata Błaszczyk, dr Andrzej Suchcitz, dr Alison Smith, Rachel Dickson, Lucien Topolski, Joanna Ciechanowska, Bartosz Wiśniewski, dr Joseph Quinn; „Panel: The Personal Stories of Writers on Anglo-Polish Matters”: Neal Ascherson, Roger Moorhouse, Clare Mulley, Dermot Turing; „Panel: Intelligence, Liaison and Resistance: Anglo-Polish Wartime Cooperation”: dr Halik Kochanski, Clare Mulley, Asher Pirt. Przewodnie odczyty wygłosili Jenny Grant („More Polish Than a Pole”: British Supporters of the Polish Armed Forces, 1939-45), Peter Fudakowski („The 10-Year Polish Culture Soft Power Plan”) oraz dr Mirosław Supruniuk („Polish War Artists: Topolski, Turkiewicz, Walentynowicz”). Dzięki Jenny Grant nawiązaliśmy współpracę z projektem „Their Finest Hour” Uniwersytetu Oksfordzkiego, polegającym na zbieraniu wspomnień i digitalizacji pamiątek wojennych. Po raz pierwszy w historii POSK-u udało się zaangażować tak wiele wiodących ekspertów i słynnych osób w polsko-brytyjskie wydarzenie. Konferencja miała na celu upamiętnienie wojny i podniesienie świadomości wkładu Polaków – odniosła olbrzymi sukces i odbiła się głębokim echem zarówno wśród społeczności polskiej jak i brytyjskiej. Polish Cultural Institute przygotował film reportażowy na jej temat.

W następnych latach Anglo-Polish Cultural Exchange będzie zgłębiało nawiązane w wyniku tych wydarzeń relacje.

Elvira Olbrich
Dyrektor Działu Sztuki



■ Joanna Ciechanowska
■ Elvira Olbrich

Galeria POSK

POSK Gallery po długim okresie pandemii zaczęła z początkiem 2023 roku powoli odzyskiwać popularność zarówno wśród zwiedzających jak i wśród artystów chętnych wystawiać w Galerii.

Wystawa wieloletniej artystki Association of Polish Artists [APA], która odeszła w krótkim czasie po swojej wystawie, była pięknym jej pożegnaniem. Maria Jarmolowicz-Hutton wystawiła malarstwo i tkaniny oparte na jej obrazach. Kuratorką wystawy była Iwona Pietraszewska.

„Serendipity”- wystawa członków APA była pokazem różnorodności prac naszych artystów. Malarstwo, rysunek, rzeźba, grafika komputerowa, interpretacja tytułowego tematu przyciągała widzów i kolekcjonerów sztuki.

Biblioteka Polska POSK zorganizowała wystawę artysty, którego prace są w zbiorach archiwalnych Biblioteki. Dzięki wysiłkowi Dyrektora Biblioteki dr Dobrosławy Platt, nieznane dotąd dzieła Włodzimierza Kołtonowskiego, „Niezananego Artysty Andersa” ujrzały światło dzienne w Galerii POSK. Jego olbrzymi rysunek, który artysta zaczął na zesłaniu na Syberii, skończył w Libanie i przywiózł do Londynu po wojnie, zawisł w Galerii POSK.



Paweł Jasiński

FOT.: ARCHIWUM GALERII POSK



Feliks Topolski

Paweł Jasiński, artysta polski mieszkający na stałe w Dublinie, pokazał na swojej wystawie nową serię obrazów abstrakcyjnych jak i opartych na popularnych widokach Londynu i Dublinu.

Dużym komplementem dla Galerii POSK jest fakt, że przyciąga nie tylko Polskich artystów, co potwierdza motto Galerii; „Sztuka ma swój własny język”. Roddy-Maude Roxby, znany aktor, pisarz i artysta zaprezentował wystawę malarstwa, rysunku, filmu i instalacji, która cieszyła się dużą popularnością wśród studentów z Royal College of Art, gdzie artysta wyklada.



Lucien Topolski

Feliks Topolski jest artystą, którego nie trzeba przedstawiać w polskim środowisku londyńskim. Związany z Oficyną Bednarczyków, honorowy Royal Academician i oficjalny „war artist” królestwa Wielkiej Brytanii, którego dzieła zdobią ściany Buckingham Palace, doczekał się wystawy w Galerii POSK. Kuratorem wystawy była dr Julia Griffin, znana z wystawy „Młoda Polska” w William Morris Gallery, która jest również założycielką wirtualnego muzeum POSK-u „Anglo-Polish Cultural Exchange”. Topolski Studio jest pod opieką Luciena Topolskiego, wnuka Feliksa, który pomagał organizować wystawę.



Roddy-Maude Roxby i Joanna Ciechanowska w maskach

Wystawa artysty irańskiego, który od dzieciństwa mieszka w Londynie, wywołała ciekawość tematem który prezentował. Farhad Soltanie pasjonuje się Astro-expressionizmem od czasów ukończenia Goldsmith College w Londynie.

John Potter zainicjował wystawę RAG - Riverside Artists Group, której jest członkiem. Artyści wystawiający byli bardzo zadowoleni z widowni i już zarezerwowali wystawę na przyszły rok.

*Joanna Ciechanowska, Dyrektor Galerii POSK
Elvira Olbrich, Zastępca Dyrektora Galerii POSK*



APA artists, 'Serendipity'. (od lewej: Monika Wheeler, Danuta Sołowiej)



Farhad Soltanie - Astro-Expressionism



 Alexa Newsome

Sekcja Członkostwa

Spotkania nowych członków odbywały się przez cały rok, dając nowym członkom szansę spotkania się z Prezesem i innymi członkami w miłej atmosferze przy lampce wina. Nowi członkowie mają możliwość zadawania pytań w trakcie wprowadzenia do działalności POSK-u w celu zapoznania się z organizacją i gmachem. Mają okazję dowiedzieć się o szerokim zakresie oferowanych wydarzeń i organizacjach mających siedzibę w POSK-u oraz zachęceni są do uczestnictwa w imprezach i wydarzeniach. Przedstawiamy możliwości wolontariatu, zachęcając nowych członków do zaangażowania się w życie organizacji i wydarzeniach w POSK-u oraz wnieść swoje umiejętności do naszej społeczności. Spotkania są ważne, aby powitać osoby, które po raz pierwszy przychodzą do POSK-u i aby zapewnić przyszłość POSK-u.

Alexa Newsome
Sekretarz ds. Członkostwa



FOT. MARLENA FEDOROWICZ-TERLECKA

Spotkanie nowych członków w Studio POSK

Zestawienie ważniejszych wydarzeń kulturalnych

WIZYTY

23.05 – Wizyta Prezydenta Polskiej Rzeczypospolitej Pana Andrzeja Dudy

26.06 – Wicemarszałek Sejmu Małgorzata Gosiewska

2.09 – Anna Maria Anders Ambasador RP W Rzymie na promocji książki Ewy Stepan pt. „Na scenie Życia: Irena Delmar-Czarnecka”, Sala Teatralna.

WYKŁADY/WARSZTATY/KONFERENCJE

21-22.01 – Warsztat „Szkółka Bogiń”, Sala Multimedialna, org. przez Natalia Jefimowa

22.01, 12:30 – „Naturalna Rewolucja”, Sala Multimedialna, warsztaty dotyczące zastoso-

wania olejków eterycznych, wydarzenie cykliczne po raz pierwszy w Londynie

29.01, 10:00-18:00 – „Moc Spokoju”, warsztaty

19.02 – Warsztaty Radiowe, Sala Multimedialna, org. Radio PRL i POSK

25.02, 17:00 – Warsztaty muzyczne, org. Teatr POSK Dzieciom



FOT.: SYLVIA KOSIEC

Warsztaty muzyczne dla dzieci

25-26.02 – Szkolenie „Magiczna Moc Kobiecości”, Sala Multimedialna, org. Natalia Jefimowa

28.02 – „The Polish School of Medicine at the University of Edinburgh 1941-1949 and its ongoing contribution to Polish medical education”, Atrium, org. PTNO i Związek Lekarzy Polskich na Obczyźnie

18.03, 18:30-20:30 – „Prawa wyborcze w Zjednoczonym Królestwie: Voting Rights and the Elections Act”, Sala Malinowa, org. The 3Million

18.03, 17:00 – Warsztaty muzyczne dla dzieci, Sala Szafirowa, org. POSK i Polska Szkoła Muzyczna w Londynie im. Andrzeja Panufnika

21.05, 14:00 – Niezwykłe spotkanie z ENIGMĄ połączone ze zwiedzaniem Instytutu Piłsudskiego, org. Polska Macierz Szkolna i Instytut Piłsudskiego

04.06, 14:00 – Akademia z okazji 44 rocznicy Pierwszej Pielgrzymki Papieża, Wielkiego Polaka św. Jana Pawła II do Zniewolonej Polski, org. 93 Krąg Starszoharcerski „Nadzieja” im. Jana Pawła II w Londynie

10.06, 10:00-18:00 – Sesja naukowa „Gustaw Herling-Grudziński: życie, twórczość, recepcja”, Marta Herling- Grudzińska córka pisarza Gustawa Herlinga oraz Ambasador RP w Londynie prof. Piotr Wilczek, Sala Teatralna, org. Biblioteka Polska POSK w Londynie

15.06, 12.00 – Konferencja „Architectural Moments, org. Stowarzyszenie Techników Polskich [STP]



FOT.: ARCHIWUM TEATRU SYRENA

„Nowe Szaty Króla”

24.06, 17:00 – Warsztaty Muzyczne, Sala Multimedialna, org. Polska Szkoła Muzyczna w Londynie

25.06 – Warsztaty kreatywne, Sala Orłów

02.07, 13:00-15:30 – Warsztaty kreatywno-teatralne dla dzieci „Dawno Temu w Krakowie”, Atrium, org. Teatr POSK Dzieciom

16.09, 16:00 – „Spotkanie z publicznością”, Atrium, org. Autorzy Najnowszego Tomu Londyńskiego „Pamiętnika Literackiego”

30.09, 14:00-16:00 – Inauguracja projektu „Pomoc Polakom w potrzebie”, Sala Orłów, org. POSK Rodziny

30.09, 14:00-16:00 – Polskie historie mówione w Dniu Otwartym Museum of London, org. Museum of London i POSK

06.10, 19:00-22:00 – Seminarium: Dysfunkcja Mitochondriów i Konsekwencje Zdrowotne, Sala Malinowa

06.10 – Nabór do nowo utworzonego zespołu Młode Tatry, org. Zespół Tatry

07.10, 17:00 – „Noc Bibliotek”, org. Biblioteka Polska POSK w Londynie

21.10 – Wykłady „Festiwal Chopinowski”, Studio POSK, org. Janusz Sikora -Sikorski

22.10 – Konferencja dla nauczycieli polonijnych ze szkoleniami, Sala Malinowa, org. Polska Macierz Szkolna

29.10, 13:00 – Warsztaty kreatywno-teatralne dla dzieci „U króla Popiela”, Atrium, org. Teatr POSK Dzieciom



FOT.: ARCHIWUM ZESPOŁU TATRY

Młode Tatry

1-2.11, 9-17:00 – Druga edycja corocznego Anglo-Polish Cultural Exchange Festival POSK-u, Sala Teatralna i Sala Malinowa, org. Dział Sztuki POSK we współpracy z Uniwersytetem Oksfordzkim w ramach projektu „Their Finest Hour”

1.12 – Narodowe Czytanie: „Nad Niemnem”, org. Biblioteka Polska POSK.

WYSTAWY

11.12-27.01 – „Art Without Borders”: Joanna Ciechanowska, Maugi Houba-Hausherr i Aleksandra Govers-Zielińska, org. Galeria POSK

18.03-14.04 – Obrazy: Maria Jarmołowicz-Hutton, org. Galeria POSK

8-28.04, 9:00-21:00 – „Spring exhibition”, Galeria POSK, org. Association of Polish Artists in Great Britain [APA]

20-21.05, 11:00-17:00 – „Dni Dywizjonu 307”, Sala Orłów, org. Andrzej Michalski

10-23.06 – „Inspirations”: Paweł Jasiński, org. Galeria POSK

20.07-10.09 – „Punks, Princes and Protests: The Chronicles of Feliks Topolski, RA”, Galeria POSK, org. POSK Anglo-Polish Cultural Exchange

25.06-16.07 – „Associative Drifts”: Roddy Maude-Roxby, Galeria POSK

01.07, 16:00 – „Joseph Conrad Korzeniowski Życie i Twórczość”, Sala Orłów, org. Biblioteka Polska POSK w Londynie

16-31.09, 11:00-19:00 – Thirteen Textile Group, Galeria POSK



FOT.: MAŁGORZATA POGORZEJSKA

Narodowe Czytanie: „Nad Niemnem”

07-21.10 – „Fryderyk Chopin (1810 - 1849)”, Galeria POSK, org. Janusz Sikora-Sikorski
17.10, 19:00 – Fragmenty meczu i wspomnienia poświęcone 50 rocznicy pamiętnego meczu piłkarskiego na Wembley; goście specjali: piłkarze Jan Tomaszewski i Jan Dornarski, Dyrektor Muzeum Sportu w Warszawie Sławomir Majcher, i syn legendarnego trenera Dariusz Górski, Sala Orłów, org. Muzeum Sportu w Warszawie i POSK Rodziny.
24.10-9.11 – „Essence of the Existence (part II)”: Farhad Solanie, Galeria POSK
08.12, 14-18:00 – „Vivid Delight”: Nasim Nabavizadeh i Nasser Eghbali-pour, Galeria POSK
10.12.-12.01. 09:00-21:00 – „Serendipity” - Winter exhibition, Galeria POSK, org. Association of Polish Artists in Great Britain.

SPEKTAKLE TEATRALNE

22.01, 17:00 – „Koncert Kolęd i Pastoralek” w wykonaniu uczniów Polskiej Szkoły Muzycznej, Sala Teatralna, org. Polska Szkoła Muzyczna w Londynie
10-12.02 – 19.00 – „Moralność Pani Dulskiej”, Sala Teatralna, org. Scena Polska.UK
26.02, 17:00 – „Nie kochać w taką noc to grzech”: Przeboje przedwojennego kina i kabaretu: Ordonka, Pogorzelska, Halama, Dymsha, Bodo i Żabczyński, Sala Teatralna, org. POSK
18, 19, 25 i 26.03, 19.00 – „Nowe Szaty Króla”, Sala Teatralna, org. Teatr Syrena
19 i 26.03, 16:00 – premiera, Próby Performatywne, czyli Teatr z Dyskusją: „Ściele Wiecznie Łoże” aut. Marka Otwinowskiego, Studio POSK, org. Sceny Polskiej.UK



FOT.: SYLWIA KOSIEC

Wystawa APA

13-14.05 – British Arts Awards, Sala Teatralna, org. British Arts
20.05, 10:00 – Spektakl dla szkół polskich na motywach poezji Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, org. POSK
11.06, 11:00 – Wierszowisko, konkurs recytacji dzieci i młodzieży, Sala Teatralna, org. Polska Macierz Szkolna
18.06, 10.00 – „Śpiewowisko”, Sala Teatralna, org. Edukator
25.06, 13:30 i 17:00 – „Sto pociech”, Studio POSK, org. Scena Polska.UK
3-9.07 – „9 to 5, The Musical”, Sala Teatralna, org. City Academy
29.09 – Festiwal Młodych Talentów „Polonus”, Sala Teatralna, org. Piwnica pod Big Benem
13, 14 i 15.10, 17:00 – Kabaret „Tuwim Wspaniały i Niepoprawny”, Sala Teatralna, org. Scena Polska.UK
5 i 11.11 oraz 2 i 3.12, 13:00 i 16.00 – „Księżniczka na ziarnku grochu”, Sala Teatralna, org. Teatr POSK Dzieciom
5.12, 19:00 – „Frankenstein” w wykonaniu uczniów Burlington House School, Sala Teatralna.

OPERA

28.10, 19:30 i **29.10**, 16:00 – „Straszny Dwór”: Stanisław Moniuszko, dyrygent Stephen Ellery z udziałem Zespołu Pieśni i Tańca „Tatry”, Sala Teatralna, org. POSK Opera.



FOT.: ARCHIWUM POSK

Opera Moniuszki: "Straszny Dwór"

KINO

25.02, 14:00 – Obchody Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych: 14:00 wykład dr Anna Mandrela *Powstanie Anykomunistyczne i rtm Witold Pilecki*; 16:00 projekcja filmu reż. Konrada Leckiego „Wyklęty”, Sala Teatralna, org. KinoPOSK

01.04. 19:00 – „Piosenki o miłości”, projekcja filmu i spotkanie z jego producentką Martą Szarzyńską, Sala Teatralna, org. KinoPOSK

16.04, 17:00 – Premiera „Up on the Roof”, potem panel dyskusyjny z Piotrem Adamczykiem, Sala Teatralna, org. POSK Cinema

03.06, 16:00 – Obchody Urodzin Jana Pawła II; 18:30 pokaz filmu „Miłość i Miłosierdzie”, Sala Teatralna, org. KinoPOSK.

KONCERTY i inne wydarzenia muzyczne

06.01, 20:30 – Women in Jazz Media: Faye Patton Nu Jazz Quartet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK

07.01, 20:30 – Benet McLean Quintet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK

13.01, 20:30 – Biscoe plays Westbrook, Studio POSK, org. Jazz Café POSK

14.01, 20:30 – Funkessence Feat, Lily Dior, Studio POSK, org. Jazz Café POSK

20.01, 20:30 – Mike DE Souza & Chrysalis, Studio POSK, org. Jazz Café POSK

21.01, 20:30 – „O’Higgins & Luft Quartet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK



FOT.: ARCHIWUM POSK

27.01, 20:30 – „Unfolding Roy Haynes, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
28.01, 20:30 – „Anita Łazińska and Quartet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
29.01, 18:00 – Recital Piosenek Edith Piaf, Studio POSK, org. POSK
03.02, 20:30 – Women in Jazz Media and Tomorrow Warriors: Romarna Campbell, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
04.02, 20:30 – London's Scottish Jazz Collective, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
04.02, 18:00 – Fale Dunaju na Tamizie: Londyńsko: wiedeńskie impresje artystyczne, Atrium
10.02, 20:30 – Ruta Di Trio, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
17.02, 20:30 – Elsdén Music Showcase, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
18.02, 20:30 – Svarc Hanley Longhawn, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
22.02, 19:00 – „Koncert Urodzinowy Chopina”; Alberto Portugheis obchodzi swoje 82 urodziny w dniu 213-tej rocznicy urodzin Chopina, Sala Teatralna
17.03, 20:30 – James Kitchman Quartet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
18.03, 20:30 – Rachel Sutton & The Roland Perrin Trio, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
26.03, 16:00 – Flaubinette Trio: występ zespołu kameralnego, Atrium, org. Konfraternia Artystów Polskich w Wielkiej Brytanii
01.04, 20:30 – Gianluca DeMartini, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
22.04, 20:30 – Andrea Superstein, Studio POSK, org. Jazz Café POSK



FOT.: SYLWIA KOSIEC

Śpiewowisko

28.04, 20:30 – Jazz Café, His'n'Hers: O'Higgins Quintet, org. Jazz Cafe
29.04, 20:30 – Kevin Fox & Nordic Blue, Studio POSK, org. Alle Choir London
06.05, 20:30 – Marc Buckingham Big Band, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
12.05, 20:30 – Lily Dior Band, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
13.05, 20:30 – Janette Mason: Rewired, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
14.05, 17:00 – „Koncert Muzyki Polskiej”, Sala Teatralna, org. Polska Szkoła Muzyczna w Londynie im. A. Panufnika
19.05, 20:30 – Elsdon Music Showcase: Casper Hoedemaekers & Rob Brockway / Juliet Wood, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
20.05, 20:30 – Sarah Moule & S. Wallance Trio, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
26.05, 20:30 – Tali Atzmon, Talinka, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
27.05, 20:30 – Hanna Horton, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
03.06, 20:30 – Renato D'Aiello Quartet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
09.06, 20:30 – Norma Winstone, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
10.06, 20:30 – An Evening with Basia Bartz, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
11.06, 15:00 – Koncert muzyki z różnych regionów i miast Polski „Mapa Polski Śpiewem”, Studio POSK
16.06, 20:30 – Imperial College Big Band, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
17.06, 20:30 – Gaetano Di Giacomo Quartet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK



FOT.: ARCHIWUM POSK

Koncert Muzyki Polskiej

23.06, 20:30 – Billy Pod Quintessence, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
24.06, 20:30 – Hetty Loxton Quartet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
30.06, 20:30 – La Bouche Manouche, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
01.07, 20:30 – Jakub Cywiński Quartet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
15.09, 19:00 – Koncert: Bartasa Szymoniaka, Sala Teatralna, org. Piwnica Pod Big Benem
23.09, 19:00 – Koncert: ballady i romanse, ukraińskie dumki, poezja śpiewana: Jurij Tokar, Studio POSK, org. Piwnica Pod Big Benem
21.10 – Koncert Galowy „Festiwal Chopinowski”, Sala Teatralna, org. Janusz Sikora-Sikorski, TPP
10.11, 20:30 – Aga Zaryan i Michał Tokaj, EFG London Jazz Festival 2023, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
11.11, 20:30 – Tomasz Stańko Tribute, EFG London Jazz Festival 2023, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
17.11, 20:30 – Krzysztof Urbański, saksofon i akustyczny kwartet, EFG London Jazz Festival 2023, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
18.11, 2030 – Elina Duni & Rob Luft album „A time to Remember”, EFG London Jazz Festival 2023, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
01.12, 20:30 – John Donegan Sextet: Light Streams - Album Launch, Studio POSK, org. Jazz Café POSK
02.12, 20:30 – Mike Westbrook Band of Bands, Studio POSK, org. Jazz Café POSK



FOT. BRITISH POLES

Festiwal Chopinowski. Alina Bzhezinska i Margaret Preston

08.12, 19:00 – Carol of the Bells - A Traditional Polish-British Charity, St Clement Danes, org. Association of the Polish Knights of Malta UK

08.12, 20:30 – Tori Freestone/Alcyona Mike Quartet, Studio POSK, org. Jazz Café POSK

09.12, 20:30 – Alle Choir London and Friends: Jazz Christmas, Studio POSK, org. Jazz Café POSK

10.12, 16:00 – „Piano Phase Project”, Monika Łazińska & Anna Szałucka, Atrium, org. Konfraternia Artystów w Wielkiej Brytanii

15.12, 20:30 – Imperial College Big Band, Studio POSK, org. Jazz Café POSK

16.12, 20:30 – Tomasz Żyrmont, piano i Sean Khan, alto saxophone, Studio POSK, org. Jazz in POSK

POEZJA

22.07, 18:00 – Dariusz Zeller i Remi Juśkiewicz, Londyńskie Spotkania Autorskie, Atrium

09.09, 18:00 – Dariusz Zeller i Remi Juśkiewicz, Londyńskie Spotkania Autorskie, Atrium

09.09, 16:00 – Bogumiła Żongołowicz i Zuzanna Lipińska, „Poeta, Grafik i Książka”, Sala Multimedialna, Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie

07.10, 18:00 – Dariusz Zeller i Remi Juśkiewicz, Londyńskie Spotkania Autorskie, Atrium



FOT.: ARCHIWUM DARIUSZA ZELLERA

Londyńskie Spotkania Autorskie

ŚWIĘTA NARODOWE

05.08 – Obchody rocznicy Powstania Warszawskiego, Sala Multimedialna, org. PWWB

13.08, 18:00 – „Święto Żołnierza”, Sala Teatralna, org. Fundacja SPK

12.11 – Akademia z okazji Święta Niepodległości Polski, Sala Teatralna, org. Zjednoczenie Polskie w Wielkiej Brytanii

SPOTKANIA CYKLICZNE

The Art Society Chiswick, Sala Malinowa

Projekt społeczny „Rodziny”, porady, Sala Orłów, org. POSK Rodziny

Porady prawne dla rodzin, mec. Marzena Konarzewska, Sala Orłów, org. POSK Rodziny

Spotkanie Nowych Członków POSK-u, Studio POSK, org. POSK Sekcja Członkostwa

Kiermasz Książki, Hol Recepcji, org. Biblioteka Polska POSK w Londynie

Próby, Atrium, org. Zespół Pieśni i Tańca „Tatry”

Stowarzyszenie Filatelistów

Zajęcia taneczne, Studio, org. Krzysztof i Natalia

„Niedziela w księgarni”, Księgarnia PMS, org. Polska Macierz Szkolna

INNE WYDARZENIA

02.02, 13:00 – Opłatek seniorów, POSKlub, org. Dział Seniorów



FOT.: ARCHIWUM W. KLASA

Kiermasz. Org. Biblioteka Polska POSK. Od lewej: G. Droś, W. Klas, E. Łabęda, J. Węglarz

11.02, 19:00 – Impreza Walentynkowa z muzyką na żywo, Restauracja Łowiczanka

11.02, 15:00 – „Międzynarodowe Święto Małżeństw”, org. Polacy Polakom w ramach POSK Rodziny

07.05, 16:00 – Uroczysta Akademia Majowa, org. w ramach Jubileuszu 70 Lecia Polskiej Macierzy Szkolnej

12.05, 18:00 – „Dni ORP Błyskawica”, Sala Malinowa, org. Association of Sue Ryder in Great Britain i POSK

23.05, 15:00 – Powitanie Prezydenta RP, Sala Teatralna, org. Zjednoczenie Polskie i POSK

21.05, 10:00-18:00 – Woman in the world: Targi Polskich produktów

04.06, 17:00 – Przyjdź i Poznaj, Speed Dating, Studio POSK

16.06, 19:30-22:00 – Degustacja serów i wina, Sala Atrium, org. Just'in'Bean

02.07, 11:00-17:00 – Kiermasz Książki, Hol Receptji, org. Instytut Piśsudskiego

02.07, 15:00 – Gala konkursu Uczeń Roku, Studio POSK, org. Polska Macierz Szkolna

17.08 – wyniki egzaminów A level, org. Polska Macierz Szkolna

24.08 – wyniki egzaminów GCSE, org. Polska Macierz Szkolna

30.09, 16:00 – „Wieczór Przyjaciół Lwowa”, występy artystyczne i bufet na modłę lwowską, Sala Malinowa, org. Koło Lwówian

05.10 – Inauguracja Roku Akademickiego Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie [PUNO], Sala Multimedialna

06.10, 17:00-19:00 – Inauguracja Projektu i Sympozjum „Pomoc Polakom w Potrzebie”, Poseł Joanna Fabisiak, Sala Orłów, org. POSK Rodziny



Degustacja serów i wina w Atrium

FOT.: OLWIA POSONOWSKA

- 15.10** – Polskie Wybory Parlamentarne, cztery Komisje Wyborcze, Sale: Orłów, Studio, Galeria i Biuro, org. Konsulat RP i POSK
- 21.10** – Wręczenie nagród dla laureatów konkursu „Jestem dumny, że jestem Polakiem, tak jak Fryderyk Chopin”, w ramach Festiwal Chopinowski, org. Polska Macierz Szkolna
- 22.10**, 15.00 – 33. Salon Literacki, „Janusz Guttner wspomina”, Restauracja Łowiczanka, org. Związek Pisarzy Polskich
- 15.11**, 19.00 – Inauguracja Roku Akademickiego Instytutu PUNO, Sala Multimedialna
- 04.11** – Doroczne Walne Zebranie Członków POSK-u, Sala Teatralna
- 15.12** – Opłatek Członków POSK-u, Sala Teatralna, org. POSK
- 16.12** – Dzień Seniora z udziałem gości z Polski i występem Zespołu Pieśni i Tańca „Tastry”, org. POSK
- 31.12** – Sylwester, Sala Teatralna i Restauracja Łowiczanka.



FOI: WOJCIECH KLAS

Polskie wybory parlamentarne w POSK-u



**Organizacje
z siedzibą w POSK-u**



 Krystyna Bell

Teatr Syrena

W bieżącym roku Teatr dla Dzieci i Młodzieży „Syrena”, który rozpoczął 65-lecie istnienia, wystawił dwa przedstawienia w Teatrze

POSK-u.

W marcu przedstawiono „Nowe Szaty Króla” Aleksandra Maliszewskiego, w reżyserii Krystyny Bell i Grzegorza Janiszewskiego. Muzyka do przedstawienia została specjalnie napisana przez Śp. Tomasza Benna do której Klaudia Cygoń-Majochrowska opracowała choreografię.

Bogate i kolorowe kostiumy i scenografię przygotowała Urszula Freliga przy pomocy zespołu rodziców Teatru Syrena. Światłem i dźwiękiem nadzorował Zubair Dhalla.

W głównych rolach zagrały Julia Ciasnocha i Marcelina Wołodzik obok 23 swoich kolegów i koleżanek starszych i młodszych.

Wszyscy się bardzo cieszyli i wspaniale bawili przy tej nam znanej bajce.

Teatr Syrena gościł 2100 widzów. Odwiedziły nas wycieczki dzieci i młodzieży ze wszystkich stron Anglii.

W ostatnią sobotę września, tak jak już tradycyjnie od wielu lat, przeprowadzone były przesłuchania nowych dzieci, młodzieży i osób dorosłych, które wyraziły chęć pomocy do pracy w Teatrze Syrena. Zgłosiły się 22 osoby; większość dzieci chciało występować na scenie.

Przesłuchania polegają na rozmowie dotyczącej osobowości kandydata oraz jego artystycznych zdolności, łącznie z krótką improwizacją na scenie a także zaśpiewaniem piosenki celem zdeteminowania zdolności aktorskich młodego kandydata.



FOT.: ARCHIWUM TEATRU SYRENA

„Mała Syrenka”

Jesienią 2023 roku, wystawiliśmy piękną bajkę „Mała Syrenka” Waldemara Wolańskiego na podstawie baśni H.Ch. Andersena w reżyserii Krystyny Bell i Grzegorza Janiszewskiego. Ostatni raz prezentowaliśmy tę bajkę w 2006 roku.

Anna Dąbrowka przygotowała choreografię do muzyki i piosenek napisanych przez Mariusza Dziekana. Tekst do trzech piosenek, specjalnie napisała Agata Lalik.

W głównej roli pięknie zagrała Laura Klupa a obok niej bardzo dobrze występowali zrekrutowani „aktorzy”, jak również stały zespół młodych i dorosłych zawodowych aktorów.

Piękne kostiumy i scenografię przygotowała Urszula Freliga; za wykonanie scenografii odpowiedzialni byli Paweł Bazior i Sebastian Klupa oraz zespół rodziców Teatru Syrena.

Projekt światła przegotował Tadeusz Trylski przy pomocy obsługi technicznej Artursa Sakury i Piotr Tomaka. Dźwięk przygotował Zubair Dhalla, a obsługę dźwięku Waldemar Rudnik.

Bardzo ważna i niezbędna dla sukcesu przedstawienia jest praca Kierownika Sceny i Inspicjenta i tu chciałam bardzo podziękować Tomaszowi Lichtarowicz i Ryszardowi Szyszko za ich pracę i pomoc przy każdym przedstawieniu.



FOT.: ARCHIWUM TEATRU SYRENA

„Mała Syrenka”



FOT.: ARCHIWUM TEATRU SYRENA

„Nowe Szaty Króla”



„Nowe Szaty Króla”

Wszystkie osiem przedstawień były wyprzedane i cieszyły się ogromną radością młodych widzów.

Jak zwykle pragnę bardzo podziękować wszystkim którzy poświęcają czas i pracę Teatrowi Syrena, szczególnie rodzicom młodych aktorów, którzy przywożą dzieci na wszystkie próby, chętnie pomagają za kulisami i wspierają nasz teatr.

Dziękuję Małgosi Bond za czuwaniem nad sprzedażą biletów i kasą.

Dziękuję również bardzo serdecznie naszym sponsorom i organizacjom, które nas wspierają i pomagają – jak: POSK, Wydawnictwo ARTI, Drukarni CE Print.

Bardzo dziękuję Zarządowi Teatru Syrena za pracę i wsparcie naszego Teatru Syrena – w składzie: Roman Stefański, Joanna Młodzińska, Monika Bazior, Magdalena Kwiatkowska-Żytelewska i Jakub Chrobak.

Krystyna Bell
Opiekun Artystyczny



■ Helena Kaut-Howson

Scena Polska.UK w POSK-u

W roku 2023 zespołowi Sceny Polskiej UK udało się zrealizować trzy premiery.

28 czerwca odbyło się w Studio przedstawienie „Sto pociech”, scenariusz autorski Magdaleny Włodarczyk-Sroka i Tatiany Judyckiej ze specjalnie skomponowaną muzyką Daniela Łuszczki. Zrealizowany z okazji setnej rocznicy urodzin Wisławy Szymborskiej spektakl oparty był na wybranych utworach poetki.

Magdalena Włodarczyk, Joanna Kańska i Renata Chmielewska odgrywały „herbatkę urodzinową u Pani Wisi”. Efektowną scenografię przygotowała Beata Barton Chapple, światła – Piotr Tomaka, Dźwięk i Efekty – Katarzyna Baszczyńska i Konrad Wojtowicz. Przy fortepianie – Daniel Łuszczki.

13 października odbyła się w Teatrze POSK-u prapremiera Kabaretu „Tuwim wspaniały i niepoprawny”.

Odwołując się do formatu przedwojennego kabaretu, do tekstów zapomnianych i nie granych od lat, scenariusz autorstwa Heleny Kaut-Howson przedstawia portret Tuwima nieznanego i niezwykle aktualnego.

Wykonawcy: Joanna Kańska, Dorota Zięciowska, Magdalena Włodarczyk, Beata Taczalska, Wojtek Piekarski, Dominik Mironiuk (gościnnie), Jarosław Redestowicz i Łukasz Zapłotny. Zespół muzyczny pod kierunkiem Daniela Łuszczki.



FOT.: ROBERT POLEWSKI

„Sto pociech”. Od lewej: Joanna Kańska, Magdalena Włodarczyk, Renata Chmielewska



Kabaret „Tuwim wspaniały i niepoprawny”. Na zdjęciu „Czerwony Kapturek”. Od lewej: Dominik Mironiuk, Dorota Zięciowska, Wojtek Piekarski, Magda Włodarczyk. Z przodu Beata Taczalska

Reżyseria – Helena Kaut-Howson, Kierownictwo muzyczne i aranżacja – Daniel Łuszczki, Choreografia – Joanna Zwierzyńska, scenografia – Beata Barton Chapple, Konstrukcja – Jarosław Redestowicz, Kostiumy – Beata Barton Chapple i Jadwiga Adamiec, Światła – Piotr Tomaka i Arturs Sakura, Dźwięk – Katarzyna Baszczyńska i Konrad Wojtowicz, Inspicjent – Jolanta Protheroe i Julia Connelly.

*Helena Kaut-Howson
Opiekun Artystyczny*



Kabaret „Tuwim wspaniały i niepoprawny”. Na zdjęciu od lewej: Jarosław Redestowicz, Joanna Kańska i Łukasz Zapłotny



Marzena Keating

Tatry – Zespół Pieśni i Tańca

Rok taneczny rozpoczęliśmy od wzięcia udziału w Orszaku Trzech Króli, który przemaszerował ulicami dzielnicy Ealing. Organizowany po raz drugi w Londynie przez Małgorzatę Zajączkowską orszak uświetnił swoją obecnością burmistrz gminy Ealing – Munir Ahmed. Nasze wielobarwne kostiumy opoczyńskie wzbudziły spore zainteresowanie innych uczestników orszaku, przechodniów, a także osób obecnych w opactwie Ealing, gdzie orszak zakończył swój przemarsz.

Mieliśmy też zaszczyt wystąpić na międzynarodowym wieczorze ludowym w szkole St Richard Reynolds Catholic College, obok artystów z Meksyku, USA, Brazylii i innych krajów.

Największym wydarzeniem w ostatnim roku dla naszego zespołu był koncert „11th Polish Folklore Spectacular”. Przygotowania układu tanecznego i strojów do tego prestiżowego koncertu trwały kilka miesięcy. Nasz zespół zaprezentował suitę górali żywieckich. Reprezentanci naszego zespołu, wspólnie z wybranymi członkami innych zespołów zatańczyli również tańce sądeckie, poloneza, krakowiaka, mazura i kujawiaka. Jest to największe w Wielkiej Brytanii wspólne przedsięwzięcie zespołów ludowych zrzeszonych w Federacji Polskich Zespołów Folklorystycznych. Jest to impreza cykliczna, odbywająca się co 3 lata, na którą zarówno tancerze, jak i społeczność polonijna czekają z wytęsknieniem. Festiwal ten zrzeszył ponad 300 tancerzy z 18 zespołów i zgromadził dwutysięczną publiczność.

Z okazji obchodów Polish Heritage Day, jak co roku, wystąpiliśmy na festynie ulicznym zorganizowanym przez Polską Szkołę im Mikołaja Reja. Festyn odbył się przy kościele Świętego Andrzeja Boboli w dzielnicy Hammersmith. Zaprezentowaliśmy tam przepiękną suitę kujawiaka z oberkiem oraz żywiołowy oberek opoczyński.

Gościliśmy też z występem na festiwalu rodzinnym w Lampton Park, organizowanym również w ramach obchodów Polish Heritage Days, gdzie również mieliśmy okazję zrobić małą sesję zdjęciową.

Po wakacjach rozpoczęły się intensywne przygotowania do opery Stanisława Moniuszki „Straszny Dwór”, która odbyła się w październiku w teatrze POSK-u. To przepiękne wydarzenie zostało poprowadzone przez popularnego wśród Polonii Stephena Ellery'ego. W operze przedstawione zostały żywy i skoczny mazur oraz dostojny polonez.

Było nam też niezmiernie miło wziąć udział w spotkaniu zorganizowanym w sali teatralnej POSK-u z okazji 50. rocznicy pamiętnego meczu piłkarskiego Polski z Anglią na Wembley. Z tej okazji ułożyliśmy słowa do piosenki, którą, wraz z tańcami suity opoczyńskiej, zaprezentowaliśmy piłkarzom oraz zaproszonym gościom.

W październiku mieliśmy również okazję rozbawić i zaskoczyć gości podczas imprezy z okazji 40. urodzin zorganizowanych w restauracji Łowiczanka. Zatańczyliśmy tam suitę górali żywieckich, która cieszy się ogromną popularnością wśród publiczności.



Z wyjazdu do Edynburga na obchody Dnia Niepodległości

Z okazji obchodów Święta Niepodległości, 11 listopada zespół Tatry wraz z zespołem Ojczyzna, którego siedziba znajduje się w Edynburgu, zorganizował piękną uroczystość pod hasłem „Mazurek, mazureczek... Wieczór ku chwale Ojczyzny”. Było to niezwykle wzruszające spotkanie dwóch zespołów, które ponad 40 lat temu po raz pierwszy miały okazję wystąpić wspólnie w teatrze w Londynie. Tym razem, na zaproszenie Ojczyzny, zespół Tatry udał się do Edynburga.

Na zaproszenie POSK-u rozśpiewaliśmy gości na polonijnym Dniu Seniora w Londynie zorganizowanym w Sali Malinowej. Wszyscy wzięli udział w quizie, który przygotowaliśmy specjalnie na tę okazję, a także w wesołej sesji zdjęciowej, podczas której seniorzy mogli założyć elementy strojów ludowych. Sesja cieszyła się ogromną popularnością. Na zakończenie razem odśpiewaliśmy przepiękne polskie kolędy.

W tym roku do zespołu dołączyło kilku nowych tancerek i tancerzy. Jesteśmy dumni z ich postępów w nauce oraz zaangażowania, dzięki którym byli w stanie brać udział w licznych występach, które daliśmy w tym roku.

W przyszłym roku planujemy popracować nad nauką tańców narodowych, szczególnie mazura oraz doskonalić suitę tańców kurpiowskich.

Planujemy przeprowadzić również rekrutację w celu powiększenia grona młodych tancerzy. Wznawiamy również działalność grupy dziecięcej, której działanie zostało tymczasowo zawieszone.

*Marzena Keating
Dyrektor Artystyczny, Tatry*



■ Andrzej Makulski

POSKlub

Czterdzieści (!) lat temu na łamach „Tygodnia Polskiego” ukazał się artykuł Pawła Hęciała zatytułowany „Panorama Londynu u stóp POSKlubu”, w którym autor wyjaśnia, że POSKlub „to lokal towarzyski z barem i znakomitą kuchnią na IV piętrze gmachu POSK-u, przy czym na piętro to zapewniony jest dojazd windami (...) a siedziba Klubu okolona jest tarasami z pięknym widokiem panoramicznym na Londyn”.

W tamtych czasach POSKlubowi w zasadzie nie potrzeba było takiej reklamy. POSKlub był znaczącą instytucją w społeczności emigracyjnej, oferując różnorodne formy wsparcia i aktywności, które przyciągały szerokie grono uczestników. Członkowie zarządu, składający się z osób o zróżnicowanych umiejętnościach i doświadczeniach, pracowali nad tym, aby klub dynamicznie się rozwijał i odpowiadał na potrzeby społeczności. Lokalne spotkania, wydarzenia i inicjatywy organizowane przez klub były regularnie uczęszczane, co świadczyło o jego popularności i znaczeniu wśród emigrantów.

Przez te czterdzieści lat sprawdzała się formuła dzielenia tygodnia na dwie części: w dni powszednie klub pełnił rolę spokojnej przystani dla starszych członków, oferując im miejsce do relaksu i towarzyskich spotkań w komfortowej, cichej atmosferze. Natomiast w weekendy Klub przeobrażał się w tętniące życiem miejsce spotkań, przyciągając ludzi szukających rozrywki i dobrej zabawy. Potańcówki i inne wydarzenia towarzyskie tworzyły dynamiczną atmosferę, która przyciągała młodszych i bardziej energicznych uczestników.

POSKlubowi udawało się zatem łączyć dwie różne funkcje: zaspokajać potrzeby starszych członków, zapewniając im spokojne i przyjazne środowisko w ciągu tygodnia, oraz



FOT.: ARCHIWUM POSKLUBU

Polscy kibice

przyciągać osoby szukające rozrywki i społecznych interakcji w weekendy. To dwojgie podejście sprawiało, że klub był atrakcyjny dla szerokiego spektrum osób, choć zarządzanie tak różnorodnymi oczekiwaniami i utrzymanie rentowności pozostawało wyzwaniem. Aż przyszła pandemia, która przewróciła ten porządek do góry nogami.

Pandemia naruszyła podstawy, na których opierał się POSKlub, pozbawiając jego członków nie tylko regularnych spotkań, ale także poczucia wspólnoty i wsparcia – bezpowrotnie odeszli najstarsi klubowicze.

POSKlub zмага się również z trudnościami wynikającymi z modelu biznesowego. Niskie ceny, które przyciągają klientów, nie pozwalają na pokrycie rosnących kosztów operacyjnych. Zarząd stoi przed trudnym zadaniem znalezienia równowagi między przystępnością usług a koniecznością zapewnienia rentowności.

POSKlub jest tylko przykładem tego, co na naszych oczach dzieje się w całym POSK-u. Tradycyjne modele działalności, które kiedyś sprawdzały się, obecnie nie odpowiadają na współczesne wyzwania.

POSKlub musi zrewidować swoje cele i strategię, aby dostosować się do współczesnych realiów. Możliwe kierunki zmian mogą obejmować:

- Wprowadzenie nowych rodzajów wydarzeń i aktywności, które przyciągną różnorodne grupy wiekowe. Na przykład warsztaty, wykłady, zajęcia rekreacyjne czy spotkania tematyczne.
- Inwestycje w nowoczesne wyposażenie i technologie, które uczynią klub bardziej atrakcyjnym i funkcjonalnym.
- Nawiązanie współpracy z innymi organizacjami, lokalnymi biznesami i instytucjami, aby zwiększyć zasoby i możliwości klubu.
- Zintensyfikowanie działań promocyjnych, aby przyciągnąć nowych członków i zwiększyć świadomość o działalności klubu w szerszej społeczności.

Tylko poprzez otwartość na nowe idee, POSKlub będzie w stanie przyciągnąć zarówno starych, jak i nowych członków, oraz zapewnić sobie stabilność finansową w przyszłości.



Andrzej Makulski

FOT.: ARCHIWUM POSKlubu

*Andrzej Makulski
Prezes POSKlubu*



Ola Radziszewska

Polish Psychologists' Association (PPA)

Rok 2023 był bardzo aktywny, wprowadzaliśmy zmiany i ulepszyliśmy działalność organizacji i z tym samym zaangażowaniem rozwijaliśmy nasze projekty.

Zmiany organizacyjne

Pod koniec roku mieliśmy 48 wolontariuszy, przybyło specjalistów w dziale konsultacji psychologicznych i terapii. Walne Zgromadzenie Członków, wybrało Radę na kolejną kadencję. Od kwietnia CEO została Ola Radziszewska.

Reorganizacja działów

Wprowadziliśmy zmiany w nazewnictwie i strukturze działów, co pozwoliło nam na bardziej efektywne działanie. Obecnie struktura PPA obejmuje:

Dział konsultacji psychologicznych i terapii:

- Poradnia dla Dorosłych
- Poradnia Rodzinna

Ponadto, zintegrowaliśmy mniejsze projekty, tworząc **Dział Rozwoju i Psychoedukacji**.



FOT.: ARCHIWUM PPA

Spotkanie wigilijne

Dział konsultacji psychologicznych i terapii wciąż jest największym oraz najintensywniej działającym projektem. Dział wspiera 20 przeszkolonych, wykwalifikowanych specjalistów. Świadczone usługi w postaci konsultacji psychologicznych, terapii, terapii par oraz wsparcia edukacyjnego rodziców nie przestają cieszyć się zainteresowaniem - w roku 2023 wolontariusze przeprowadzili ponad 600 spotkań z Polakami poszukującymi wsparcia w zakresie zdrowia i dobrostanu psychologicznego. Za sprawą pozyskania nowych psychologów i terapeutów udało się zmniejszyć kolejkę oczekiwania na pomoc, co jest ogromnym sukcesem gdyż możemy pomóc większej ilości osób. Dużą popularnością cieszą się sesje online; najmniej odnotowaliśmy wzrost sesji stacjonarnych w Londynie.

Rozwój w mediach społecznościowych

Intensywnie rozwijamy naszą obecność w mediach społecznościowych, aby dotrzeć do jak największej liczby odbiorców. Dzięki temu możemy lepiej promować nasze działania i docierać do osób potrzebujących wsparcia. Udało Nam się zaprosić innych profesjonalistów do gościnnych wystąpień w prowadzonych webinarach.

Szkolenia

W 2023 roku zrealizowaliśmy 4 szkolenia online i 4 stacjonarnie w Londynie. Warsztaty stacjonarne cieszyły się tak dużym zainteresowaniem, że zdecydowaliśmy się powtórzyć ich tematykę. Nasi wolontariusze brali udział w 5 szkoleniach wewnętrznych i zewnętrznych, aby ciągle być w procesie ulepszania samych siebie. Stworzyliśmy możliwość prezentacji polskich profesjonalistów na naszej stronie, aby odbiorcy w jednym miejscu mieli zgromadzoną dużą, rzetelnie sprawdzoną bazę polskich specjalistów.

Usprawnienia dokumentacyjne

Dbając o najwyższe dobro klientów oraz transparentność informacji, wprowadziliśmy usprawnienia i modyfikacje dokumentacji dotyczącej usług PPA oraz wszelkich form współpracy. Nowe procedury mają na celu zapewnienie najwyższej jakości świadczonych usług oraz jasność i przejrzystość wszystkich procesów.

Plany na przyszłość

W nadchodzącym roku stawiamy na rozwój naszych usług oraz rozwój organizacji i współpracę z innymi organizacjami polonijnymi. Wierzymy, że razem możemy osiągnąć więcej. Mamy nadzieję, że wszelkie wprowadzone zmiany i nasza systematyczność w działaniu pozwoli dotrzeć do jeszcze większego grona Polaków poszukujących wsparcia.

Więcej informacji można znaleźć na facebooku <https://www.facebook.com/polishpsychologistsassociation/> i na stronie: www.polishpsychologists.org. Zapraszamy również do kontaktu info@polishpsychologists.org

Ola Radziszewska



■ Maryla Filipiak

Zrzeszenie Nauczycielstwa Polskiego za Granicą

Rok szkolny 2023/2024 Zarząd Zrzeszenia Nauczycielstwa Polskiego za Granicą wraz z Bracią Nauczycielską rozpoczął się tradycyjnie od uroczystości Dnia Nauczyciela w dniu **8 października 2023 r.**, podczas których wręczono Medale Komisji Edukacji Narodowej oraz odznaczenia „Wolontariuszom Roku” za ich dedykowaną i oddaną pracę na rzecz edukacji polonijnej w Wielkiej Brytanii. Tegorocznym obchodom towarzyszyła również dyskusja na temat znaczenia edukacji włączeni społeczności polskiej i angielskiej w Wielkiej Brytanii, oraz - Konferencja „DSL Designated Safeguarding Lead level 3” poświęcona tematyce bezpieczeństwa w jednostkach edukacyjnych stworzonych dla potrzeb rozwijania języka polskiego.

w tym roku również:

- Podjęliśmy się, we współpracy z Polską Szkołą im. św. Królowej Jadwigi Forest Gate-Ilford, współorganizacji Debat Historycznych, której tegorocznym, inauguracyjnym tematem było: „Kłamstwo katyńskie – kto odpowiada za zbrodnię?” Zaproszenie do debaty przyjęła Polska Sobotnia Szkoła im. Adama Mickiewicza w Enfield. Wydarzenie było wspólnym przedsięwzięciem ZNPZ. Pojedynyk młodzieży na wiedzę oceniali prof. Danuta Jastrzębska-Golonka i p. prof. Tadeusz Wolsza z Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy oraz p. Sylwia Kosiec Dyrektor Rodzin.
- Zaangażowaliśmy się w realizację programu „Pomoc Polakom w Potrzebie”, po-



FOT.: ARCHIWUM ZNPZG

Dzień wspomnień o p. Irenie Grocholewskiej



Dzień Nauczyciela

opiekowała się schorowanymi rodzicami i uczyła w sobotniej „Polskiej Szkole Przedmiotów Ojczystych im. gen. Władysława Sikorskiego w Londynie. W 1959 została członkiem Zrzeszenia Nauczycielstwa Polskiego za Granicą i zaangażowała się w życie emigracyjne na rzecz edukacji polonijnej. Przez lata redagowała „Wiadomości Nauczycielskie” oraz była sekretarzem Wydziału Oświaty przy Ministerstwie Oświaty i Wyznań Religijnych Rządu RP na Uchodźstwie. Od 1977 roku, przez ponad 20 lat była również członkiem Rady Narodowej i z ramienia ZNPZ przedstawicielem w Komisji Katechetycznej. W latach 1978-1990 pełniła funkcję sekretarza Rady Zjednoczenia Polskiego w Wielkiej Brytanii, a od 1985 roku do zakończenia Rządu RP na Uchodźstwie – sekretarza Skarbu Narodowego na Wielką Brytanię.

Pani Irena przez ponad 60 lat swojego życia aktywnie uczestniczyła w zjazdach emigracyjnych i konferencjach nauczycielskich w W. Brytanii i w Polsce, dbając o utrzymanie polskości wśród dzieci i młodzieży, szerzenie prawdy historycznej oraz o obronę dobrego imienia naszego narodu wśród różnych narodowości.

Za swoją działalność została odznaczona m.in. Srebrnym i Złotym Krzyżem Zasługi od Prezydentów RP na Uchodźstwie, Złotym Medalem Skarbu Narodowego, Medalem Pro Memoria, Medalem Komisji Edukacji Narodowej, Krzyżem Kawalerskim Orderu Zasługi

wstałego z inicjatywy p. poseł Joanny Fabisiak.

- Objęliśmy też patronatem honorowym wiele projektów, między innymi – organizowany przez Fundację Janusza Kurtyki „Ziarna Historii 3.0: Sztafeta Pokoleń”, który służy wymianie doświadczeń pomiędzy specjalistami, nauczycielami i uczniami z zaproszonych na spotkanie krajów. Rok 2024 jest dla naszego Zrzeszenia bardzo trudny i smutny z uwagi na ogromną stratę jakiej doświadczyliśmy...

W dniu **20 stycznia 2024 roku** zmarła wieloletnia Prezes Zrzeszenia Nauczycielstwa Polskiego za Granicą **Maria Irena Grocholewska**. Urodziła się w Polsce w Tarnopolu, obecnie należącym do Ukrainy. W 1956 roku po 16 latach przymusowej rozłąki z rodzicami przyjechała do Anglii, gdzie podjęła się pracy zarobkowej,

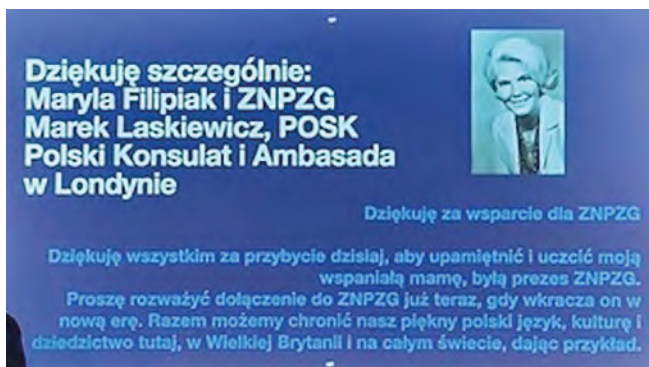
Rzeczypospolitej Polskiej. Za wybitne osiągnięcia w kierowaniu edukacją polonijną otrzymała „Lubelskiego Nobla”.

W dniu 24 lutego roku w POSK odbył się zorganizowany przez ZNPZ „Dzień Wspomnień”

poświęcony pamięci zmarłej wieloletniej Prezes ZNPZ p. Marii Irenie Grocholewskiej. Zgodnie z życzeniem zmarłej śp. pani Ireny miało to być czas miły i radosny i taki też był scenariusz tego spotkania opracowany przez Marylę Filipiak oraz Halę Grocholewską, która

przedstawiła prezentację przybliżającą postać swojej mamy od czasów jej dzieciństwa. Wspomnieniami podzielili się przyjaciele, członkowie ZNPZ, przedstawiciele organizacji edukacyjnych oraz Konsul RP Tomasz Balcerowski. Przeplatane one były tańcem zespołu „Karolinka”, ulubionymi przez panią Irenę piosenkami w wykonaniu Marioli Świetlickiej i Krisa Siemińskiego oraz wierszami w wykonaniu aktorów Sceny Polskiej - Jacka Domańskiego i Teresy Greliak, która całą uroczystość poprowadziła.

Chceliśmy również w tym miejscu wyrazić śp. Irenie Grocholewskiej naszą wdzięczność za jej determinację w tworzeniu polskich ośrodków edukacyjnych oraz w propagowaniu polskiej kultury i dziedzictwa narodowego za granicą, dzięki której tysiące polskich dzieci na emigracji miało i ma możliwość nauki ojczystego języka oraz poznawania historii i tradycji naszego Kraju.



Pani Maria Irena Grocholewska do ostatnich dni swojego życia interesowała się edukacją polskich dzieci, sytuacją polskich szkół i potrzebami nauczycieli. W oczach tych, którzy ją znali była wielką patriotką, oddaną pracy społecznej na rzecz edukacji. Dla nas na zawsze zostanie symbolem siły, wytrwałości i oddania dla dobra wspólnoty. Jej spuścizna będzie trwać w naszych sercach i pamięci jako inspiracja do działania i służenia innym. Niech spoczywa w pokoju wiecznym.

Maryla Filipiak



Elżbieta Barrass

Polska Macierz Szkolna

Rok 2023 był rokiem jubileuszowym Polskiej Macierzy Szkolnej. Celebrowaliśmy siedemdziesięciolecie działalności Organizacji. Uroczysta inauguracja w Ambasadzie RP w Londynie otworzyła ten niesamowity okres. Jesteśmy ogromnie wdzięczni Panu Ambasadorowi prof. Piotrowi Wilczkowi i jego niezawodnej ekipie z Konsulatu RP z Panem Mateuszem Stąsiekiem na czele za udostępnienie przepięknej Ambasady RP na to wydarzenie. W tym dniu Organizacja otrzymała ogromną ilość listów gratulacyjnych, a za swoje zasługi następujące odznaczenia: Medal 100-lecia Odzyskania Niepodległości, Medal Pro Patria, Złoty Medal Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych oraz Złoty Medal Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Zostały także wręczone medale KEN zasłużonym nauczycielom.

Wydarzenia jubileuszowe organizowaliśmy przez cały rok. W marcu była kolej na sympozjum o dwujęzyczności z fantastycznym panelem ekspertów, a w maju dzień rozpoczęliśmy mszą św. w intencji wszystkich działaczy, nauczycieli i powierników PMS. Następnie w Galerii otworzyliśmy wystawę zatytułowaną „70 lat PMS”. Ten dzień poświęciliśmy wszystkim nauczycielom, dyrektorom i działaczom - był czas na rozmowy, a także na wyróżnienie Złotymi Odznakami i medalami KEN. Całość uświetniła akademicka. Pod koniec września zamknęliśmy obchody balem, w którym, oprócz przedstawicieli władz i organizacji polonijnych, wzięli udział reprezentanci 28 szkół. Na początku roku rozpoczęliśmy pracę nad albumem pt. „Polska Macierz Szkolna w roku 70-lecia”, który jest poświęcony działalności Organizacji i szkół polskich.

Walne Zebranie w lutym przyniosło duże zmiany w składzie powierniczym. Pożegnaliśmy wieloletnich działaczy - Krystynę Olliffe, Aleksandrę Ferrara i Marka Jakubowskiego.



FOT.: MARCIN PRZYBYSIAK

Msza św. w kościele garnizonowym św. A. Boboli, Hammersmith, Uroczystości majowe



FOT.: MARCIN PRZYBYŚIAK

Bal z okazji 70-lecia Polskiej Macierzy Szkolnej

Skład Powierników na rok 2023 to: Aleksandra Podhorodecka - prezes honorowy, Elżbieta Barrass - prezes, Małgorzata Lasocka - wiceprezes, Antonina Machowska - wiceprezes, Halina Stochniot - wiceprezes, Teresa Górski, Katarzyna Kowalczyk, Dorota Chmielewska, Minka Dyszyńska-Bonnage, Joanna Mechelewska, Renata Rams, Magdalena Białęcka i Daria Wilkinson - powiernicy. Poprosiliśmy także Panią Aleksandrę Ferrara o dalsze wspieranie Organizacji w roli sekretarza.

Webinary dla nauczycieli. Odbyło się 21 szkoleń zdalnych, w których wzięło udział około półtora tysiąca uczestników. Webinary obejmowały szeroki zakres tematyczny, np. safeguarding, uczeń ze specjalnymi potrzebami (ADHD, autyzm), administracja i zarządzanie placówką, literatura dla dzieci i młodzieży, egzaminy GCSE i A-level, tożsamość kulturowa, tradycje świąteczne i inne.

Szkolenia i warsztaty stacjonarne dla nauczycieli.

W formie stacjonarnej udało się zorganizować aż 9 spotkań. Za olbrzymi sukces uważamy fakt, że byliśmy na wielu długościach i szerokościach geograficznych. Wypisy: Londyn, Manchester, Edynburg, Bath i Christchurch. Tematyka spotkań była różnorodna:



FOT.: MARCIN PRZYBYŚIAK

Otwarcie wystawy „70 lat PMS” w Galerii POSK

egzaminy, nauczanie wczesnoszkolne, uczeń ze specjalnymi potrzebami, metodyka, aktywizacja, drama i inne. Szczególną popularnością cieszyły się nowe pomysły: Konferencja SEN w Bath (Polska Szkoła im. Jana Pawła II) i weekendowa Wyprawa Geograficzna w Christchurch (Polska Szkoła im. K. Makuszyńskiego).

Webinary dla uczniów. Podczas sobotnich poranków uczniowie mieli możliwość uczestniczenia w czterech webinarach. Tematy to: Życie w obozach przesiedleńczych w Wielkiej Brytanii, Prawdziwe oblicze komunizmu, a w nowym cyklu pt. „Skarby Instytutu” - Mundur generała (o życiu i działalności gen. Sikorskiego) i Państwo Podziemne. W każdym z tych spotkań wzięło udział około czterdziestu szkół. Prowadziliśmy także kurs GCSE i A-level online dla uczniów, którzy nie uczęszczają do szkół polskich.

Szkolenia i warsztaty stacjonarne dla uczniów. Tradycyjnie w marcu maturzyści mieli okazję powtórzyć materiał egzaminacyjny podczas warsztatów w School of Slavonic and East European Studies na uniwersytecie UCL w Londynie. Gościliśmy tam ponad stu uczniów i uczennic. Spotkania na żywo to także śpiewane lekcje historyczne zorganizowane we współpracy z Katy Carr, opowieść o Misiu Wojtku w Polskiej Szkole w Redditch oraz spotkanie z pisarzem. Tym razem był to Grzegorz Kasdepke, który rozbawił uczniów gawędą o niuansach językowych.

Inne spotkania i webinary. Dla rodziców zorganizowaliśmy cztery zdalne spotkania dotyczące tożsamości, rozumienia nastolatków, wychowania dwujęzycznego i dwukulturowego oraz spotkanie z przedstawicielami z NAWA o możliwościach studiowania w Polsce. Z

dyrektorami i zarządami szkół polskich spotkali się cztery razy. Celem spotkań była wymiana doświadczeń, dzielenie się problemami i poszukiwanie rozwiązań. Ścisłe współpracowaliśmy z fundacjami „Wspólnota Polska”, „Wolność i Demokracja” oraz „Pomoc Polakom na Wschodzie” i kilkakrotnie zorganizowaliśmy zdalne spotkania z ich przedstawicielami. Na bieżąco śledziliśmy pracę Instytutu Kolbego i wielokrotnie umożliwiliśmy zdalne rozmowy z dyrektorem tego organu państwowego.

FOT.: MARCIN PRZYBYSIAK



Obchody Dni Dziedzictwa Kulturowego, jubileuszowa akademія z okazji świąt majowych



Gala Ucznia Roku

Centrum egzaminacyjne. W centrum egzaminacyjnym PMS do egzaminów w sesji letniej 2023 przystąpiło i z sukcesem zdało 117 kandydatów. Na poziomie GCSE 78% uczniów otrzymało ocenę 9, a z A-level 57% A-A*. W sierpniu centrum pracowało pełną parą rozsyłając wyniki. Oferowaliśmy szerokie wsparcie merytoryczne dla uczniów, rodziców i nauczycieli organizując szkolenia, warsztaty, spotkania, a także egzaminy próbne z ustnej części GCSE i pisemnej A-level. Nasze szkolenia były prowadzone przez ekspertów, a ścisła współpraca z AQA pozwoliła na spotkanie z szefową działu MFL. Polska Macierz Szkolna została zaproszona przez AQA do poprowadzenia pilotażu w związku z cyfryzacją egzaminów GCSE planowaną na rok 2026. 66 uczniów wzięło udział w programie.

Konkursy w roku 2023 to: „Magiczny świat bajek i baśni”, „Okiem wolontariusza”, „Moja wizja nieba”, „Jestem dumny, że jestem Polakiem tak, jak Fryderyk Chopin”. Oprócz tych, nasze roczne wydarzenia: „Wierszowisko”, Olimpiada Języka Polskiego we współpracy ze Stowarzyszeniem „Wspólnota Polska”, Uczeń roku - we współpracy z The Wanda and Janusz Prawdziec Szlaski Trust, „Festiwal talentów Polonus” - we współpracy z Polską Szkołą Chiswick i Piwnicą pod Big Benem. W roku 2023 zainaugurowaliśmy manchesterską edycję „Wierszowiska”. Przeprowadziliśmy także pierwszą edycję „Dyktanda”. Powiernicy PMS byli także zapraszani do jury konkursów organizowanych przez inne organizacje, a także te w Waszych szkołach. Między innymi od początku jego istnienia zasiadamy w komisji międzynarodowego konkursu „Być Polakiem”.

Księgarnia. W ramach cyklu „Niedziela w Księgarni” zorganizowaliśmy 9 spotkań. Tematyka często koresponduje z kalendarzem polskich wydarzeń historycznych, np. we wrześniu mówiliśmy o wojnie, a w lutym o zsyłkach na Syberię. Mamy także tematy dla dzieci



Symposium o dwujęzyczności. Jedno z wydarzeń celebrujących 70-lecie Polskiej Macierzy Szkolnej

w czerwcu. Raz w roku zapraszamy znanego autora z Polski i tym razem był to Grzegorz Kasdepke, który umilił nam niedzielne popołudnie swoim humorem i opowieścią o tym, jak został pisarzem. W roku 2023 udało nam się wydać dwie książki.



Wierszowisko 23. Kategoria indywidualna. Londyn

Wizyty w szkołach. W tym roku byliśmy aż w 37 placówkach. W 22 szkołach wręczyliśmy Złotą Odznakę Polskiej Macierzy Szkolnej 102 nauczycielom i działaczom polonijnym. Ubiegaliśmy się również dla nauczycieli o medale resortowe i państwowe.

Wydawnictwa PMS. Kontynuowaliśmy wydawanie naszych czasopism – „Dziatwy” pod redakcją Darii Wilkinson i „RMP” pod redakcją Magdaleny Dziurdzik. Magazyny zawierają ciekawe treści, w tym pomoce dydaktyczne, które można wykorzystać w przygotowaniu do egzaminów. Liczba subskrybentów wzrosła; dzięki nim nasze historyczne pisma mają się dobrze.

Działalność reprezentacyjna i lobbystyczna.

Wzięliśmy udział w wielu wydarzeniach polonijnych w Wielkiej Brytanii i poza jej granicami. Styczeń obrodził spotkaniami opłatkowymi i kolędowaniami siostrzanych organizacji. Z przyjemnością wspólnie śpiewaliśmy i składaliśmy sobie życzenia na nowy

rok. W kolejności chronologicznej (mniej więcej) byliśmy na: spotkaniu z Burmistrzem Hillingdon, 10-leciu PMS w Irlandii, Dniu Polonii i Polaków za Granicą na zaproszenie Prezydenta RP w Warszawie, uroczystości 50-lecia działalności oświatowej Pani Barbary O'Driscoll, w Scotland Yardzie na Polish Heritage Days zorganizowanym przez Sekcję Polską Metropolitan Police, Światowym Zjeździe Nauczycieli, na uroczystej mszy świętej w intencji polskich lotników w St. Paul's Cathedral i w tej samej intencji w kościele garnizonowym St. Clement Danes, a także w kościele pw. św. Andrzeja Boboli, Zjeździe Polonii Świata w Warszawie i Kongresie Oświaty Polonijnej w Krakowie, na obchodach katyńskich, obchodach 1 listopada i 11 listopada w Brookwood, na cmentarzu w Northwood i Newark, akademii listopadowej Zjednoczenia Polskiego, Narodowym Czytaniu w POSK-u, na Konsultacyjnej Radzie Polonijnej przy



FOT.: MARCIN PRZYBYSIAK

Uroczystości inaugurujące obchody 70-lecia Polskiej Macierzy Szkolnej. Ambasada RP w Londynie



FOT.: JOANNA JÓZWIĄK

Wierszowisko 23. Kategoria zespołowa. Manchester



Wizyta prezes w PSS w Redditch. Jasełka

Ambasadzie RP w Londynie w POSK-u, na mszy żałobnej ku czci oficerów II Rzeczypospolitej oraz ich małżonek - gen. Stefana i Janiny Kopańskich oraz ppłk. Stefana i Felicji Eichlerów, 25-leciu Forum Szkół Polonijnych w Holandii, jubileuszu PSS im. Mikołaja Reja w Ognisku Polskim, spotkaniu z Panią Wicemarszałek Sejmu RP w naszej księgarni, odsłonięciu pomnika gen. Sikorskiego w Newark oraz w Jachrance na zjeździe środowisk oświatowych z całego świata z grupą młodych wolontariuszy z polskich szkół sobotnich. Świętowaliśmy urodziny ppor. Frąckiewicza. Żegnaliśmy także wielu działaczy i weteranów, którzy odeszli na wieczną wartę, m.in. naszą koleżankę śp. Helenę Miziniak. Byliśmy obecni w parlamencie brytyjskim podczas wizyty przedstawicieli Ministerstwa Edukacji i Nauki RP i na wydarzeniu dotyczącym wsparcia Polaków dla sprawy ukraińskiej. Obok Kasi Madery i Justina Maciejewskiego zasiedliśmy w panelu „Z Polską w sercu” debatując o dwujęzyczności. Wzięliśmy także udział w panelu dotyczącym języków europejskich zorganizowanym przez Delegaturę Unii Europejskiej w UK oraz Aspen UK. W Muzeum Pamięci Sybiru w Białymstoku podpisaliśmy umowę o współpracy edukacyjnej. Byliśmy obecni na Festiwalu Chopinowskim w POSK-u. Pod koniec roku wzięliśmy udział w spotkaniu świątecznym wszystkich członków POSK-u. Spotkaliśmy się na Zaolziu z prezesami Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych. Wspieraliśmy swoją obecnością wszystkie organizacje na Wyspach, bywając na otwarciu wystaw, a także wydarzeniach organizowanych przez Ambasadę i Konsulaty RP. Pośredniczyliśmy w wytypowaniu uczniów i młodych profesjonalistów do produkcji filmiku promującego język polski nagranych przez Ambasadę RP. Zostaliśmy także zaproszeni do grupy roboczej i wzięliśmy udział w kilku spotkaniach *National Consortium for Language Education*, a także w organizowanym przez nich „The Language Show”.

Dziękujemy wszystkim, że tak pięknie przeżyli z nami 70-lecie istnienia Polskiej Macierzy Szkolnej w roku 2023.

Elżbieta Barrass

Prezes

Polska Macierz Szkolna



Aleksandra Podhorodecka

Polska Fundacja Kulturalna (PFK)

W ciągu 2023 roku kontynuowaliśmy naszą misję promowania polskości. W obliczu zmieniających się trendów mediów oraz wyzwań związanych z utrzymaniem tradycyjnej prasy, „Tydzień Polski” pozostaje oddanym obrońcą drukowanej formy. Nasza lojalność wobec tradycyjnej formy gazety wynika z potrzeb naszych czytelników, którzy cenią sobie możliwość obcowania z drukiem.

Tematyczną „dominantą” jest dla gazety polonijna edukacja – często ukazują się sprawozdania z działalności polskich szkół sobotnich. Praca oświatowa i przygotowywanie uczniów do państwowych egzaminów z języka polskiego na poziomie GCSE i AL to ogromnie ważna działka polskich placówek i cieszymy się kiedy możemy czytelnikom gazety coś opowiedzieć o tej pracy.

Jednakże zdajemy sobie sprawę, że sama cotygodniowa gazeta nie wystarczy, aby sprostać współczesnym wyzwaniom. Polska Fundacja Kulturalna, która jest naszym zapleczem organizacyjnym, pracuje nad zadaniami dodatkowymi.

Na przykład śladem uroczystości w polskim kościele na Ealingu w Londynie – gdzie miało miejsce odsłonięcie tablicy pamiątkowej poświęconej gen. Józefowi Hallerowi – poszedł popularyzatorski cykl 15 odcinków w TP pod tytułem „Błękitna Armia i jej dowódca” upamiętniająca jednego najwybitniejszych polskich dowódców i polityków związanych z obozem narodowym i chrześcijańsko-demokratycznym; a zarazem jednego z liderów londyńskiej Emigracji Niepodległościowej. (Także kalendarz „Tygodnia Polskiego” na rok 2023 poświęcony został temu tematowi.)

Warty odnotowania jest również cykl pn. „Londyn Żywy” (w ramach współpracy z krakowskim Oddziałem IPN i „Gazetą Krakowską”) – piórem dra Pawła Chojnackiego przedstawionych zostało 12 obrońców polskiego dziedzictwa niepodległościowego (a ilustracją ich sylwetek stały się pastele autorstwa Barbary Kaczmarowskiej-Hamilton).

Troską o dziedzictwo kulturowe emigracji nazwać należy popularyzatorskie polsko-angielskie edycje specjalne naszej gazety - w 2023 roku były to: „Sumienie świata woła o świadectwo prawdy dla upamiętnienia 80 rocznicy odkrycia grobów w Katyniu” – fundamentu pamięci zbiorowej emigracji oraz „Generał Władysław Sikorski i jego londyńskie dni (w 80. rocznicę śmierci w Katastrofie Gibraltarskiej)”, której towarzyszyła wystawa okolicznościowa w holu POSK-u przedstawiająca premiera Rządu na uchodźstwie i Naczelnego Wodza Polskich Sił Zbrojnych. Trzecia edycja specjalna upamiętniła osobę księdza infułata Władysława Stanisławskiego – Rektora PMK w latach 1938-1974 będąca symbolicznym znakiem czci i poważania dla Ojców Duchowych emigracji. Edycje specjalne zamyka suplement pt. „Portret Pierwszej Damy Niepodległej Polski” poświęcony sylwetce Aleksandry Piłsudskiej



Z racji zbliżającego się jubileuszu 80-lecia Bitwy pod Monte Cassino drukowaliśmy w odcinkach w naszej gazecie książkę Wiesława Lasockiego pt. „Wojtek spod Monte Cassino”. Prezes Podhorodecka wysłała życzenia do JKM Karola z okazji jego koronacji i otrzymała z jego biura bardzo serdeczne podziękowanie. Włodzimierz Mier-Jędrzejowicz reprezentował PFK na Narodowym Czytaniu w POSK-u. Jolanta i Jarosław Koźmińscy wzięli udział w VI Zjeździe Polonii i Polaków za Granicą.

W 2023 zmarli członkowie Rady PFK Helena Miziniak, Czesław Maryszczak oraz nieodżałowani przyjaciele gazety: ks. Stanisław Świerczyński, ks. Tadeusz Kukła, Jan Mokrzycki, Ryszard Szydło. Cześć Ich pamięci.

*Aleksandra Podhorodecka
Prezes Polskiej Fundacji Kulturalnej*



Teresa Szadkowska-Łakomy

Zjednoczenie Polek w Wielkiej Brytanii

„Zjednoczenie Polek w Wielkiej Brytanii” powstało w 1946 roku. Naczelnym celem tej organizacji było niesienie pomocy rodakom osiadłym w nowych warunkach w obcym dla siebie kraju jakim była wówczas dla nich Wielka Brytania. Z upływem czasu założenia te ulegały zmianie. Obecnie niesiemy pomoc polskim instytucjom, rodzinom i indywidualnym osobom, które są w potrzebie.

W ramach naszej charytatywnej działalności rok rocznie w okresie Bożego Narodzenia przekazujemy dotacje naszym podopiecznym w Polsce i w Wielkiej Brytanii. Niezależnie, przez cały rok reagujemy na listy od indywidualnych osób, które zwracają się do nas z różnymi prośbami np. o pomoc w zakupie wózka inwalidzkiego, aparatu słuchowego, o pomoc w opłaceniu czynszu lub ogrzewania na zimę. Po sprawdzeniu wiarygodności (wymagamy przedłożenia dokumentów uzasadniających), udzielamy pomocy.

W bieżącym roku przejęliśmy zarządzanie funduszem „Marek & Malgosia Wieliczko Fund”, który zapisem testamentowym został utworzony przez p. Krystynę Wieliczko dla upamiętnienia przedwcześnie zmarłych dzieci. Fundusz ma podobne do naszych założenia. Planujemy wykorzystywać otrzymane pieniądze na rozszerzanie naszej działalności pomocowej. Listy z prośbami o pomoc przychodzą regularnie i regularnie też otrzymujemy podziękowania.

Oto ich przykłady:

...Będąc świadkiem tak wielkiej ofiarności Pań, otrzymałem dowód na istnienie dobra. Od tego czasu wspierano mnie i moich przyjaciół w procesie rehabilitacji słuchu oraz edukacji



FOT.: ARCHIWUM ZJEDNOCZENIA POLEK

Od lewej z dołu: Anna Smith, Maria Kruczkowska-Young, Teresa Łakomy, Krystyna Hill, Ewa Szymańska
Górny rząd od lewej: Izabela Wolff, Krystyna Koziel, Maryla Jakubowska, Jolanta Sabbat, Jagoda Kaczorowska,
Maria Stenzel, Jolanta Gogolińska, Ewa Manias

na poziomie wyższym. Poziom zaangażowania był ogromny. Wciąż pozostaje to w naszych sercach...

...W imieniu Polskiego Towarzystwa Opieki Paliatywnej, Pacjentów, Personelu oraz własnym, pragnę serdecznie podziękować za otrzymane wsparcie finansowe naszego hospicyjnego domu.

Dziękujemy za bezinteresowną pomoc, niepozostawanie obojętnymi na los najbardziej potrzebujących i okazane serce. Chcemy wyrazić naszą wdzięczność i zapewnić, że dokładamy wszelkich starań, by standardy opieki hospicyjno-paliatywnej realizować na najwyższym poziomie, co jest możliwe dzięki tak szlachetnym postawom jak Państwa...

...Z wielkim wzruszeniem odebrałem przekazany dar z przeznaczeniem dla Niewidomych.... Jestem Paniom bardzo wdzięczny za tę pomoc, która dla nas jest ważna i potrzebna. Pomaga w funkcjonowaniu Domu, a przede wszystkim umożliwia zorganizowanie miłych i radosnych Świąt z podarunkami, które zawsze niosą wiele radości...

Zarząd pracuje w tym samym składzie od kilku lat. Bieżące sprawy są załatwianie drogą pocztową, telefoniczną i e-mailową. Zebrania Zarządu odbywają się kwartalnie i aby umożliwić uczestnictwo paniom, które mieszkają poza Londynem, prowadzimy je hybrydowo. Jesteśmy zgranym zespołem, który działa sprawnie dzięki wkładowi wszystkich członków zarządu.

Teresa Szadkowska-Łakomy



 Danuta Nadaj

Polski Uniwersytet na Obczyźnie (PUNO)

Podobnie jak w latach ubiegłych, w 2023 roku PUNO wypełniało swoją statutową misję prowadzenia działalności naukowej i dydaktycznej oraz promowania osiągnięć polskich i polonijnych naukowców. Koncentrowano się szczególnie na badaniach humanistycznych, społecznych i o zdrowiu.

W lutym 2023 r. rozpoczęto zajęcia na jednosemestralnym kursie Douli. Absolwentki zostały przygotowane do wykonywania zawodu douli, czyli asystentek kobiet w czasie ciąży i porodu. Doule zapewniają niemedyczne, fizyczne, emocjonalne i informacyjne wsparcie matce i rodzinie na czas ciąży, porodu i po porodzie. Kurs obejmował zajęcia teoretyczne, ćwiczenia praktyczne oraz warsztaty tematyczne i zaliczeniowe.

FOT.: ARCHIWUM PUNO



Dr Danuta Sotnik-Kondycka prowadzi wykład Uniwersytetu Trzeciego Wieku

W marcu wznowiono stacjonarne zajęcia kursu Uniwersytetu Trzeciego Wieku, adresowane nie tylko do seniorów, ale także do wszystkich grup słuchaczy, bez względu na wiek. Udział w wykładach UTW to doskonała możliwość kształcenia ustawicznego, osobistych kontaktów towarzyskich i uniknięcia izolacji społecznej. Zgodnie z zainteresowaniami uczestników wykładów, tematyka często dotyczyła zdrowia, diety przy określonych schorzeniach oraz zachowania dobrej kondycji fizycznej i psychicznej na różnych etapach życia.

Równolegle, kontynuowano spotkania w ramach Kursu Kultury Polskiej, przybliżając uczestnikom historię polskiej literatury, w tym literatury emigracyjnej, sylwetki pisarzy i wydawców. Podczas warsztatów literackich KKP zachęcano słuchaczy do własnej twórczości literackiej.

26 marca Zakład Nauczania Języka i Kultury Polskiej PUNO oraz Zespół Literatura a Glottodydaktyka z Instytutu Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk w Warszawie, przygotowały i przeprowadziły Sympozjum, na którym zaprezentowano nowy podręcznik pt. *Język, tożsamość, kultura. Wśród młodzieży polonijnej w Wielkiej Brytanii (JTK)*. Podręcznik przedstawia nowoczesne rozwiązania edukacyjne w nauczaniu języka polskiego jako obcego/drugiego/odziedziczonego, a jego uzupełnieniem jest *Kompendium nauczyciela*. Sympozjum odbywało się hybrydowo, z udziałem nauczycieli z Wielkiej Brytanii i z innych krajów europejskich.

W kwietniu zainaugurowano cykl seminariów online pt. *Sztuczna inteligencja w dyskursie edukacyjnym*. W spotkaniach brali udział eksperci mający doświadczenia, jak i początkujący nauczyciele i badacze w dziedzinie sztucznej inteligencji i edukacji. Uczestnicy dzielili się swoimi spostrzeżeniami na temat najnowszych postępów, wyzwań i możliwości związanych z zastosowaniami sztucznej inteligencji w nauczaniu i uczeniu się.

29 kwietnia PUNO zorganizowało XIII Konferencję Kwieciową pt. *Mikołaj Kopernik i jego wpływ na życie i naukę – dawniej i współcześnie*. Na Konferencji, poprzez pryzmat różnych dyscyplin akademickich przedstawiono życie, pracę i spuściznę Mikołaja Kopernika, ukazując trwałe znaczenie jego intelektu i dorobku naukowego na przestrzeni wieków. Podkreślono kluczową rolę nowoczesnych technologii w pogłębianiu naszego zrozumienia i docenienia pracy Kopernika we współczesności.



Kurs Kultury Polskiej - prof. Ewa Lewandowska-Tarasiuk

W dniach 24-25 czerwca zorganizowano Międzynarodową Interdyscyplinarną Konferencję Naukową pt. *Sztuczna inteligencja w nauce i sztuce. Szanse i zagrożenia*. Podczas konferencji, z udziałem pracowników naukowych z instytucji polskich i brytyjskich, rozważano m.in. wpływ technologii na edukację, zarządzanie sztuczną inteligencją w nauce i sztuce, bezpieczeństwo i względy etyczne w edukacji opartej na sztucznej inteligencji, etyczne wykorzystanie spostrzeżeń i prognoz generowanych przez sztuczną inteligencję.

W ciągu roku akademickiego miały miejsce regularne spotkania online w ramach *Polish History Seminar*. Do udziału w seminariach zapraszani byli akademicy z ośrodków naukowych w Wielkiej Brytanii i w Polsce.

Uroczyste rozpoczęcie roku akademickiego 2023-2024 odbyło się 5 października. Wykład inauguracyjny wygłosił prof. Paweł Boski z Uniwersytetu Szkoła Wyższa Psychologii Społecznej w Warszawie: *Emigracja a życie wielokulturowe – lekcje z polskiej historii i psychologii akulturacji*. Profesorowi P. Boskiemu został przyznany tytuł doktora honoris causa PUNO, a laudację wygłosiła prof. Grażyna Czubińska.

Zainicjowano cykl spotkań online *Czytanie Filipowicza*, podczas których krytycy i historycy literatury oraz osoby bliskie Autorowi (w tym jeden z synów) przybliżali postać i twórczość K. Filipowicza.

2 listopada Zakład Kultury i Edukacji Muzycznej PUNO, wspólnie ze Związkiem Pisarzy Polskich na Obczyźnie, zaprosił na spotkanie z pianistką i pisarką Anną Bałenkową. Zaprezentowano fragmenty powieści Autorki *Wyśniony koncert* oraz *Zaginiona wiolonczelistka*.

W dniach 18-19 listopada, z okazji 100-lecia urodzin Krystyny Bednarczyk (1923-2011) zaproszono na sympozjum *Krystyna Bednarczyk i Jej Oficyna*. Celem wydarzenia było uhonorowanie K. Bednarczyk oraz Jej pionierskiej, lecz wciąż mało znanej pracy w dziedzinie edytorstwa artystycznego. Wraz z mężem, Czesławem, założyła w 1949 roku w Londynie, gdzie mieszkała od 1946, niezależną firmę wydawniczą i poligraficzną Oficyna Poetów i Malarzy, zarejestrowaną jako Poets and Painters Press. Jako redaktorzy kwartalnika literackiego *Oficyna Poetów* w latach 1966–1980 opublikowali wiersze prawie 80 polskich poetów emigracyjnych i 30 z Polski. Kwartalnik prezentował również twórczość około 50 artystów. Od 2005 roku do 2011 Krystyna Bednarczyk pełniła funkcję prezesa Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie; była także redaktorką *Pamiętnika Literackiego*.

25 listopada Zakład Nauk o Zdrowiu i Zakład Psychologii Stosowanej zorganizowały Sympozjum online *Zdrowie psychiczne w kontekście zmian we współczesnym świecie*. Sympozjum stanowiło okazję do spotkania przedstawicieli różnych dyscyplin naukowych w celu wymiany informacji, doświadczeń i pomysłów dotyczących różnorodnych form wsparcia zdrowia psychicznego oraz poszukiwaniu nowych form pomocy osobom doświadczającym trudności w tym zakresie. Prelegenci omawiali problemy związane ze zdrowiem psychicznym w kontekście warunków rodzinnych, zawodowych, środowiska emigracyjnego i podobnych zagadnień. Ważną kwestią przedyskutowaną podczas spotkania był temat budowania relacji i rozpoznania potrzeb osób odczuwających trudności w zakresie zdrowia psychicznego.



Inauguracja roku akademickiego 2023-2024

FOT.: ARCHIWUM PUNO



Promocja publikacji 3 grudnia 2023 r.

3 grudnia odbyła się uroczysta promocja nowych wydawnictw edukacyjnych. Dzięki współpracy PUNO i Instytutu Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk ukazała się książka *Język, tożsamość, kultura. Wśród młodzieży polonijnej w Wielkiej Brytanii*. Podręcznik przygotowujący do egzaminu GCSE z języka polskiego oraz przewodnik metodyczny *200 Sposobów jak skutecznie przygotować uczniów do egzaminu GCSE*. Zaprezentowane publikacje, dedykowane edukacji polonijnej w Wielkiej Brytanii, przyciągnęły uwagę licznych nauczycieli i osób zaangażowanych w kształcenie młodzieży polskiej na emigracji.

W roku 2023 pożegnaliśmy profesora dra inż. Boleśława Indyka, specjalistę w zakresie inżynierii materiałowej. Prof. B. Indyk przez wiele lat pracował na brytyjskich i polskich uczelniach technicznych oraz na PUNO. Był m.in. członkiem Stowarzyszenia Techników Polskich w Wielkiej Brytanii i Polskiego Towarzystwa Naukowego na Obczyźnie, działał społecznie w ZHP i Polskiej Macierzy Szkolnej.

Odszedł także profesor dr hab. Zbigniew Judycki, założyciel i kierownik Zakładu Biografistyki Polonijnej PUNO. Badacz, autor i redaktor licznych publikacji dokumentujących życiorysy i osiągnięcia polskich naukowców pracujących w rozlicznych placówkach akademickich na całym świecie; organizator i współorganizator wielu konferencji poświęconych tej problematyce.

Działalność naukowo-dydaktyczna PUNO była możliwa dzięki hojnemu wsparciu finansowemu sponsorów życzliwych Uczelni, szczególnie De Brzezie Lanckoronski Foundation, jak również Fundacji Stowarzyszenia Polskich Kombatantów i licznych osobom prywatnym. PUNO skorzystało także z dofinansowania z UK Research and Innovation (UKRI), przyznanego na projekt *Communities and Artistic Participation in Hybrid Environments*.

Serdecznie dziękujemy naszym Darczyńcom za przekazane granty i dotacje.

Danuta Nadaj
Sekretariat PUNO



prof. Tomasz J. Kaźmierski

Instytut PUNO

W związku z pracami legislacyjnymi prowadzonymi przez rząd polski zmierzającymi do włączenia PUNO do polskiego systemu szkolnictwa wyższego i utworzenia Instytutu PUNO jako spadkobiercy PUNO, Senat PUNO przekształcił PUNO w Instytut PUNO. W preambule projektu ustawy o utworzeniu Instytutu PUNO czytamy m.in.:

„Sejm Rzeczypospolitej Polskiej z szacunku i konieczność trwania ciągłości prawnej, mając na uwadze uchwały Senatu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 16 kwietnia 1998 r. o ciągłości prawnej między II a III Rzeczpospolitą Polską, dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z 15 grudnia 1952 r. o nadaniu pełnych praw państwowych szkół akademickich Polskiemu Uniwersytetowi Na Obczyźnie, a także kontynuację tradycji Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie, którego działalność stanowi chlubną kartę w historii polskiego szkolnictwa wyższego i nauki uchwala niniejszą ustawę. (...) Powstający Instytut Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie jest hołdem i kontynuacją dla Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie i związanego z nim środowiska naukowego.”

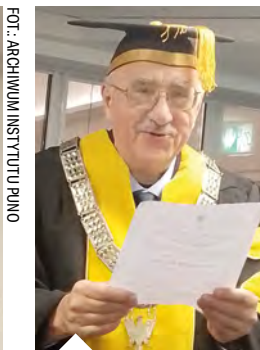
W tym nowym kształcie Instytut Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie rozpoczął rok akademicki 2023/24 uroczystą Inauguracją, która odbyła się 15 listopada w Sali Multimedialnej. Wykład inauguracyjny połączony z prelekcją Koła Myśli Niezależnej wygłosił gość z Polski dr Piotr Pietrzak. W czasie Inauguracji rektor Instytutu PUNO prof. Tomasz J Kaźmierski wręczył prof. Tadeuszowi Wolszy dyplom doktora honoris causa nadany prof. Wolszy przez Senat PUNO w uznaniu zasług w propagowaniu prawdziwej historii Polski.

W roku akademickim 2023/24 kontynuuje swoją działalność istniejący nieprzerwanie od 2012 roku jako jednostka Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie Zakład Dydaktyki Polonijnej [ZDP] kierowany przez mgr Elżbietą Grabską-Moyle. 21 września Elżbieta Grabska-Moyle wzięła udział w „Debacie środowisk polonijnych w parlamencie brytyjskim: być Polakiem w UK – czy to powód do dumy?” Debata była zorganizowana przez Instytut Rozwoju Języka Polskiego im. Maksymiliana Kolbego. 23 września odbyło się VII Sympozjum ZDP „Warsztat nauczyciela polonijnego”.

We współpracy ze Światową Radą Badań nad Polonią ZDP przeprowadził cykl trzech webinarów



Prof. Tadeusz Wolsza otrzymał dyplom doktora honoris causa



Dzień Inauguracji,
Rektor Instytutu PUNO
prof. Tomasz Kaźmierski



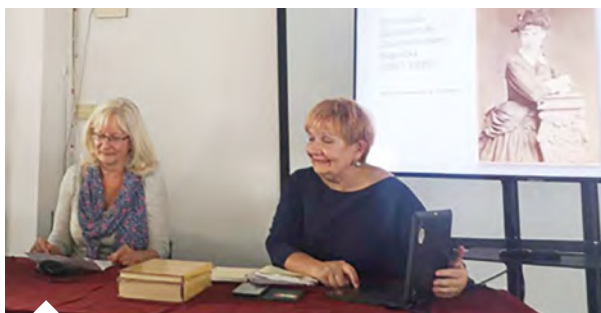
FOT.: ARCHIWUM INSTYTUTU PUNO

Prof. Tadeusz Wolsza i prof. Danuta Jastrzębska-Golonka z Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy. Wykład w Sali Multimedialnej.

„Wkład wybitnych Polek w rozwój nauki i kultury polskiej poza krajem”: Joanna Pyłat „Krótka opowieść o niezwykłym życiu i dokonaniach prof. Karoliny Lanckorońskiej”, Elżbieta Grabska-Moyle „Jak opowiedzieć uczniom w szkole polonijnej o życiu i dokonaniach Cezarii Jędrzejewiczowej?” i Justyna Venner „Maria Skłodowska-Curie na lekcjach w szkole polonijnej”.

Elżbieta Grabska-Moyle przeprowadziła dwa kursy online na zaproszenie organizacji polonijnej Klub Nauczyciela: „Jak uczyć (żeby nauczyć) polskiego jako języka dziedzicznego?”, Błyskawiczny kurs metodyki nauczania polskiego jako dziedzicznego” (6 spotkań), „Polski dla dzieci niemówiących po polsku. Krótki przegląd metod nauczania języka polskiego jako dziedzicznego” (8 spotkań)

ZDP podtrzymuje kontakty i wymienia informacje z polonijnymi organizacjami edukacyjnymi Klub Nauczyciela, Polska Macierz Szkolna, Zrzeszenie Nauczycielstwa Polskiego za Granicą i Światowa Rada Badań nad Polonią.



FOT.: ARCHIWUM INSTYTUTU PUNO

VII Sympozjum ZDP. Na zdjęciu od lewej: Anna Harvey - prawniczka profesora Jana Bauduain de Courtenay, ojca Cezarii Bauduain de Courtenay- Ehrenkreuz-Jędrzejewiczowej, Rektor PUNO w latach 1958-1967 i kierownik ZDP mgr Elżbieta Grabska-Moyle.

Prof. Tomasz Kaźmierski
Rektor Instytutu PUNO



■ Anna M. Stefanicka

Instytut Józefa Piłsudskiego w Londynie

Założony w 1947 roku, Instytut Piłsudskiego jest jedną z pierwszych polskich powojennych organizacji edukacyjnych i instytucji kultury promujących historię Polski w Wielkiej Brytanii.

Instytut współpracuje z organizacjami polskimi w Wielkiej Brytanii m.in. Biblioteką Polską POSK, Zjednoczeniem Polskim, Fundacją Stowarzyszenia Polskich Kombatantów, Polskim Ośrodkiem Społeczno-Kulturalnym i londyńskim Tygodniem Polskim, a także z organizacjami brytyjskimi, m.in. z British Library, Art Council England, William Morris Society, The Royal Air Force Museum Hendon i ostatnio z Bentley Priory Museum.

Wieloletnia współpraca z instytucjami w Polsce m.in. z Naczelną Dyrekcją Archiwów Państwowych, Narodowym Archiwum Cyfrowym, Muzeum Historii Polski, Muzeum Narodowym (Kraków), czy Muzeum w Sulejówku umożliwiła profesjonalne uporządkowanie i opracowanie zbiorów, oraz rozpoczęcie i kontynuację procesu ich digitalizacji.

ARCHIWUM

Przechowywany w Instytucie Piłsudskiego w Londynie zbiór fotografii związanych z Patronem i jego działalnością legionową dokumentuje szlak bojowy żołnierzy I Brygady. Część zbioru stanowi niezwykle interesująca kolekcja pocztówek legionowych przedstawiająca żołnierzy na pozycjach bojowych, w sytuacjach frontowej codzienności, a także podczas wypoczynku i zabawy.



Czas wolny. Gra w „świnie”.

FOT.: ARCHIWUM IPL

Na naszej witrynie zostało zamieszczonych i udostępnionych 2468 skanów fotografii wraz z 1367 opisami.

Archiwum Dokumentów wciąż się powiększa dzięki niezwykłym darom od osób prywatnych.

Mieszkający w Austrii, p. Robert Charaszkiewicz powierzył nam zbiór dokumentów i fotografii związanych z jego stryjem - płk. Edmundem Charaszkiewiczem. Warto przypomnieć, że Instytut opiekuje się grobem Edmunda Charaszkiewicza znajdującym się na cmentarzu South Ealing. Dzięki staraniom Instytutu, grób ten został odrestaurowany w 2017.



Kornelia Balul odbiera album fotograficzny, przekazany przez pp. Tymienieckich do Archiwum Instytutu.

Od p. Marka Tymienieckiego otrzymaliśmy fascynujący zbiór dokumentów i fotografii związanych z Marszałkiem Józefem Piłsudskim, Ministrem Spraw Zagranicznych Józefem Beckiem, gen. Stanisławem Burhardt-Bukackim oraz osobistościami Polski okresu międzywojennego.

Jesteśmy bardzo wdzięczni za tę donację. Dokumenty są tym cenniejsze, że dotyczą Joanny „Buby” Tymienieckiej, wieloletniej Radnej, aktywnie zaangażowanej w działalność Instytutu.

KWERENDY

Mimo wciąż dużego zainteresowania kwerendami otrzymywanymi drogą korespondencyjną, wielu badaczy zdecydowało się w tym roku na wizytę w Instytucie. Chętnych do przeprowadzenia badań w archiwum gorąco zachęcamy do wcześniejszego umówienia wizyty. Przypominamy, że na bieżąco aktualizowane katalogi naszego zasobu archiwalnego są dostępne online: www.pilsudski.org.uk

MUZEUM

Muzeum posiada w swojej kolekcji m.in. pamiątki historyczne, mundury, mapy, obiekty falerystyczne, zbiory filatelistyczne, dzieła sztuki, rzeźby i statuetki, a także przedmioty sztuki użytkowej. Niektóre, z muzealnych eksponatów, opatrzone zostały kodem kreskowym, po zeskanowaniu którego, można uzyskać dodatkowe informacje o tych obiektach.

Wyjątkową okazją do zaprezentowania naszych najcenniejszych zbiorów muzealnych była wizyta Prezydenta RP Andrzeja Dudy. Szczególne zainteresowanie Prezydenta wzbudził „*świecki relikwiarz*” poświęcony Józefowi Piłsudskiemu, czyli Orzeł Strzelecki uwity z włosów Marszałka.



Prezydent RP Andrzej Duda w rozmowie z Sekretarzem Generalnym Instytutu Anną Stefanicką i Ambasadorem w Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii prof. Piotrem Wilczkiem



„Half-term” w Kąciuku...



Kącik Rodzinny

Dzięki otrzymanemu dofinansowaniu z Museum Development London – Family Friendly Programme, mogliśmy przygotować w naszym muzeum miejsce dla młodszych miłośników historii. Inauguracja Kąciuka nastąpiła podczas październikowego „half-term”, podczas którego Instytut był codziennie dostępny dla gości.

Inicjatorkami przygotowania przestrzeni dla najmłodszych instytutowych gości są Lidia Letkiewicz i Kornelia Balul.

Forgotten Force. Art and Memory

- Instytutowa wystawa oparta na projekcie historii mówionej była eksponowana w Bentley Priory Museum. Kuratorem wystawy była dr Olga Topol. Na wystawie zaprezentowano prace Zofii Wyszomirskiej-Nogi, całości dopełnił film dokumentalny wyreżyserowany przez Magdalenę Paczochę.



LEKCJE MUZEALNE

Lekcje muzealne są fantastyczną alternatywą tradycyjnego zwiedzania. Instytutowa oferta jest przystosowana merytorycznie i metodycznie do poziomu i potrzeb grup szkolnych.

Zapraszamy do skorzystania z naszej oferty!



FOT.: A. WHITESIDE

Lekcje muzealne
przewodziły Marta
Szajna i Kornelia Balul



FOT.: A. WHITESIDE



FOT.: A. WHITESIDE

BRITISH HERITAGE DAYS

Lidia Letkiewicz, pracownik Instytutu a zarazem nauczyciel i choreograf zespołu Karolinka, przygotowała i poprowadziła warsztaty związane z polskimi tradycjami ludowymi. Była okazją do nauki Krakowiaka – popularnego tańca imitującego koński galop i możliwość obejrzenia krótkiego pokazu tańców narodowych w wykonaniu Eli Kieś, Oleny Zakrzewskiej i Rafała Boroń z zespołu Tatry.

BIBLIOTEKA

Do naszego księgozbioru przekazali cenne pozycje: Kazimiera Janota Bzowska, Maria Kwaśnik, Agnieszka Ludwikowska, Marek Tymieniecki i Marek Jakubowski.

Otrzymaliśmy również wydawnictwa z Instytutu Pamięci Narodowej, Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych, Muzeum Historii Polski, Muzeum Narodowego oddział w Krakowie, a także egzemplarze autorskie badaczy korzystających z naszego zasobu archiwalnego.

ODZNACZENIA

Odznaczenia Pro Bono Poloniae i Pro Bono Patria

Za zasługi w upowszechnianiu wiedzy o historii walk niepodległościowych, krzewieniu postaw patriotycznych w polskim społeczeństwie oraz poza granicami Kraju, a także w uznaniu szczególnych zasług w kultywowaniu pamięci o walkach o niepodległość Ojczyzny, Medalem Pro Bono Poloniae zostali wyróżnieni: Alicja Whiteside i Roman Kukliński. Medale Pro Patria otrzymały: Joanna Bolton, Eve-Marie Hammond i Lidia Letkiewicz.



FOT.: A. STEFANIKA

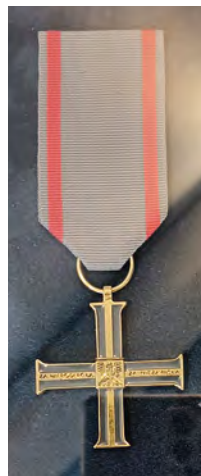
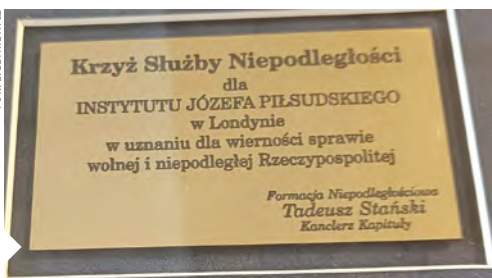
Od lewej: Roman Kukliński (Powiernik); Alicja Whiteside (Powiernik); Joanna Bolton (wolontariusz); Ewa Hammond (wolontariusz); Lidia Letkiewicz (Kustosz Muzealny)

Krzyż Niepodległości

Nasz Instytut w uznaniu dla wierności sprawie wolnej i niepodległej Rzeczypospolitej otrzymał Krzyż Służby Niepodległości przyznany przez Kapitułę Fundacji Niepodległościowej.

FOT.: L. LETKIEWICZ

Krzyż Służby
Niepodległości
Instytutu
Piłsudskiego
w Londynie



FOT.: L. LETKIEWICZ

Dziękujemy wszystkim naszym współpracownikom i przyjaciołom za pomoc i udzielone wsparcie.

Anna Stefanicka
Sekretarz Generalny



Alicja Donimirska

Zjednoczenie Polskie w Wielkiej Brytanii c10

Rok 2023 Zjednoczenie Polskie rozpoczęło walnym zgromadzeniem. W tym roku swoją dwuletnią kadencję zakończył Włodzimierz Mier-Jędrzejowicz. Na nową kadencję na stanowisko prezesa została wybrana Alicja Donimirska.

Rok 2023 to dla Zjednoczenia aktywny rok skupiony na wzmacnianiu relacji z instytucjami brytyjskimi, polskimi i europejskimi. Czerwcowy Zjazd Polonii Świata dał szansę na zacieśnienie relacji i wymianę doświadczeń z Polonią z całego świata, a wizyta Prezydenta RP w POSK podkreśliła jak ważną rolę pełnią polskie organizacje w Wielkiej Brytanii.

Wizyta Prezydenta RP

23 maja Londyn odwiedził Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej, Andrzej Duda. Prezes Zjednoczenia miała zaszczyt przywitać Prezydenta w imieniu Polaków i Organizacji Polskich w Wielkiej Brytanii, oraz przedstawić najważniejsze organizacje, i historię obecności Polaków na Wyspach.

FOT.: ARCHIWUM ZPWIB



Wizyta Prezydenta RP w Londynie

Kampania profrekwencyjna

Ważne abyśmy korzystali ze swych praw wyborczych, dlatego Zjednoczenie Polskie zorganizowało kampanię informacyjną (plakaty, filmy, posty w mediach społecznościowych) zachęcającą do głosowania w wyborach lokalnych w Anglii; rozesłaliśmy informację o tym jak głosować w wyborach parlamentarnych w Polsce, a z myślą o wyborach do Parlamentu w przyszłym roku nawiązaliśmy kontakty z Parlamentem Europejskim.

VI Światowy Zjazd Polonii i Polaków z Zagranicy

Kolejny już raz, Zjednoczenie jako organizacja parasolowa w Wielkiej Brytanii, zostało poproszone przez organiza-



FOT.: ARCHIWUM ZPW8

VI Światowy Zjazd Polonii i Polaków z Zagranicy

torów Zjazdu Polonii i Polaków z Zagranicy (Rada Polonii Świata, KPRM i Stowarzyszenie Wspólnota Polska) o zorganizowanie i koordynację delegacji przedstawicieli organizacji członkowskich z Wielkiej Brytanii na Zjeździe Polonii Świata. Zjazd był wspaniałą okazją do wymiany doświadczeń i poznania działaczy polonijnych z całego świata.

Święto Niepodległości

Organizowane już od dziesięcioleci przez Zjednoczenie Polskie Obchody Święta Niepodległości zgromadziły w Teatrze POSK-u ponad 300 osób, nie tylko Polonię, ale również przed-



FOT.: ARCHIWUM ZPW8

Akademia z Okazji Święta Niepodległości



Wystąpienie prezes Zjednoczenia, Alicji Donimirskiej na demonstracji pod Ambasadą Federacji Rosyjskiej w rocznicę agresji.

stawicieli brytyjskich władz lokalnych i państwowych oraz gości z Polski. Podziękowania dla powierniczki Zjednoczenia Marioli Świetlickiej za zorganizowanie Akademii. Dziękujemy również wszystkim obecnym za to, że mogliśmy wspólnie świętować to najważniejsze dla Polaków Święto Narodowe.

Rocznica rozpoczęcia pełnoskalowej inwazji rosyjskiej na Ukrainę

Wyrazem wsparcia Ukrainy było wystąpienie 24 lutego prezes Zjednoczenia, Alicji Donimirskiej, na demonstracji pod Ambasadą Federacji Rosyjskiej w rocznicę agresji. W listopadzie na ręce prezes złożony został dyplom podziękowania społeczności ukraińskiej w Wielkiej Brytanii za ogrom działań organizacji członkowskich Zjednoczenia na rzecz pomocy Ukrainie.

W 2023 roku wspieraliśmy i uczestniczyliśmy w wielu wydarzeniach organizowanych przez organizacje członkowskie w Londynie i poza Londynem; reagowaliśmy też w sprawach ważnych dla Polaków na Wyspach.

Dziękujemy organizacjom członkowskim i działaczom polonijnym z Wielkiej Brytanii i całego świata za współpracę w 2023 roku, za krzewienie polskości i szerzenie wiedzy o Polsce. Bądźmy dumni z naszych osiągnięć poza granicami ojczyzny i z tego, że jesteśmy Polakami.

*Alicja Donimirska
Prezes Zjednoczenia Polskiego
w Wielkiej Brytanii*



Regina Wasiak-Taylor

Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie

Związek Pisarzy organizuje dla środowiska lokalnego spotkania, programy literackie, konferencje naukowe. Przypominamy te tylko, które urządzono w salach POSK-u.

22 stycznia 2023 odbył się w Łowiczance 32. Salon Literacki pt. „Sandał Piotrowy”. Poetę Zygmunta Ławrynowicza wspominali przyjaciele – Maryla i Marek Jakubowscy i dr Danuta Sotnik-Kondycka. Kwadrans wierszy Ławrynowicza przedstawili publiczności Iza Wilczyńska i Janusz Guttner. Przy sztaludze i w rozmowie widzieliśmy Andrzeja Zalewskiego, a nad stroną muzyczną czuwała Karolina Micor.

17 lutego zaprosiliśmy do sali wykładowej PUNO na spotkanie z Ireną Sturm. Pisarka z Kalifornii opowiadała o swoim rodzinnym Lublinie i o mało znanych legendach litewskich, zamieszczonych w jej książkach *Na przekór losu* (2010), *Przypadek zrządził* (2014) i *Niebieski Bluszcz* (2021).

23 marca – Autorzy londyńskiego „Pamiętnika Literackiego” na cenzurowanym, czyli spotkanie pisarzy, dziennikarzy i malarzy z publicznością. Wystąpili: Sławomir Blatton, Katarzyna Bzowska, Joanna Ciechanowska, Magda Czajkowska, Mańka Dowling, Krystyna Kaplan, Wojciech Klas, Ewa Kwaśniewska, Basia Rostworowska, Wojciech Sobczyński, Gregory Spis i Regina Wasiak-Taylor.



FOT.: ZPUNO

Spotkanie z Ireną Sturm w sali PUNO. Pisarka z Kalifornii w środku w białym sweterku.

2 lipca odbyła się projekcja filmu Wiesława Dąbrowskiego „Henryk Wars – pieśniarz Warszawy”. Wprowadzenie do filmu oraz dyskusję prowadzili: dr Waldemar Odorowski, Krzysztof Podobiński i Regina Wasiak-Taylor. Ciekawostką spotkania były przyniesione przez kilku widzów pamiątki związane z teatrem emigracyjnym i Henrykiem Warsem.

26 sierpnia odbył się wykład prof. Rafała Habielskiego zat. „Józef Czapski znany i nieznan”, a 1 września ten wybitny historyk i badacz emigracji podjął temat „Aktualność Juliusza Mieroszewskiego”. Organizacją obu wykładów zajęła się red. Katarzyna Bzowska.

9 września – Bogumiła Żongołłowicz z Australii i Zuzanna Lipińska z Londynu zaprosiły na intrygującą rozmowę o książkach, które wspólnie wydają. Spotkanie nosiło tytuł: „Poeta, grafik i książka”.

16 września – O prawdzie i zmyśleniu w pisaniu wypowiadali się autorzy LXV tomu londyńskiego „Pamiętnika Literackiego”: Katarzyna Bzowska, Justyna Gorzkowicz, Janusz Guttner, Renata Cygan, Włodzimierz Mier-Jędrzejowicz, Stanisław Świącicki i Regina Wasiak-Taylor.

22 października – 33. Salon Literacki w Łowiczance poświęcono Januszowi Guttnerowi z okazji 85. urodzin tego znanego aktora, pisarza i celebryty. W programie literacko-muzycznym udział wzięli: Katarzyna Bzowska, Leszek Kulaszewicz i Anita Łazińska (oprawa muzyczna), Elżbieta Smoleńska, Regina Wasiak-Taylor (prowadzenie), Ada Kulig z fragmentem filmu „Janusz Guttner wspomina” oraz aktorzy Sceny Polskiej: Helena Kaut-Howson, Magdalena Włodarczyk-Sroka, Teresa Greliak, Joanna Kańska, Renata Chmielewska i Wojciech Piekarski.

2 listopada – spotkanie z pisarką i pianistką z Krakowa, Anną Balenkowską, autorką powieści *Wyśniony koncert*, *Zaginiona wiolonczelistka*. Rozmowę prowadziła dr Agnieszka Szajner.

18-19 listopada – międzynarodowe sympozjum poświęcone życiu i działalności Krystyny Bednarczyk odbyło się w formie hybrydowej na platformie ZOOM oraz na żywo. Naukowe spotkanie „Krystyna Bednarczyk i jej Oficyna” przygotował Ośrodek Badań Dziedzictwa Emigracji (OBeDEP) Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie we współpracy z UCL SSEES oraz z PUNO. Był to początek rocznego projektu ZPPnO finansowanego przez The National Lottery Heritage Fund. W ramach sympozjum przygotowano również:

- program poetycko-muzyczny „Krystyna i Czesław. Dziennik liryczny”. Wystąpili w nim aktorzy: Renata Chmielewska i Adam Hypek z oprawą muzyczną Ewy Hurt i Juranda Zygadły.
- międzypokoleniowe warsztaty literacko-plastyczne prowadziła Joanna Ciechanowska.

Biuro Związku Pisarzy i redakcji „PL” znajduje się na IIIp., pokój 32B. Dyżury: środy w godz. 17.00 – 18.30. Email: zppno1946@gmail.com

Regina Wasiak-Taylor
Prezes Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie



Polskie Towarzystwo Naukowe na Obczyźnie (PTNO)

W roku 2023 Zarząd PTNO działał w składzie:

prezes: dr hab. Andrzej Suchcitz, wiceprezes ds. nauk. humanistycznych: mgr Jadwiga Kowalska, wiceprezes ds. nauk. ścisłych: dr. inż. Marian Zastawny, sekretarz generalny: dr Marek Laskewicz, skarbnik: inż. Wojciech Tobiasiewicz, koordynator ds. naukowo-odczytowych: dr Wojciech Rappak, redaktor naczelny Rocznika PTNO: dr hab. prof. Joanna Pyłat, redaktor witryny: dr hab. prof. Joanna Pyłat, członek zarządu Andrzej Fórmaniak. Komisja Rewizyjna działała w składzie: mgr Rafaele Gallera (przewodniczący), mgr. Paulina Gabryszak-Stevens (członek)

Zarząd PTNO odbył trzy spotkania w ciągu roku.

W 2021 PTNO rozpoczęło działalność po Covidowską cyklem stałych odczytów, które są wygłaszane po przez platformę Zoom. Cieszą się wzrastającym zainteresowaniem. W okresie sprawozdawczym wygłoszono trzy odczyty, dwa w języku angielskim i jeden po polsku. Jest to pewne novum, ponieważ dotychczas przeważająca większość odczytów odbywała się w języku polskim.

28.II.2023: dr Maria Długołęcka-Graham – „The Polish School of Medicine at the University of Edinburgh 1941-1949 and its ongoing contribution to Polish medical education.”

14.XI.2023: mgr Paulina Gabryszak-Stevens - „Historia Polskiego 'Soplicowa' [Penrhos] jako przykład integracji polskiej emigracji ze społecznością lokalną w okresie powojennym.”

11.XII.2023: prof. dr Aleks Szczerbiak – „Does the outcome of the October 15 election mark a transformation of Polish politics?”

W roku sprawozdawczym wydano 62 tom „Rocznika PTNO” w formie książkowej oraz elektronicznej, co stanowi novum dla pisma. Znaczy to też, że nakład twardych kopii został zmniejszony. Tom został wydany przy finansowym wsparciu Polonia Aid Foundation Trust, któremu składamy serdeczne podziękowania. Prace zbierania materiałów jak i prace redakcyjne nad kolejnym, 63 tomem „Rocznika PTNO” są w toku.

Witryna Towarzystwa była uzupełniana głównie informacjami o nadchodzących odczytach, co pozwala na szersze rozreklamowania naszej działalności.

Biuro PTNO prowadziła jak od wiele lat p. Halina Kosicka.

*dr hab. Andrzej Suchcitz
Prezes PTNO*



 Miroslawa Michniewicz

Stowarzyszenie Techników Polskich w Wielkiej Brytanii (STP)

1. Behind the statistics – Panel dyskusyjny o kobietach w STEM oraz Raport Unleash the Potential

Długo oczekiwany raport o Polkach w Wielkiej Brytanii oraz zorganizowany panel dyskusyjny poruszający doświadczenia kobiet sukcesu na rynkach międzynarodowych.

2. Walne Zgromadzenie członków Stowarzyszenia Techników Polskich w Wielkiej Brytanii.

W sobotę, **1 kwietnia** w Polskim Ośrodku Społeczno-Kulturalnym w Londynie odbyło się coroczne **Walne Zgromadzenie członków Stowarzyszenia Techników Polskich w Wielkiej Brytanii**. Spotkanie odbyło się w sposób hybrydowy, pozwalając członkom STP spoza Londynu na zdalne dołączenie do obrad.



FOT. ARCHIWUM STP

3. Konferencja Akademii Technicznej – Międzynarodowy Rynek Pracy to współczesna konieczność

15 czerwca w POSK-u odbyły się szkolenia organizowane przez Akademię Techniczną. Celem Szkolenia z dziedzin: Architektura, Mechnika i Elektryka było przekazanie kompleksowego przewodnika po dobrych praktykach inżynieryjnych. Zdobyć wiedzy na temat przepisów brytyjskich obowiązujących w większości krajów na świecie oraz wymaganych przez inwestorów zagranicznych w Polsce.

4. Konferencja Architectural Moments, 15 czerwca

Celem konferencji była promocja polskich architektów i inżynierów. Prezentacja nowych stylów i trendów architektonicznych w różnych dziedzinach i krajach poprzez prezentację polskich firm na rynkach zagranicznych, w tym w Wielkiej Brytanii. Nawiązywanie nowych kontaktów biznesowych dla polskich profesjonalistów i studentów z branży architektury i budownictwa.



FOT.: ARCHIWUM STP

5. Wycieczka integracyjna STP na Box Hill

FOT.: ARCHIWUM STP

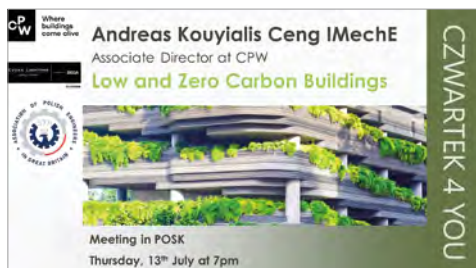


W sobotę **10 czerwca** odbyła się wycieczka członków oraz sympatyków STP na Box Hill.

Jednym z głównych celów Stowarzyszenia jest właśnie integracja środowiska inżynieryjno-naukowego w Wielkiej Brytanii. Pogoda, doborowe towarzystwo jak i piękna sceneria sprawiły, że ten dzień był pełen wrażeń i naładował nas pozytywną energią do dalszych działań.

6. Czwartek 4 You – Low and Zero Carbon Buildings

Lipcowe Spotkanie czwartkowe STP odbyło się w POSK-u 13 lipca i prezentacja poruszyła ważny temat Budynków o niskiej i zerowej emisji węgla.



FOT.: ARCHIWUM STP

7. Spotkanie Otwarte STP – 27 października

Spotkania otwarte to okazja by się spotkać dla wszystkich członków, sympatyków oraz osób, które chciałyby bliżej poznać nasze Stowarzyszenie!

Podczas tego wydarzenia opowiedzieliśmy o naszych działaniach oraz aktualnie realizowanych projektach.

8. Warsztaty w Dubaju – Budownictwo Bez Granic

Kolejny wyjazd szkoleniowy dla polskich inżynierów w listopadzie w Dubaju. W planie było zwiedzanie 122 piętra Burj Khalifa Armani Hotel, the Fram - belki o największej rozpiętości konstrukcyjnej na świecie, zwiedzanie Museum of the Future oraz wielu innych nowatorskich rozwiązań.



akademia.techniczna@stpuk.uk
office@infinitysav-polska.com
0048661045045
0044 759 21 55111

Szkolenie
„Budownictwo bez
kompleksów i granic”
Edycja 3
Dubai-Abu Dhabi
04-12/11/2023

Akademia Techniczna Association
of Polish Engineers i Inżynierów
zaprasza
polskich Architektów i Inżynierów
na kolejny wyjazd szkoleniowy w
ramach współpracy
transgranicznej.

AKADEMIA TECHNICZNA

FOT.: ARCHIWUM STP

9. Wdrożenie nowej Strony Internetowej, październik

Stowarzyszenie Polskich Inżynierów stawia odważny krok naprzód. Chcemy być wiodącym ośrodkiem dla polskich inżynierów i naukowców w Wielkiej Brytanii, kształtując drogę innowacji, rozwoju zawodowego oraz jedności kulturowej. Aby zrealizować tę wizję, z radością przedstawiamy nową domenę. Przenieśliśmy się na www.polishengineers.uk, cyfrowy dom, który odzwierciedla nasze zaangażowanie w bardziej zintegrowaną przyszłość w Wielkiej Brytanii.

10. Projekt STP Polskie Szkoły Sobotnie

W sobotę, **11 listopada**, mieliśmy przyjemność odwiedzić Polską Szkołę Sobotnią im. Henryka Sienkiewicza w Londynie. Podczas wizyty nasi członkowie przeprowadzili serię warsztatów i wykładów, których celem było zapoznanie polskich uczniów z zawodami związanymi z STEM



FOT.: ARCHIWUM STP

(nauka, technologia, inżynieria, matematyka). Zajęcia obejmowały różnorodne warsztaty, prezentacje i pokazy eksperymentów dostosowane do różnych grup wiekowych. Od zdalnie sterowanych pojazdów po fascynujące konstrukcje inżynierskie, od budowania wież z papieru po zgłębianie chorób serca – każdy uczeń znalazł coś interesującego!

11. Czwartek 4 You – Going beyond Sustainability – Wojciech Szewczak

Kolejne spotkanie czwartkowe w POSK odbyło się **30 listopada**. Tematem Wykładu było Środowisko, które odgrywa kluczową rolę w kształtowaniu społeczeństwa i otaczającego nas świata. Przez lata dziedzina projektowania i inżynierii przekształcała konwencjonalne praktyki osiągania minimalnych standardów w działania, które zapewniały zmniejszenie wpływu na środowisko naturalne poprzez poprawę wydajności lub wdrażanie zrównoważonych ocen. W miarę jak zmiany klimatyczne zbliżają się do punktu krytycznego, wywołując nieodwracalne skutki, przyjmujemy zrównoważone rozwiązania, aby dążyć do osiągnięcia zerowej emisji dwutlenku węgla i nie powodować szkód dla środowiska naturalnego.



FOT.: ARCHIWUM STP

*Mirostawa Michniewicz
Wiceprezes STP*



FOT.: ARCHIWUM STP



dr hab. Andrzej Suchcitz

Polonia Aid Foundation Trust (PAFT)

Charytatywna Fundacja Powiernicza

Skład Rady Powierników w roku sprawozdawczym przedstawiał się następująco:

Przewodniczący: Andrzej Suchcitz

Sekretarz Generalny: Magdalena Szkuta

Skarbnik: Krzysztof Zarębski

Członkowie: Eugenia Maresch, Czesław Maryszczak, Wiktor Moszczyński, Anna Stefanicka, Robert Wiśniowski.

W roku sprawozdawczym zmarło dwóch zasłużonych i wieloletnich powierników Rady PAFT: dr Jan Mokrzycki, który zrezygnował z Rady kilka lat temu, oraz Czesław Maryszczak. Cześć Ich Pamięci!

Od swego założenia w 1987 r. i rozpoczęcia statutowej działalności w 1991 r. fundacja koncentruje swoje wysiłki nad pomocą dla organizacji i osób emigracji niepodległościowej i jej spadkobierców jak też i na opracowywanie i wydawanie książek, organizowanie wystaw, przedstawień teatralnych, imprez kulturalnych, i inne inicjatywy mające na celu upamiętnienia i rozszerzenia wiedzy o roli Polski podczas drugiej wojny światowej jak i okresu Emigracji Niepodległościowej 1945-1990 w najszerszym znaczeniu tego słowa.

W tym roku ze względu na termin otrzymywania kwartalnych sprawozdań finansowych zmieniono terminy spotkań Rady Powierników. Zamiast zebrań w marcu, czerwcu, wrześniu i grudniu, zebrania od 2024 będą odbywać się w styczniu, kwietniu, lipcu i październiku.

Wyjątkowo w tym roku sprawozdawczym odbyły się tylko trzy posiedzenia Rady Powierników na którym rozpatrzono 67 podań. Uchwalono przyznanie subwencji w wysokości £57 800.

Z wyższych przyznanych dotacji (£2000 i więcej) otrzymali: Studium Polski Podziemnej, Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie, Towarzystwo Pomocy Polakom, POSK (organizowanie Festiwalu Chopinowskiego), Scena Polska UK, Zjednoczenie Polskie w Wielkiej Brytanii, ZHP Choraągiew Wielka Brytania, ZHP Hufiec Wrocław, Easton on the Hill Parish (odbudowa pomnika 1 Samodzielnej Brygady Spadochronowej), Zespół Pieśni i Tańca Karolinka, Zespół Pieśni i Tańca Orleńta oraz Grupa Taneczna Mazury.

W „Tygodniu Polskim” opublikowane były cztery okresowe komunikatu PAFT wyszczególniające przyznane subwencje.

dr hab. Andrzej Suchcitz
Przewodniczący Rady Powierników PAFT



Ryszard M. Żółtaniecki

Koło Lwowian

Koło Lwowian istnieje ponad 62 lat. We władzach założycielskich POSK-u byli w większości lwowianie lub osoby o kresowych korzeniach.

Siedzibą Koła Lwowian był POSK od pierwszych lat istnienia.

Działalność Koła skupia się na działalności charytatywnej i wydawniczej.

Ostatnie pozycje wydawnicze Koła to:

LWÓW Kolebka Harcerstwa Polskiego

- w opracowaniu Ireny Wancerskiej

Wydanie angielskie jest w toku tłumaczenia.

LWÓW Karta z Dziejów Polski autor – Stefan Mękarski w języku polskim,

LWÓW A PAGE OF POLISH HISTORY

w wydaniu angielskim.

Nieprzerwanie Koło publikuje biuletyn pt. **Lwów i Kresy**



Corocznie Koło organizuje tradycyjny **Wieczór Przyjaciół Lwowa**

Następny wieczór jest planowany na **28 września 2024 w Sali Malinowej POSK godz. 16.00**. Więcej detali w ogłoszeniach Tygodnia Polskiego.

Nasza działalność charytatywna skupia się (m.in) na: dotacjach dla Szkół Nr 10 i 24 we Lwowie, Świetlicy dla dzieci potrzebujących pomocy pod opieką siostr Józefitek, Dom Spokojnej Starości w Brzuchowicach (przedmieście Lwowa) pod opieką misji katolickiej – we Lwowie.

Cała działalność Koła jest społeczna, wszyscy pracują *pro bono*. Redaktor naszego biuletynu Irena Wancerska jest autorem książki pt. **Jak kochać się, to we Lwowie**. Jest to tomik poezji z komentarzem literacko-historycznym Ireny Wancerskiej, absolwentki szkoły Św. Marii Madgaleny we Lwowie oraz mgr filologii polskiej polskiego Uniwersytetu Warszawskiego.

FOT.: ARCHIWUM KOŁA LWOWIAN



Wieczór Przyjaciół Lwowa

Zachęcamy do kupna naszych książek. W 180. Rocznicę powstania Politechniki Lwowskiej, dzięki inicjatywie Koła powstał zegarek z godłem Lwowa marka zegarka – **SEMPER FIDELIS** - więcej detali w biuletynach Koła.

Nieustająco wspieramy pośmiertnie odznaczenie Orła Białego dla wiernego syna Lwowa – Mariana Hemara. Wykonujemy testamenty tych co odeszli.

Ryszard M. Żółtaniecki
Prezes Koła Lwowian WB



dr Bożena Laskiewicz

Medical Aid for Poland Fund (MAPF)

Medical Aid for Poland Fund jest organizacją charytatywną. Została założona w Londynie tuż przed wprowadzeniem w Polsce stanu wojennego, w odpowiedzi na apel o pilną pomoc medyczną dla Polaków w kraju. Działamy nieprzerwanie od 1981 roku. W tym roku obchodziliśmy nasze 43 lecie. Od 2007 roku mamy biuro w POSK-u. Nadal zajmujemy się finansowaniem pomocy medycznej dla najbardziej potrzebujących.

W roku 2023 otrzymaliśmy 125 próśb z Polski. Listy przychodzą od prowincjonalnych szpitali (zwykle z prośbą o sfinansowanie zakupu drogiego sprzętu medycznego), a także od domów opieki, indywidualnych osób i ich rodzin. Wiele próśb dotyczy leczenia niepełnosprawnych dzieci i dofinansowania zakupu niezbędnego sprzętu. Refundacja z urzędu jest w Polsce niestety ograniczona i długotrwała.

Kontynuujemy administracyjną pracę w biurze, gdzie regularnie odbywają się spotkania Zarządu. Podczas zebrań rozpatrywane są prośby i podejmowane stosowne decyzje.

Aby tym próśbom sprostać prowadzimy różne akcje zarobkowe. W marcu odbył się

Kiermasz Wielkanocny na Windsor Road, z którego dochód przeznaczony został na zakup specjalistycznego łóżka dla niepełnosprawnej osoby w Polsce.

Dochód z naszego grudniowego kiermaszu przeznaczylimy na pomoc w zakupie specjalistycznego wózka inwalidzkiego dla nastolatka.

Również w grudniu odbył się coroczny kiermasz w Ognisku Polskim, na którym MAPF zorganizował loterię fantową. Dochód z kiermaszu Ognisko Polskie przekazało dla naszej Fundacji. Przeznaczylimy te pieniądze na rehabilitację osoby po udarze mózgu.

W maju dzięki uprzejmości organizacji „Klan” mieliśmy stoisko podczas Polish Heritage Day i prowadziliśmy warsztaty rękodzieła dla dzieci.

FOT.: ARCHIWUM MAPF



Dr Bożena Laskiewicz i Beata Kreska

W 2023 roku z naszego grona odeszły śp. Joanna Bernasińska i śp. Ewa Howard.

Z wielką wdzięcznością przyjmujemy zapisy testamentowe oraz ofiary *in memoriam* zamiast kwiatów, z możliwością deklaracji „Gift Aid”.

Dziękujemy wszystkim pomocnikom i ofiarodawcom za dotychczasowe wsparcie i polecamy się na przyszłość.

Dalsze informacje wraz z możliwością wsparcia naszej działalności dotacjami „Just Giving” znajdują się na naszej stronie internetowej www.mapf.org.uk

dr Bożena Laskiewicz
Przewodnicząca



Małgosia Rudzka i Marta Ashcroft

FOT.: ARCHIWUM MAPF



Beata Kreska i Agnieszka Jaslar

FOT.: ARCHIWUM MAPF



Barbara Orłowska

Fundacja Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Wielkiej Brytanii

Rok 2023 okrył nas smutkiem bowiem odeszli na Wieczną Wartę:

- **Edmund Szymczak** (29.01.1923-17.08.2023) - 2 Polski Korpus (5KDP).

Uczestnik Kampanii Włoskiej. Powiernik Fundacji SPK WB, członek Zarządu Głównego SPK WB, członek Zarządu Koła SPK Kidderminster. Oznaczony: Krzyżem Monte Cassino, Krzyżem Polonia Restituta, Złotym Krzyżem Zasługi, Kombatanckim Krzyżem Federacji Światowej i dwukrotnie Kombatanckim Krzyżem Zasługi SPK WB.

- **Czesław Maryszczak** (4.12.1936-3.12.2023) Sybirak. Przewodniczący Fundacji SPK WB, Prezes Zarządu Głównego SPK WB, Przewodniczący Federacji Światowej SPK. Prezes Koła SPK Cheltenham. Odznaczony: Srebrnym Medalem Wojska Polskiego, Krzyżem Zesłańców Sybiru, dwukrotnie Kombatanckim Krzyżem Zasługi SPK WB i Kombatanckim Krzyżem Zasługi Federacji Światowej SPK.

Pożegnaliśmy wielce zasłużonych działaczy kombatanckich - niepodległościowych.

W roku 2023 braliśmy udział w wielu uroczystościach i spotkaniach, jak również sami byliśmy organizatorami lub współorganizatorami.



FOT.: TYDZIEŃ POLSKI

Święto Żołnierza Polskiego, Zespół Pieśni i Tańca „Orleńa”



Złożenie kwiatów przy tablicy pamiątkowej SPK w kościele A. Boboli (13.08.23)

Fundacja SPK WB kontynuuje pracę związaną z upamiętnieniem walk i ważnych wydarzeń historycznych, w których brali udział polscy żołnierze.

Zamawiamy w marcu Msze św. w intencji Generała Maczka, 1 Dywizji Pancernej i Jego żołnierzy.

Rokrocznie w ostatnią niedzielę kwietnia organizujemy **uroczystości Katyńskie**:

o godzinie 12.00 Msza św. w Kościele Garnizonowym, o godz. 14.00 przy Pomniku Katyńskim na cmentarzu Gunnersbury oddajemy hołd pamięci Ofiar.

Braliśmy udział w:

20.01.2023 – 70. rocznica Polskiej Macierzy Szkolnej w Ambasadzie RP

29.01.2023 – obchodziliśmy 100. rocznicę urodzin por. Edmunda Szymczaka w Ratuszu w Worcester, zorganizowanych przez p. Tomasza Wiśniewskiego – przewodniczącego Polonii w Worcester

26.03.2023 – Croydon – Polish Folklore Festival

28.03.2023 – Pożegnanie Attaché Wojskowego płk Mieczysława Malca w Ambasadzie RP

16.04.2023 – 50-lecie kapłaństwa Rektora PMK ks. Stefana Wylężka

23.05.2023 – Spotkanie z Prezydentem RP Andrzejem Dudą w POSK-u

18.06.2023 – pożegnanie Rektora PMK ks. Stefana Wylężka na Devonii

01.07.2023 – Croydon - 50-lecie Zespołu „Orlęta” pod kierownictwem p. Basi Klimas

04.07.2023 – Newark - odsłonięcie Pomnika Generała Sikorskiego.

13.08.23 – **Święto Żołnierza Polskiego** corocznie organizowane przez Fundację SPK. Koncert pianisty Łukasza Krupińskiego i wiolonczelistki – Izabeli Stefańskiej oraz Zespołu Pieśni i Tańca „Orlęta”. Złożyliśmy życzenia obecnemu na sali por. Eugeniuszowi Niedzielskiemu – żołnierzowi 1 Dyw. Panc. gen. Stanisława Maczka, który obchodził 100. urodziny. Wręczyliśmy kwiaty, a publiczność odśpiewała pieśń „Wiele, wiele lat ...”



9.09.23 – Uroczystość przy **Pomniku Polskich Sił Zbrojnych w National Memorial Arboretum** w 14 rocznicę odsłonięcia pomnika. Obecni byli: Kapelan SPK ks. Marek Reczek, Konsul Generalny z Manchester – Michał Mazurek, Attachat RP, członkowie Fundacji SPK WB, Harcerstwo i osoby prywatne z Birmingham, Nottingham i Oldham. Uroczystość prowadził harcmistrz Danek Jackowski z Nottingham.

9.11.23 – **Fields of Remembrance** – przy Westminster Abbey. Zorganizowaliśmy, jak co roku polską grupę (12 osób), którą reprezentował weteran por. Edmund Niedzielski i przedstawiciele Attachatu RP.

8.11.23 – Święto Niepodległości – organizowane przez Zjednoczenie Polskie

3.12.2023 – Msza św. za śp. gen. Stanisława Kopańskiego i jego żonę, którzy byli ekshumowani, a następnie przewiezieni na uroczystość do Katedry Polowej w Warszawie. Będą pochowani na Cmentarzu Wojskowym na Powązkach.

Fundacja SPK WB nadal pracuje. Nowo wybranym Przewodniczącym Fundacji SPK WB jest wieloletni działacz kombatancki i społeczny Barbara Orłowska.

Biuro pracuje jak dotąd, prowadzi korespondencję, odpowiada na emaile, telefony i pocztę oraz kontynuuje współpracę z innymi organizacjami, stowarzyszeniami i instytucjami.

Barbara Orłowska



Barbara Drozdowicz

East European Resource Centre (EERC)

East European Resource Centre, niezależna organizacja charytatywna (reg. charity 1114607) pomaga Polakom w Londynie już od trzydziestu dziewięciu lat. Udzielamy informacji, porad i praktycznego wsparcia w pokonywaniu trudności w pozyskiwaniu świadczeń socjalnych i mieszkaniowych, wnioskowaniu o Europejski Status Osiedlony i naturalizację, dostępie do systemu sprawiedliwości i wsparcia dla ofiar przemocy domowej oraz aktów z nienawiści, oraz reprezentujemy Polonię wobec samorządów, władz centralnych oraz mediów.

Rok 2023 to rok w którym pozostaliśmy przy pracy hybrydowej, która pozwoliła nam na przyjmowanie beneficjentów w najtrudniejszych sytuacjach bezradności i jednocześnie świadczyć pomoc i porady osobom, które z różnych względów nie mogły lub nie chciały przyjeżdżać do biura i preferowały dostęp telefoniczny lub poprzez wideo-konferencje. Zaangażowaliśmy się też w 20 wydarzeń dla społeczności, organizowanych przez samorządy, organizacje społeczne oraz media polonijne. Utrzymaliśmy również wysoki

poziom aktywności w mediach społecznościowych, aby dotrzeć do wszystkich bez względu na mniej lub bardziej trwałe zmiany w życiu codziennym.

Pomiędzy styczniem i grudniem 2023 roku pomogliśmy 1425 Polakom w 1915 różnych sprawach. Blisko połowa tych spraw dotyczyła składania wniosków w zakresie aplikowania o Europejski Status Osiedlony dla członków rodziny lub osób dotkniętych bezradnością niezdolnych do samodzielnego aplikowania (EUSS) – 722 osoby uzyskały pomoc w aplikowaniu o status.

Jedna trzecia spraw dotyczyła kwestii ubóstwa, w tym dostępu do zasiłków, wsparcia mieszkaniowego, emerytur i zadłużenia. Pomogliśmy 501 rodakom, którzy borykali się z kwestiami mieszkaniowymi i zagrożeniem bezdomnością. Jedna piąta naszych działań skupiała się na pomocy ofiarom przemocy domowej oraz przemocy z nienawiści.

FOT: EERC



Outreach w Feltham



Outreach w Feltham

Nasze specjalistyczne usługi na rzecz ofiar przemocy domowej i aktów nienawiści zwiększyły zasięg – jako jedyna organizacja polonijna oferująca takie działania w Londynie i jedna z nielicznych w kraju, dbamy by nasz personel miał dostęp do ciągłego doskonalenia zawodowego i siatki partnerstw na rzecz ofiar. 235 kobiet otrzymało specjalistyczną pomoc w zakresie rzecznictwa na rzecz ofiar przemocy domowej, a 79 osób – przemocy z nienawiści. Oprócz świadczeń indywidualnych, oferowaliśmy warsztaty i seminaria online adresowane do osób poszkodowanych, młodzieży i ich rodziców, a także bardzo popularne kampanie informacyjne online.

Jak co roku od 2014, 2023 przyniósł też nasze zaangażowanie w lobbying na rzecz naszych rodaków. Byliśmy bardzo aktywni w reprezentowaniu interesów Polaków wobec brytyjskiego rządu (Home Office, Department of Work and Pensions), samorządów (w tym the Greater London Authority i Mayor's Office for Policing and Crime) a także wobec niezależnych instytucji (Office for Immigration Services Commissioner ds. dostępności poradnictwa imigracyjnego, Delegacji UE w Wielkiej Brytanii, i innych podobnych).

Każda osoba potrzebująca naszej pomocy może skontaktować się z nami na dwa sposoby:

- Zadzwoń na numer 07521857415 od poniedziałku do czwartku między 10:00 i 16:00 w celu uzyskania informacji, porady oraz umówienia wizyty, jeśli to konieczne
- Napisać do nas na adres email info@eerc.org.uk.

Więcej informacji oraz bieżące aktualności są dostępne na: www.eerc.org.uk oraz www.facebook.com/East_Europeans

Barbara Drozdowicz

Organizacje i firmy z adresem POSK-u

Organizacje:

- Association of Polish Artists in Great Britain (APA)
- Arts Education
- Bal Polski
- Joseph Conrad Society
- Koło Myśli Niezależnej
- Polska Wspólnota w Wiekiej Brytanii (PWWB)
- Standing Together Against Domestic Abuse
- Stowarzyszenie Rodzin Katyńskich
- Szkoła Mikołaja Reja
- Towarzystwo Polskich Absolwentów i Zawodowców (TOPAZ)
- Zrzeszenie Studentów Polskich (ZSP)
- Związek Lotników Polskich

Firmy z siedzibą w POSK-u:

- BIM-LAB
- Londynek
- Restauracja Łowiczanka i Café Maja
- Trylski Lighting Design
- Ultimate Consultancy Services

Ażeby zostać organizacją lub firmą z adresem POSK-u, prosimy zgłaszać się do Menedżera Domu manager@posk.org



Restauracja Łowiczanka

FOT. BARTŁOMIEJ NOWAK



**Administracja
POSK-u**

Godziny otwarcia

Prosimy o sprawdzenie, szczególnie w okresie świątecznym, aktualnych godzin otwarcia na stronie www.posk.org

Godziny otwarcia POSK-u:

poniedziałek 08:00–23:00
wtorek 08:00–23:00
środa 08:00–23:00
czwartek 08:00–23:00
piątek 08:00–00:00
sobota 08:00–01:00
niedziela 08:00–23:00

Godziny otwarcia Biura POSK-u:

poniedziałek 10:00–18:00
wtorek 10:00–18:00
środa 10:00–18:00
czwartek 10:00–18:00
piątek 10:00–18:00
sobota Zamknięte
niedziela Zamknięte

Godziny otwarcia Biblioteki:

poniedziałek 10:00–20:00
wtorek Zamknięte
środa 10:00–20:00
czwartek Zamknięte
piątek 10:00–17:00
sobota 10:00–17:00
(każda pierwsza sobota miesiąca)
niedziela Zamknięte

Godziny otwarcia Kawiarni Maja:

codziennie 09:30–21:00

Godziny otwarcia Restauracji Łowiczanka:

poniedziałek Zamknięte
wtorek 18:30–23:00
środa 18:30–23:00
czwartek 18:30–23:00
piątek 18:30–23:00
sobota 12:30–24:00
niedziela 12:30–23:00

Godziny otwarcia POSKlubu:

sobota 13:00–23:00
niedziela 12:00–20:00

Godziny otwarcia Księgarni PMS:

poniedziałek 11:00–18:00
wtorek 11:00–18:00
środa 11:00–18:00
czwartek 11:00–18:00
piątek 11:00–18:00
sobota 11:00–18:00
niedziela 12:00–17:00



Kawiarnia Maja

FOT. ARCHIWUM POSK

Jak zostać członkiem POSK-u, wolontariuszem POSK-u lub darczyńcą POSK-u

Jak zostać członkiem POSK-u:

Zapraszamy do członkowskiej aktywności w Polskim Ośrodku Społeczno-Kulturalnym (POSK) Polaków mieszkających w Wielkiej Brytanii. Koszt dożywotniego członkostwa wynosi £60 (dla osób indywidualnych) i £120 (dla organizacji). Dalszych informacji udziela Biuro POSK-u.

Formularz kandydatury na członka POSK-u można odebrać osobiście lub pobrać ze strony www.posk.org. Wydrukowany i wypełniony formularz należy po dokonaniu opłaty członkowskiej dostarczyć do POSK-u. Opłatę można uiścić w Recepcji POSK-u, przelewem bankowym lub czekiem wystawionym na Polish Social and Cultural Association i przesłanym na adres: 238-246 King Street, London W6 0RF.

Jak zostać wolontariuszem POSK-u:

Dołącz do nas!

Jeżeli jesteś zainteresowany pracą społeczną na rzecz popularyzacji polskiej kultury i społecznych inicjatyw w Londynie?

Masz doświadczenie, łatwo nawiązujesz kontakty z ludźmi i sprawdzasz się w pracy w grupie? Jeśli na te pytania odpowiedziałeś twierdząco, nasza oferta może być skierowana właśnie do Ciebie! POSK jest doskonałym miejscem do poszerzenia kwalifikacji zawodowych oraz rozwinięcia zainteresowań. Poszukujemy osób chętnych do pracy wolontaryjnej, charakteryzujących się wysoką kulturą osobistą, wiedzą na temat życia Polonii oraz wizją dalszego rozwoju Ośrodka, szczególnie absolwentów wyższych uczelni o kierunkach związanych z kulturą i wiedzą o społeczeństwie.

Dołącz do nas już dziś – wyślij swoje CV oraz list motywacyjny pod adres: admin@posk.org. Zapraszamy!

Jak zostać darczyńcą POSK-u:

Wesprzyj i dołącz do grona darczyńców, którzy pomogli zbudować i utrzymać POSK. Szczegóły str. 20.

Sale, biura, oferty pracy, przetargi i projekty

WYNAJEM SAL:

Położony przy Ravenscourt Park w zachodnim Londynie, Polski Ośrodek Społeczno-Kulturalny (POSK) znajduje się blisko A4 i ronda Hammersmith, stacja Ravenscourt Park (linia District) oraz autobusy 110, 190, 267 H91 podczas dnia a N9 i N11 w nocy, też w pobliżu 218, 306 i N266. Posiada do wynajęcia szereg sal na konferencje, szkolenia lub wydarzenia w konkurencyjnych cenach.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się albo z Menedżerem Domu pod numerem 020 8742 6410 lub e-mailem manager@posk.org, albo admin@posk.org, albo wypełnić nasz formularz online znajdujący się na stronie: www.posk.org.

Sala Teatralna:

ilość miejsc: 300 (z balkonem), sound and lighting system

Studio POSK:

ilość miejsc: 180, sound and lighting system

Sala Atrium:

ilość miejsc: 70, multimedia na życzenie

Sala Malinowa:

ilość miejsc: 200, projektor i PA system

Sala Multimedialna:

ilość miejsc: 70, screen i możliwość połączenia przez HDMI i PA system

Sala Szafirowa:

ilość miejsc: 40, multimedia na życzenie

Sala Seledynowa:

ilość miejsc: 30, multimedia na życzenie

Sala Orłów:

ilość miejsc: 60, multimedia na życzenie

Galeria: kontakt z Dyrektorem Galerii, email: galeria@posk.org

ilość miejsc: 50, możliwość dodania stołów i ekranu do prezentacji

WYNAJEM BIUR:

Położony przy Ravenscourt Park w zachodnim Londynie, Polski Ośrodek Społeczno-Kulturalny (POSK) znajduje się blisko A4 i ronda Hammersmith, stacja Ravenscourt Park (linia District) oraz autobusy 110, 190, 267 H91 podczas dnia a N9 i N11 w nocy, też w pobliżu 218, 306 i N266. Posiada do wynajęcia szereg powierzchni biurowych w konkurencyjnych cenach.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z Menedżerem Domu pod numerem 020 8742 6410 lub e-mailem manager@posk.org, albo z Sekretarzem, email admin@posk.org, albo wypełnić nasz formularz online znajdujący się na stronie: www.posk.org

OFERTY PRACY:

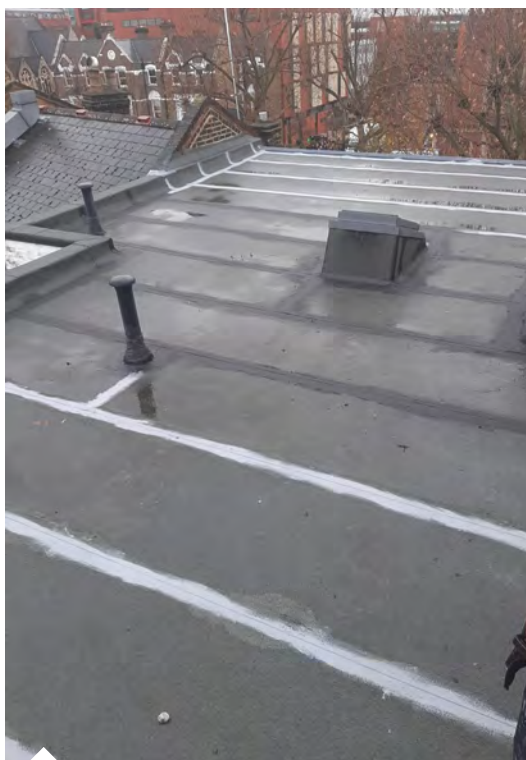
Będą ogłoszone na stronie internetowej www.posk.org Należy zgłosić się do Sekretarza, admin@posk.org

PRZETARGI:

Będą ogłoszone na stronie internetowej www.posk.org Należy zgłosić się do Sekretarza, admin@posk.org

PROJEKTY:

Będą ogłoszone na stronie internetowej www.posk.org Należy zgłosić się do Dyrektora Domu, admin@posk.org



Naprawa ciekącego dachu nad mieszkaniami

Z żałobnej karty

śp. Helena Miziniak

Zmarła 23.01.2023

Wybitna działaczka polonijna

Wieloletnia Przewodnicząca Zjednoczenia Polskiego

Wiceprezes Rady Polonii Świata

Członek Rady POSK-u

Prezes Zjednoczenia Polek w WB

Wybitnie zasłużona w promowaniu Polski poza granicami kraju

śp. Bolesław Indyk

Zmarł 23.01.2023

Profesor PUNO, Prezes PTNO

Członek POSK-u od 1966 roku

Fundator POSK-u

śp. Eugeniusz Borysiuk

Zmarł 30.03.2023

Mechanik przyrządów samolotowych

Przewodniczący Komitetu Funduszu Społecznego SLP w WB

Ostatni Przewodniczący Polish Air Force Association Trust

śp. Maria Hutton

Zmarła 22.04.2023

Architekt, malarka

Wieloletni członek Zrzeszenia Artystów Polskich w WB

Przyczyniła się finansowo na rzecz POSK-u

śp. ks. Stanisław Świerczyński

Zmarł 15.06.2023

Wieloletni duszpasterz polonijny

Rektor Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii

Naczelný kapelan Związku Harcerstwa Polskiego poza granicami kraju

Brał czynny udział w pracy społecznej na emigracji

śp. ppł. Otton Hulacki

Zmarł 25.09.2023

W wieku 101 lat

Służył w 6. Pułku Pancernym „Dzieci Lwowskich”

Uczestniczył w kampanii włoskiej

Walczył pod Monte Cassino

Zasłużony w działalności polonijnej

Oraz upamiętnianiu polskiego czynu zbrojnego

Wieloletni członek POSK-u

śp. ks. Tadeusz Kukła

Zmarł 8.09.2023

Duszpasterz Akademicki w Londynie

Rektor Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii

Prłat honorowy Jego Świątobliwości

śp. Czesław Maryszczak

Zmarł 3.12.2023

Działacz społeczny emigracji niepodległościowej

Prezes Stowarzyszenia Polskich Kombatantów

i Federacji Światowej SPK

śp. dr Ryszard Szydło

Zmarł 18.12.2023

Wieloletni członek Rady POSK-u

Członek Zrzeszenia Polskich Artystów Plastyków w WB

Fotograf z zamiłowania dokumentujący

Najciekawsze momenty życia londyńskiej Polonii

śp. dr Jan Mokrzycki

Zmarł 25.12.2023

Wieloletni Prezes Zjednoczenia Polskiego

Walczył o prawa Polaków w WB po wejściu Polski do UE

Wybitny działacz polonijny

Wieloletni członek Rady POSK-u

Spis treści

Powitanie	3
Sprawozdania Dyrektorów i Sekcji POSK-u	4
Od Przewodniczącego	5
Zarząd POSK-u w kadencji na rok 2023/2024	11
Skład Rady POSK-u w kadencji na rok 2023/2024	12
Organizacje członkowskie w Radzie POSK-u	13
Od Skarbnika	14
Fundacja Przyszłości POSK-u	17
Polskie Stowarzyszenie Powiernicze	19
Zapisy testamentowe na rzecz POSK-u	20
Fundatorzy i Darczyńcy	20
Od Sekretarza	21
Dział Projektów	23
Dział Domu	24
Dział Bezpieczeństwa i Higieny Pracy	26
Sekcja Techniczna	28
Dział IT	29
KinoPOSK	30
POSK Cinema	31
Dział Kultury	32
Teatr POSK Dzieciom	35
POSK Opera	36
Festiwal Chopinowski	37
Konfraternia Artystów Polskich w Wielkiej Brytanii	40
Jazz Café	42
Dział Seniorów	47
Dział Rodzin	48
Sekcja Mediów	50
Dział Biblioteki	52
Biblioteka Polska POSK	54
Dział Sztuki	77



Galeria POSK	81
Sekcja Członkowska	84
Zestawienie ważniejszych wydarzeń kulturalnych	85
Organizacje z siedzibą w POSK-u	99
Teatr Syrena	100
Scena Polska.UK w POSK-u	103
Tatry – Zespół Pieśni i Tańca	105
POSKlub	107
Polish Psychologists' Association (PPA)	109
Zrzeszenie Nauczycielstwa Polskiego za Granicą (ZNPZ)	111
Polska Macierz Szkolna (PMS)	114
Polska Fundacja Kulturalna (PFK)	121
Zjednoczenie Polek w Wielkiej Brytanii	123
Polski Uniwersytet na Obczyźnie (PUNO)	125
Instytut PUNO	129
Instytut Józefa Piłsudskiego w Londynie	131
Zjednoczenie Polskie w Wielkiej Brytanii (ZPWB)	136
Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie (ZPPnO)	139
Polskie Towarzystwo Naukowe na Obczyźnie (PTNO)	141
Stowarzyszenie Techników Polskich w Wielkiej Brytanii (STP)	142
Polonia Aid Foundation Trust (PAFT)	146
Koło Lwowian	147
Medical Aid for Poland Fund (MAPF)	148
Fundacja Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Wielkiej Brytanii	150
East European Resource Centre (EERC)	153
Organizacje i firmy z adresem w POSK-u	155
Administracja POSK-u	156
Godziny otwarcia	157
Jak zostać członkiem POSK-u, wolontariuszem POSK-u lub darczyńcą POSK-u	158
Sale, biura, oferty pracy, przetargi i projekty	159
Z żałobnej karty	162



FOT.: BARTŁOMIEJ NOWAK

„Wiadomości POSK” są wydawane raz do roku ze sprawozdaniami działów i sekcji POSK-u oraz organizacji i instytucji z siedzibą w POSK-u. Powstały już w roku 1974 i są wydawane nieprzerwanie do dnia dzisiejszego. Obecnie zostały opublikowane w języku polskim w wersji papierowej, jak i elektronicznej oraz w języku angielskim w formie elektronicznej.



FO: J. BARTOMIEJ NOWAK

Teatr POSK-u przed remontem

„Wiadomości POSK” nr 72:
2350 egzemplarzy 2024 r.

Redaktor: dr Marek Laskiewicz
Przygotowanie: Iwona Abramian
Skład: Paweł Filuś
Okładka: Olivia Pogonowska

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i opracowania tekstów.

Copyright ©: Polish Social and Cultural Association, 2024
Wydawca: Polski Ośrodek Społeczno-Kulturalny
238-246 King Street, London W6 0RF

Printed by PrintedEasy.com

